RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/1812 ÓN gCOIMISIÚN

an 14 Deireadh Fómhair 2021

lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála shealadach ar allmhairí córas leictreoidí graifíte áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí dumpáilte ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad ("an bun-Rialachán") ([1]), agus go háirithe Airteagal 7 de,

Tar éis dul i gcomhairle leis na Ballstáit,

De bharr an mhéid seo a leanas:

1. **NÓS IMEACHTA**

1.1. **Tionscnamh**

(1) An 17 Feabhra 2021, thionscain an Coimisiún Eorpach ("an Coimisiún") imscrúdú frithdhumpála i ndáil le hallmhairí córas leictreoidí graifíte áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne ("PRC", "an tSín" nó "an tír lena mbaineann") ar bhonn Airteagal 5 de Rialachán (AE) 2016/1036. D'fhoilsigh sé Fógra Tionscnaimh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ([2]) ("an Fógra Tionscnaimh").

(2) Thionscain an Coimisiún an t-imscrúdú tar éis gearán a rinne Graphite Cova GmbH, Showa Denko Carbon Holding GmbH agus Tokai Erftcarbon GmbH ("na gearánaigh") an 4 Eanáir 2021. Rinne tionscal de chuid an Aontais an gearán faoi chórais leictreoidí graifíte áirithe de réir bhrí Airteagal 5(4) den bhun-Rialachán. An fhianaise a bhí sa ghearán maidir leis an dumpáil agus leis an díobháil ábhartha ba thoradh uirthi, ba leor an fhianaise í chun an t-imscrúdú a thionscnamh.

1.2. **Clárú**

(3) De bhun Airteagal 14(5a) den bhun-Rialachán, ba cheart don Choimisiún allmhairí atá faoi réir imscrúdú frithdhumpála a chlárú le linn na tréimhse réamhnochta ach amháin má tá a dhóthain fianaise aige de réir bhrí Airteagal 5 nach gcomhlíontar na ceanglais faoi Airteagal 10(4), pointe (c) nó pointe (d).

(4) Ceanglas amháin díobh sin, mar a léirítear in Airteagal 10(4)(d) den bhun-Rialachán, is ea ardú suntasach breise ar allmhairí a bheith ann i dteannta leibhéal na n-allmhairí a bhí ina gcúis le díobháil le linn na tréimhse imscrúdaithe. Léirigh allmhairí leictreoidí graifíte de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne go raibh laghdú 59,1 % ann sna 4 mhí tar éis an tionscnaimh (1 Márta go dtí 30 Meitheamh 2021) i gcomparáid leis an tréimhse imscrúdaithe (1 Eanáir go 31 Nollaig 2020). Cuireadh na sonraí tar éis an tionscnaimh i gcomparáid leis na meán-allmhairí míosúla ó Dhaon-Phoblacht na Síne le linn na tréimhse imscrúdaithe. Is iad an bunachar sonraí Comext (Eurostat) agus an bunachar sonraí Surveillance foinsí na sonraí. Rinneadh coigeartú a bhfuil sé d'aidhm aige na táirgí sin nach dtagann faoi raon feidhme an táirge a rianú (féach aithris (187)).

(5) Dá bhrí sin, níor chuir an Coimisiún aon allmhairiú den táirge lena mbaineann faoi réir a chláraithe faoi Airteagal 14 (5ú) den bhun-Rialachán, mar níor comhlíonadh an coinníoll in Airteagal 10(4)(d) den bhun-Rialachán, ar ardú suntasach breise in allmhairí é.

([1]) IO L 176, 30.6.2016, lch. 21.

([2]) Fógra tionscnaimh maidir le nós imeachta frithdhumpála a bhaineann le hallmhairí córas leictreoidí graifíte áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO C 57, 17.2.2021, lch. 3).

1.3. **Páirtithe leasmhara**

(6) San fhógra tionscnaimh, d'iarr an Coimisiún ar pháirtithe leasmhara dul i dteagmháil leis chun bheith rannpháirteach san imscrúdú. Ina theannta sin, thug an Coimisiún fógra go sonrach do na gearánaigh, do tháirgeoirí aitheanta eile ón Aontas, do na táirgeoirí onnmhairiúcháin aitheanta agus d'údaráis Dhaon-Phoblacht na Síne, d'allmhaireoirí, soláthróirí agus úsáideoirí aitheanta, agus do thrádálaithe chomh maith le comhlachais arb eol iad a bheith bainteach le tionscnamh an imscrúdaithe agus d'iarr sé orthu a bheith rannpháirteach.

1.4. **Barúlacha maidir le tionscnamh**

(7) Bhí deis ag na páirtithe leasmhara barúil a thabhairt maidir le tionscnamh an imscrúdaithe agus éisteacht os comhair an Choimisiúin agus/nó os comhair an Oifigigh Éisteachta in imeachtaí trádála a iarraidh.

(8) D'iarr Comhlachas Tráchtála na Síne um Allmhairiú agus Onnmhairiú Innealra agus Táirgí Leictreonacha (CCCME), Eurofer, Misano, Sangraf, Trasteel agus na gearánaigh éisteacht le seirbhísí an Choimisiúin. Rinne siad na hiarrataí sin laistigh de na spriocdhátaí sonraithe agus tugadh deis dóibh éisteacht a fháil.

(9) Thug roinnt páirtithe leasmhara barúlacha uatha maidir le tionscnamh. Bhain na barúlacha go háirithe leis an raon táirge, leis an uimhir rialaithe táirgí, le díobháil thionscal de chuid an Aontais, le cúisíocht agus le leas an Aontais. Maidir le leas an Aontais, ní critéar ábhartha é chun measúnú a dhéanamh féachaint an bhfuil údar maith le himeacht frithdhumpála a thionscnamh faoi Airteagal 5 den bhun-Rialachán mar gheall ar ghearán. Dá bhrí sin, níor breithníodh na barúlacha sin maidir le maímh a bhaineann le tionscnamh na n-imeachtaí. Ina theannta sin, níor breithníodh ag an gcéim seo tuairimí a fuarthas tar éis an sprioc-ama le haghaidh barúlacha a leagtar síos san Fhógra Tionscnaimh agus tabharfar aghaidh orthu ag an gcéim chinntitheach. Tugadh aghaidh ar mhaímh maidir leis an raon táirge agus iarrataí ar eisiamh táirgí i roinn 2.3 den Rialachán seo.

(10) Maidir le maímh ar dhíobháil agus ar chúisíocht, léirigh gearánaigh, bunaithe ar shonraí TARIC, an méadú ar allmhairí ón tSín agus an laghdú ar phraghas na n-allmhairí sin. Léirigh siad go ndéanann praghsanna na n-allmhairí sin praghsanna thionscal de chuid an Aontais a shladghearradh go substaintiúil. D'áitigh siad freisin go raibh ar thionscal an Aontais a phraghas a laghdú faoi bhun chostas an táirgthe mar gheall ar phraghas laghdaithe na n-allmhairí ón tSín. Mar thoradh air sin, tháinig laghdú ar dhíolacháin agus ar bhrabúsacht, rud a chuireann an tionscal i staid díobhála. Bunaithe ar fhigiúirí an tionscail, léirigh siad freisin gur laghdaigh táirgeoirí an Aontais a dtáirgeadh, a n-úsáid acmhainneachta, a ndíolacháin, chomh maith le praghsanna agus brabúis go suntasach ó lár na bliana 2019.

(11) Luaigh roinnt páirtithe leasmhara nach raibh táirgeoirí na Síne thar a bheith gníomhach ar mhargadh leictreoidí de ghrád UHP. Líomhnaítear go raibh an tSín gníomhach ar mhargadh na ngrád HP/SHP den chuid is mó, áit nach raibh tionscal de chuid an Aontais ag táirgeadh i gcainníochtaí leordhóthanacha. Líomhnaítear gur briseadh an nasc cúisíoch dá bhrí sin. Mar sin féin, chuir na gearánaigh dóthain fianaise ar fáil go raibh méadú ag teacht ar na gráid UHP in allmhairí ón tSín freisin, rud a dhearbhaíodh san imscrúdú. Diúltaíodh, dá bhrí sin, don mhaíomh sin.

1.5. **Sampláil**

(12) San Fhógra Tionscnaimh, shonraigh an Coimisiún go bhféadfadh sé na páirtithe leasmhara a shampláil i gcomhréir le hAirteagal 17 den bhun-Rialachán.

1.5.1. *Sampláil táirgeoirí de chuid an Aontais*

(13) Ina Fhógra Tionscnaimh, luaigh an Coimisiún go raibh sampla de tháirgeoirí de chuid an Aontais roghnaithe go sealadach aige. Roghnaigh an Coimisiún an sampla bunaithe ar mhéid táirgeachta agus díolacháin an Aontais den táirge atá faoi imscrúdú, agus suíomh geografach tháirgeoirí an Aontais á chur san áireamh freisin. Bhí trí tháirgeoir de chuid an Aontais sa sampla sin, agus iad lonnaithe i dtrí Bhallstát éagsúla. Bhí na táirgeoirí de chuid an Aontais a sampláladh freagrach as breis agus 55 % de mhéid iomlán na táirgeachta measta agus as níos mó ná 65 % de dhíolacháin an táirge chomhchosúil san Aontas. D'iarr an Coimisiún ar na páirtithe leasmhara a mbarúlacha a thabhairt faoin sampla a roghnaíodh go sealadach. Ní bhfuarthas aon bharúil.

1.5.2. *Sampláil allmhaireoirí*

(14) Chun a chinneadh an raibh gá le sampláil agus, más amhlaidh a bhí, chun sampla a roghnú, d'iarr an Coimisiún ar allmhaireoirí neamhghaolmhara an fhaisnéis a sonraíodh san Fhógra Tionscnaimh a sholáthar.

(15) Sholáthair deich allmhaireoir neamhghaolmhara an fhaisnéis a iarradh agus thoiligh siad a bheith san áireamh sa sampla. I gcomhréir le hAirteagal 17(1) den bhun-Rialachán, roghnaigh an Coimisiún sampla de thrí allmhaireoir neamhghaolmhara bunaithe ar an méid is mó díolachán den táirge atá faoi imscrúdú san Aontas. B'ionann an sampla agus 64 % de mhéid iomlán na ndíolachán a thuairiscigh na hallmhaireoirí comhoibritheacha maidir leis an táirge atá faoi imscrúdú agus 34,7 % de mhéid allmhairí iomlán measta an táirge ó Dhaon-Phoblacht na Síne atá faoi imscrúdú. I gcomhréir le hAirteagal 17(2) den bhun-Rialachán, chuathas i gcomhairle le gach allmhaireoir aitheanta lena mbaineann maidir le roghnú an tsampla. Ní bhfuarthas aon bharúil.

1.5.3. *Sampláil táirgeoirí onnmhairiúcháin i nDaon-Phoblacht na Síne*

(16) Chun a chinneadh an bhfuil gá le sampláil agus, más amhlaidh atá, chun sampla a roghnú, d'iarr an Coimisiún ar gach táirgeoir onnmhairiúcháin aitheanta i nDaon-Phoblacht na Síne an fhaisnéis a sonraíodh san Fhógra Tionscnaimh a sholáthar. Ina theannta sin, d'iarr an Coimisiún ar Mhisean Dhaon-Phoblacht na Síne chuig an Aontas Eorpach táirgeoirí onnmhairiúcháin eile ar spéis leo a bheith páirteach san imscrúdú a shainaithint, agus/nó teagmháil a dhéanamh leo, dá mba ann dóibh.

(17) Sholáthair sé tháirgeoir onnmhairiúcháin is tríocha sa tír lena mbaineann an fhaisnéis a iarradh agus thoiligh siad a bheith san áireamh sa sampla. I gcomhréir le hAirteagal 17(1) den bhun-Rialachán, roghnaigh an Coimisiún sampla de thrí tháirgeoir onnmhairiúcháin bunaithe ar an méid ionadaíoch is mó onnmhairí chuig an Aontas a d'fhéadfaí a imscrúdú laistigh den am a bhí ar fáil. Ina theannta sin, dhíol na cuideachtaí a roghnaíodh cainníochtaí suntasacha den táirge faoi imscrúdú ar mhargadh intíre Dhaon-Phoblacht na Síne. Chumhdaigh an sampla seo 33 % den mhéid onnmhairí iomlán measta chuig an Aontas Eorpach ó Dhaon-Phoblacht na Síne le linn na tréimhse imscrúdaithe (féach aithris (24)). I gcomhréir le hAirteagal 17(2) den bhun-Rialachán, chuathas i gcomhairle le gach táirgeoir onnmhairiúcháin aitheanta lena mbaineann agus le húdaráis na tíre lena mbaineann maidir le roghnú an tsampla. Ní bhfuarthas aon bharúil.

1.6. **Scrúdú aonair**

(18) D'iarr dhá tháirgeoir onnmhairiúcháin déag sa tír lena mbaineann scrúdú aonair faoi Airteagal 17(3) den bhun-Rialachán, lena n-áirítear na trí tháirgeoir a sampláladh a luaitear thuas. Mar sin féin, níor chuir aon táirgeoir onnmhairiúcháin, seachas na cinn sin a sampláladh, ceistneoir comhlánaithe isteach laistigh den spriocdháta a leagadh síos. Dá bhrí sin, ní fhéadfaí aon iarraidh ar scrúdú aonair a bhreithniú.

1.7. **Freagraí ar an gceistneoir agus cuairteanna fíorúcháin**

(19) Chuir an Coimisiún ceistneoir chuig Rialtas Dhaon-Phoblacht na Síne ("Rialtas na Síne") maidir le saobhadh suntasach a bheith ann sa tSín de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b) den bhun-Rialachán.

(20) Ina theannta sin, chuir na gearánaigh fianaise leordhóthanach ar fáil maidir le saobhadh amhábhair i nDaon-Phoblacht na Síne maidir leis an táirge atá i gceist. Dá bhrí sin, mar a fógraíodh san Fhógra Tionscnaimh, chumhdaigh an t-imscrúdú an saobhadh amhábhair sin chun a chinneadh an gcuirfear forálacha Airteagal 7(2a) agus 7(2b) den bhun-Rialachán i bhfeidhm maidir le Daon-Phoblacht na Síne. Ar an gcúis sin, d'iarr an Coimisiún ar Rialtas na Síne faisnéis bhreise a chur ar fáil maidir leis sin.

(21) Sheol an Coimisiún ceistneoirí chuig na trí tháirgeoir onnmhairiúcháin ón tSín a sampláladh/grúpa táirgeoirí onnmhairiúcháin, chuig na trí tháirgeoir de chuid an Aontais a sampláladh agus chuig na trí allmhaireoir neamhghaolmhara a sampláladh. Cuireadh na ceistneoirí céanna ar fáil ar líne ([3]) an lá a tionscnaíodh iad.

([3]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2515.

(22) Fuair an Coimisiún freagra ar cheistneoirí ó thrí tháirgeoir de chuid an Aontais a sampláladh, trí allmhaireoir neamhghaolmhara, ocht n-úsáideoir agus trí tháirgeoir onnmhairiúcháin. Chuir Sangraf Italy ceistneoir úsáideora ar fáil ar dtús. Faoi dheireadh, measadh gur tháirgeoir ab ea Sangraf Italy agus cuid de thionscal an Aontais dá bhrí sin (féach aithrisí (183) agus (184)).

(23) I bhfianaise ráig COVID-19 agus na mbeart gaibhniúcháin a chuir Ballstáit éagsúla chomh maith le tríú tíortha éagsúla i bhfeidhm, níor fhéad an Coimisiún cuairteanna fíorúcháin a dhéanamh de bhun Airteagal 16 den bhun-Rialachán ag an gcéim shealadach. Ina ionad sin, rinne an Coimisiún cros-seiceáil go cianda ar an bhfaisnéis ar fad a mheastar a bheith riachtanach dá thorthaí sealadacha i gcomhréir lena Fhógra maidir le hiarmhairtí ráig COVID-19 ar imscrúduithe frithdhumpála agus frith-fhóirdheontais ([4]). Rinne an Coimisiún cros-seiceáil chianda ar na cuideachtaí/páirtithe seo a leanas:

Táirgeoirí de chuid an Aontais

— GrafTech France S.N.C., an Fhrainc

— Showa Denko Carbon Spain S.A., an Spáinn

— Tokai Erftcarbon GmbH, an Ghearmáin

Táirgeoirí onnmhairiúcháin i nDaon-Phoblacht na Síne

— Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd

— Fangda Carbon New Material Co., Ltd

— Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd

1.8. **Tréimhse an imscrúdaithe agus an tréimhse faoi bhreathnú**

(24) Bhain an t-imscrúdú ar fhrithdhumpáil agus díobháil leis an tréimhse ón 1 Eanáir 2020 go dtí 31 Nollaig 2020 ("an tréimhse imscrúdaithe"). Sa scrúdú ar threochtaí ábhartha do mheasúnú díobhála, cumhdaíodh an tréimhse ón 1 Eanáir 2017 go dtí deireadh na tréimhse imscrúdaithe ("an tréimhse faoi bhreathnú").

2. **AN TÁIRGE I dTRÁCHT AGUS AN TÁIRGE COMHCHOSÚIL**

2.1. **An táirge i dtrácht**

(25) Tráth an tionscnaimh, is é an sainmhíniú a tugadh ar an táirge lena mbaineann leictreoidí graifíte de chineál a úsáidtear le haghaidh foirnéisí leictreacha ag a bhfuil dlús dealraitheach 1,5 g/cm³ nó níos mó agus friotaíocht leictreach 7,0 µ.Ω.m nó níos lú, agus siní a úsáidtear le haghaidh leictreoidí den sórt sin, bíodh siad á n-allmhairiú le chéile nó ar leithligh, de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne, agus a thagann faoi láthair faoi chóid AC ex 8545 11 00 agus ex 8545 90 90 (cóid TARIC 8545 11 00 10, 8545 11 00 15, 8545 90 90 10 agus 8545 90 90 15).

(26) Tar éis na hiarrata maidir le siní a eisiamh ón raon táirge (féach Roinn 2.3 thíos), rinne an Coimisiún athbhreithniú ar an raon táirge agus shainigh sé an táirge lena mbaineann mar leictreoidí graifíte de chineál a úsáidtear le haghaidh foirnéisí leictreacha ag a bhfuil dlús dealraitheach 1,5 g/cm³ nó níos mó agus friotaíocht leictreach 7,0 µ.Ω.m nó níos lú, bídís feistithe nó ná bídís le siní, de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne, agus a thagann faoi láthair faoi chód AC ex 8545 11 00 (cóid TARIC 8545 11 00 10 agus 8545 11 00 15).

(27) Is táirgí intomhalta iad leictreoidí graifíte a úsáidtear go príomha nuair a tháirgtear cruach i stuafhoirnéisí leictreacha. Dá bhrí sin, is cuid riachtanach de thionscal athchúrsála an domhain iad leictreoidí graifíte ós rud é gurb iad sin an t-aon táirge atá in ann an chumhacht a dhéanamh agus an teas is gá chun dramhaíl a leá a sheasamh. Dá bhrí sin, cuireann leictreoidí graifíte leis an maolú ar an athrú aeráide trí úsáid amhábhar a laghdú agus trí chainníocht na dramhaíola neamhchóireáilte a laghdú.

2.2. **An táirge comhchosúil**

(28) Léiríodh san imscrúdú go bhfuil na buntréithe fisiceacha, ceimiceacha agus teicniúla céanna, chomh maith leis na húsáidí bunúsacha céanna, ag na táirgí seo a leanas:

— an táirge i dtrácht;

([4]) Fógra maidir le hiarmhairtí ráig COVID-19 ar imscrúduithe frithdhumpála agus frith-fhóirdheontais (IO C 86, 16.3.2020, lch. 6).

— an táirge a dhéantar a tháirgeadh agus a dhíol ar mhargadh intíre Dhaon-Phoblacht na Síne; agus

— an táirge a dhéanann tionscal de chuid an Aontais a tháirgeadh agus a dhíol san Aontas.

(29) Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún ag an gcéim sin gur táirgí comhchosúla iad na táirgí sin de réir bhrí Airteagal 1(4) den bhun-Rialachán.

2.3. **Maímh maidir le raon táirge agus iarraidh ar eisiamh táirgí**

(30) Fuair táirgeoir de chuid an Aontais (Sangraf Italy), úsáideoir (NLMK Verona), allmhaireoir neamhghaolmhar (CTPS Srl) agus Comhlachas Tráchtála na Síne ("CCCME") ceithre mhaíomh maidir leis an raon táirge.

(31) D'iarr Sangraf Italy na siní (nó na bioráin chónaisc) a eisiamh ó raon feidhme an imscrúdaithe mar nach bhfuil siní á dtáirgeadh san Aontas a thuilleadh. Mhaígh Sangraf nach féidir leis siní a cheannach óna iomaitheoirí.

(32) Meabhraítear gur cuid lárnach agus riachtanach de chóras leictreoidí graifíte iad siní. Mar sin féin, thug an Coimisiún dá aire freisin go bhfuil saintréithe éagsúla ag siní ná mar atá ag comhlachtaí leictreoidí graifíte. Thug an Coimisiún dá aire freisin nach bhfuil siní á dtáirgeadh san Aontas a thuilleadh agus nach bhfuil margadh iomaíoch ar leith ann le haghaidh siní. Díoltar siní leis an úsáideoir deiridh (na táirgeoirí cruach) i gceangal leis an leictreoid graifíte nó uaireanta díoltar iad mar pháirt bhreise leis an úsáideoir deiridh. Mar sin féin, baineann siní go sonrach le leictreoid graifíte ar leith agus ní dhíolann soláthróirí córas leictreoidí graifíte iad le soláthróirí eile den sórt sin.

(33) Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún gur cheart an raon táirge a shainmhíniú mar leictreoidí graifíte, bídís feistithe nó ná bídís le siní, mar a thuairiscítear in aithris (26) thuas.

(34) D'iarr NLMK Verona, táirgeoir cruach, leictreoidí a bhfuil trastomhas 350 mm acu a eisiamh ón raon táirge. Maíonn NLMK nach gcuireann tionscal de chuid an Aontais soláthar seasta leictreoidí a bhfuil an trastomhas sin acu ar fáil, mar go bhfuil tionscal de chuid an Aontais ag díriú ar leictreoidí a bhfuil trastomhas níos mó acu, rud atá níos brabúsaí. Chuir COMAP SAS, allmhaireoir leictreoidí graifíte, argóintí den sórt sin chun tosaigh maidir le leictreoidí beaga (trastomhas idir 130 mm agus 250 mm). Ar an gcaoi chéanna, d'iarr CCCME leictreoidí a bhfuil trastomhas níos lú ná 450 mm acu a eisiamh.

(35) Mheas an Coimisiún go bhfuil na buntréithe fisiceacha, teicniúla agus/nó ceimiceacha céanna ag na leictreoidí graifíte sin, gan beann ar a méid. Dá bhrí sin, diúltaíodh do na maímh sin.

(36) D'iarr CTPanna Srl, allmhaireoir neamhghaolmhar, leictreoidí HP ([5]) a eisiamh ón raon táirge. D'éiligh CTPanna Srl nach leor táirgeacht an Aontais de leictreoidí HP. Ina theannta sin, cuireann CTPS Srl in iúl go bhfuil difríocht idir leictreoidí HP agus leictreoidí UHP maidir lena n-amhábhair, lena dtréithe teicniúla agus lena n-úsáidí. D'fhorbair Misano S.p.A. argóintí den sórt sin ina aighneacht. Chuir CCCME maíomh den chineál céanna chun tosaigh agus d'iarr sé leictreoidí graifíte de ghrád neamh-UHP a eisiamh.

(37) Ar an taobh eile, mhaígh na gearánaigh nach bhfuil aon idirdhealú soiléir ann idir gráid na leictreoidí graifíte. Níl aon chaighdeán tionscail oifigiúil ann, rud a d'fhágfadh go mbeadh idirdhealú soiléir idir leictreoidí graifíte HP agus UHP. Ina theannta sin, d'éiligh siad gur féidir, i gcás roinnt méideanna, gráid éagsúla leictreoidí a úsáid go hidirmhalartach.

(38) Mheas an Coimisiún go bhfuil na buntréithe fisiceacha, teicniúla agus/nó ceimiceacha céanna ag na leictreoidí sin agus go bhfuil leibhéal áirithe forluí ann maidir le gráid éagsúla a úsáid, agus go bhfuil an tuairisc ar an méid sin bunaithe den chuid is mó ar fhéindearbhú a dhéanann táirgeoir, ós rud é nach bhfuil aon chaighdeán tionscail ann a aithnítear go coitianta maidir le grádú. Dá bhrí sin, dá gcuirfí aon cheann de na cineálacha sin as an áireamh, bhainfí an bonn d'éifeachtacht aon bhirt frithdhumpála agus d'éascófaí aon imchéimniú a d'fhéadfadh a bheith ann. Diúltaíodh, dá bhrí sin, do na hiarrataí chun gráid HP agus gráid neamh-UHP a eisiamh.

([5]) De ghnáth tagraítear do leictreoidí graifíte i ngráid éagsúla: cumhacht rialta nó gnáthchumhacht ("RP"), ardchumhacht ("HP"), agus cumhacht an-ard ("UHP"). Is leictreoidí graifíte ar chaighdeán íseal iad leictreoidí graifíte RP a úsáidtear den chuid is mó le haghaidh foirnéisí cumhachta rialta ach leictreoidí graifíte HP agus UHP a úsáidtear den chuid is mó nuair a tháirgtear cruach i stuafhoirnéisí leictreacha le dlús srutha níos airde.

3. **DUMPÁIL**

3.1. **Nós imeachta um an ngnáthluach a chinneadh faoi Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán**

(39) De réir na fianaise a bhí ar fáil tráth thionscnamh an imscrúdaithe, is cosúil go raibh saobhadh suntasach i nDaon-Phoblacht na Síne de réir bhrí Airteagal 2(6a), pointe (b), den bhun-Rialachán. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún gurbh iomchuí an t-imscrúdú a thionscnamh ag féachaint d'Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán.

(40) D'fhonn na sonraí is gá a bhailiú ionas go bhféadfaí Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm, d'iarr an Coimisiún ar na táirgeoirí onnmhairiúcháin uile sa tír lena mbaineann faisnéis a chur ar fáil maidir leis na hionchuir a úsáidtear chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh. Chuir dhá tháirgeoir onnmhairiúcháin is tríocha an fhaisnéis ábhartha isteach.

(41) Ina theannta sin, i bpointe 5.3.2 den Fhógra Tionscnaimh, d'iarr an Coimisiún ar na páirtithe leasmhara uile a gcuid tuairimí a chur in iúl, faisnéis a chur isteach agus fianaise thacaíochta a chur ar fáil maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán laistigh de 37 lá ó dháta fhoilsiú an Fhógra Tionscnaimh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

(42) I bpointe 5.3.2 den Fhógra Tionscnaimh, chuir an Coimisiún páirtithe leasmhara ar an eolas go bhféadfaí Meicsiceo, bunaithe ar an bhfaisnéis a bhí ar fáil ag an gcéim sin, a bheith ina thír ionadaíoch iomchuí de bhun Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán. Luaigh an Coimisiún freisin go scrúdódh sé tíortha ionadaíocha eile a d'fhéadfadh a bheith iomchuí i gcomhréir leis na critéir a leagtar amach in 2(6a)(a), an chéad fhleasc, den bhun-Rialachán.

(43) An 22 Márta 2021, d'eisigh an Coimisiún an Chéad Nóta maidir leis na foinsí chun an gnáthluach a chinneadh ("An Chéad Nóta" ([6])) lenar chuir sé in iúl do pháirtithe leasmhara maidir leis na foinsí ábhartha a raibh sé beartaithe aige a úsáid chun an gnáthluach a chinneadh. Sa nóta sin, chuir an Coimisiún liosta ar fáil de na tosca táirgeachta uile amhail amhábhair, saothar agus fuinneamh a úsáidtear chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh. Rinneadh anailís ar thrí thír ionadaíocha fhéideartha: Meicsiceo, an Mhalaeisia agus Cónaidhm na Rúise. Bunaithe ar na critéir a threoraíonn an rogha praghsanna nó tagarmharcanna neamhshaofa, d'aithin an Coimisiún gur tír ionadaíoch iomchuí é Meicsiceo. Fuair an Coimisiún barúlacha maidir leis an gCéad Nóta ó Fangda Carbon New Material Co., LTD., Liaoning Dantan Technology Group Co., LTD., ó na táirgeoirí onnmhairiúcháin a raibh Comhlachas Tráchtála na Síne um Allmhairiú agus Onnmhairiú Innealra agus Táirgí Leictreonacha ina ionadaí dóibh, agus ó Chumann Carbóin agus Graifíte na hEorpa.

(44) An 17 Meitheamh 2021, agus tar éis dó anailís a dhéanamh ar na barúlacha a fuarthas, d'eisigh an Coimisiún an Dara nóta maidir leis na foinsí chun an gnáthluach a chinneadh ("an Dara Nóta" ([7])) (dá dtagraítear an Chéad Nóta agus an Dara Nóta le chéile mar na "Nótaí"). Sa Dara Nóta, nuashonraigh an Coimisiún an liosta tosca táirgeachta agus chuir sé na páirtithe leasmhara ar an eolas go raibh sé ar intinn aige Meicsiceo a úsáid mar thír ionadaíoch faoi Airteagal 2(6a)(a), an chéad fhleasc den bhun-Rialachán. Chuir sé páirtithe leasmhara ar an eolas freisin go leagfadh sé síos costais díolacháin, costais ghinearálta agus costais riaracháin (costais SGA) agus na brabúis bunaithe ar ráitis airgeadais ó tháirgeoir atá gníomhach i ngnó teasfhulangach neamh-cré i Meicsiceo, ar ráitis airgeadais iad atá ar fáil go héasca. D'iarr an Coimisiún ar pháirtithe leasmhara a mbarúlacha a thabhairt ina leith sin. Fuair an Coimisiún barúlacha maidir leis an Dara Nóta ó Fangda Carbon New Material Co., LTD., Liaoning Dantan Technology Group Co., LTD., ó na táirgeoirí onnmhairiúcháin a raibh CCCME ina ionadaí dóibh, agus ó Chumann Carbóin agus Graifíte na hEorpa.

(45) Tar éis dó anailís a dhéanamh ar na barúlacha agus ar an bhfaisnéis a fuarthas faoin Dara Nóta, tháinig an Coimisiún ar chonclúid shealadach gur rogha iomchuí í Meicsiceo mar thír ionadaíoch óna bhféadfaí praghsanna agus costais neamhshaofa a fháil chun an gnáthluach a chinneadh. Tuairiscítear na bunchúiseanna ar bhonn níos mionsonraithe atá leis an rogha sin i Roinn 3.4, thíos.

3.2. **Airteagal 18 den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm**

(46) Ar thionscnamh an imscrúdaithe ar bhonn Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, chuir an Coimisiún dhá cheistneoir amach maidir le saobhadh a bheith ann do Rialtas na Síne. Níor sholáthair Rialtas na Síne aon bharúil. Chuir an Coimisiún Rialtas na Síne ar an eolas le Note Verbale an 15 Meitheamh 2020 go raibh sé beartaithe aige leas a bhaint as foráil Airteagal 18 den bhun-Rialachán maidir le saobhadh suntasach a d'fhéadfadh a bheith ann ar

([6]) Cláraíodh doiciméad t21.002670.
([7]) Cláraíodh doiciméad t21.004605.

mhargadh intíre na Síne le haghaidh leictreoidí graifíte de réir bhrí Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, agus saobhadh amhábhair a d'fhéadfadh a bheith ann de réir bhrí Airteagal 7(2a) den bhun-Rialachán. D'iarr an Coimisiún ar Rialtas na Síne a bharúil a thíolacadh maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 18. Ní bhfuarthas aon bharúil.

3.3. **Gnáthluach**

(47) De réir Airteagal 2(1) den bhun-Rialachán, "beidh an gnáthluach bunaithe de ghnáth ar an bpraghas a íocadh nó atá le híoc, i ngnáthchúrsa trádála, ag custaiméirí neamhspleácha sa tír is onnmhaireoir".

(48) Mar sin féin, de réir Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, "i gcás ina gcinntear […] nach bhfuil sé iomchuí praghsanna intíre agus costais a úsáid sa tír is onnmhaireoir i ngeall go bhfuil saobhadh suntasach sa tír sin de réir bhrí phointe (b), déanfar an gnáthluach a ríomh go heisiach ar bhonn na gcostas táirgeachta agus díolachán ina léirítear praghsanna nó tagarmharcanna neamhshaofa", agus "áireofar leis méid neamhshaofa agus réasúnta de chostais riaracháin, díolacháin agus costais ghinearálta agus i gcomhair brabús" ("costais SGA" a thugtar anseo feasta ar "costais riaracháin, díolacháin agus costais ghinearálta").

(49) Ina gcuid tuairimí ar na Nótaí, d'áitigh Fangda Carbon New Material Co, LTD., Liaoning Dantan Technology Group Co., LTD., agus na táirgeoirí onnmhairiúcháin a raibh CCCME ina ionadaí dóibh:

(1) Go bhfuil Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán ar neamhréir le hAirteagal 2.2 agus 2.2.1.1 de Chomhaontú Frithdhumpála EDT ("ADA") agus le dlí-eolaíocht EDT;

(2) go bhfuil easpa fianaise ann maidir leis an "saobhadh suntasach" a líomhnaíodh i ndáil le tionscal leictreoidí graifíte na Síne. A mhalairt ar fad, tá tionscal leictreoidí graifíte na Síne ag feidhmiú faoi choinníollacha margadh-dhírithe.

(50) Go sonrach, maidir le comhoiriúnacht Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán le EDT, chuir na páirtithe in iúl nach ann do choincheap an tsaofa shuntasaigh sa ADA. Thíolaic siad nach gceadaítear leis an modheolaíocht a leagtar síos in Airteagal 2 den ADA faisnéis a úsáid seachas an fhaisnéis sa tír is onnmhaireoir chun an gnáthluach a shuí agus nach bhfuil aon ní sa ADA a cheadódh neamhaird a dhéanamh ar chostais agus ar phraghsanna an táirgeora onnmhairiúcháin ná ar chostais agus ar phraghsanna atá sa tír is onnmhaireoir ná praghsanna nó tagarmharcanna a líomhnaítear a bheith saofa a chur ina n-ionad i dtír ionadaíoch iomchuí, mar a thugtar air. Rinne na páirtithe tagairt bhreise do dhíospóidí DS473 EDT, An tAontas Eorpach – Bearta frithdhumpála maidir le bithdhíosal ón Airgintín agus DS494, An tAontas Eorpach – Modheolaíochtaí Coigeartaithe Costas agus Bearta áirithe frithdhumpála ar allmhairí ón Rúis, agus iad ag meabhrú dóibh nach gceadaítear do na húdaráis imscrúdaithe, de réir na rialuithe sin, meastóireacht a dhéanamh ar na costais arna dtuairisciú sna taifid arna gcoinneáil ag an onnmhaireoir/táirgeoir de bhun tagarmhairc nach mbaineann leis na costais táirgthe sa tír thionscnaimh chun na costais a ríomh ar mhaithe le gnáthluach an táirge lena mbaineann a fháil nuair nach féidir úsáid a bhaint as an bpraghas intíre sa tír is onnmhaireoir.

(51) Maidir leis an easpa fianaise a líomhnaíodh ar "saobhadh suntasach", mheas na páirtithe ar dtús nach gcomhlíonann an tuarascáil tíre maidir le Daon-Phoblacht na Síne (dá ngairtear "an Tuarascáil" anseo feasta) ([8]) na caighdeáin a bhaineann le fianaise neamhchlaonta oibiachtúil agus fianaise a bhfuil luach fianaiseach leordhóthanach léi ós rud é gurbh é an Coimisiún d'ullmhaigh í, cuireadh in oiriúint í chun gur fusa gearáin a thaisceadh agus, dá bhrí sin, fágtar ar lár d'aon turas cúinsí, gnéithe agus conclúidí fíorasacha a bheadh contrártha don chuspóir sin nó a lagódh an cuspóir sin. Thairis sin, measann na páirtithe go bhfuil an Tuarascáil as dáta agus, dá bhrí sin, nach bhfuil sí in ann an saobhadh a líomhnaíodh le linn na tréimhse imscrúdaithe ná an táirge atá faoi imscrúdú a léiriú. Ina theannta sin, ní thugtar aghaidh go sonrach sa Tuarascáil ar earnáil na leictreoidí graifíte, rud a chaitheann amhras ar a ábhartha atá sí maidir leis an imscrúdú reatha. Ar an dara dul síos, líomhnaigh na páirtithe go bhfuil earnáil na leictreoidí graifíte sa tSín an-dírithe ar an margadh, agus nach bhfuil ach láithreacht theoranta ag cuideachta faoi úinéireacht stáit san earnáil, agus go bhfuil sí ag feidhmiú ar bhonn phrionsabail an mhargaidh agus prionsabail tráchtála agus nár ghlac Rialtas na Síne aon rialachán nó beartas sonrach chun táirgeadh leictreoidí graifíte nó onnmhairí leictreoidí graifíte a "spreagadh".

(52) Dá bhrí sin, d'áitigh na páirtithe nár cheart don Choimisiún Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm ach gur cheart dó glacadh leis na praghsanna agus na costais intíre a thuairiscítear i nDaon-Phoblacht na Síne ina ionad sin. Mar sin féin, i gcás ina gcuirfeadh an Coimisiún Airteagal 2(6a) i bhfeidhm, mheas na páirtithe gur cheart an measúnú ar gach táirgeoir onnmhairiúcháin agus ar gach tosca táirgeachta a dhéanamh ar leithligh.

([8]) Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin maidir le Saobhadh Suntasach i nGeilleagar Dhaon-Phoblacht na Síne chun críoch Imscrúduithe maidir le Cosaint Trádála, an 20 Nollaig 2017, SWD(2017) 483 final/2).

(53) Tá an measúnú ón gCoimisiún maidir le saobhadh suntasach a bheith ann i Roinn 3.3.1 thíos. Tugtar aghaidh sa mheasúnú sin ar bharúlacha sonracha na bpáirtithe maidir leis an easpa fianaise a líomhnaíodh i ndáil le saobhadh suntasach in earnáil na leictreoidí graifíte sa tSín. Maidir leis an maíomh ginearálta gur tuarascáil chuspóirbhunaithe í an tuarascáil sin agus nach bhfuil sí neamhchlaonta ná oibiachtúil dá bhrí sin, thug an Coimisiún dá aire, ar an gcéad dul síos, gur doiciméad cuimsitheach í an tuarascáil atá bunaithe ar fhianaise oibiachtúil fhorleathan, lena n-áirítear reachtaíocht, rialacháin agus doiciméid bheartais oifigiúla eile ón tSín arna bhfoilsiú ag Rialtas na Síne, tuarascálacha tríú páirtí ó eagraíochtaí idirnáisiúnta, staidéir acadúla agus ailt le scoláirí, agus foinsí iontaofa neamhspleácha eile. Cuireadh an tuarascáil ar fáil go héasca ó mhí na Nollag 2017 ionas go mbeadh neart deiseanna ag aon pháirtí leasmhar i a fhrisnéis, a fhorlíonadh nó barúil a thabhairt uirthi agus ar an bhfianaise ar a bhfuil sí bunaithe. Ós rud é nach bhfuil aon fhrisnéis curtha chun cinn ag na páirtithe maidir leis an tsubstaint ná leis an bhfianaise atá sa Tuarascáil, cé is moite d'aird a tharraingt ar lochtanna teibí na Tuarascála i dtéarmaí a luacha fhianaisaigh, ní mór don Choimisiún diúltú don argóint. Ar an gcaoi chéanna, ní féidir glacadh leis an argóint go bhfuil an Tuarascáil ró-as dáta agus ró-chineálach chun an saobhadh a líomhnaíodh a rinneadh le linn na tréimhse imscrúdaithe nó an táirge atá faoi imscrúdú a léiriú. Reachtaíocht agus beartais a bhaineann le réimsí níos leithne de gheilleagar na Síne nó leis an tír ina hiomláine, ní féidir a mheas nach bhfuil siad ábhartha díreach toisc go bhféadfadh sé nach luaitear go sonrach iontu an táirge atá faoi imscrúdú. Ar an gcaoi chéanna, maidir le reachtaíocht is infheidhme agus le beartais rialtais, beidh siad ábhartha don imscrúdú reatha fad a fhanfaidh siad i bhfeidhm, is cuma cathain a achtaíodh iad nó a thagraítear dóibh sa Tuarascáil. Ar deireadh, mheabhraigh an Coimisiún go bhfuil an anailís i roinn 3.3.1. ag brath ar roinnt foinsí, nach bhfuil sa Tuarascáil ach píosa amháin fianaise ina measc.

(54) Maidir le hargóintí na bpáirtithe a bhaineann le comhoiriúnacht Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán le EDT, measann an Coimisiún go bhfuil forálacha Airteagal 2(6a) go hiomlán i gcomhréir le hoibleagáidí EDT an Aontais Eorpaigh agus leis an dlí-eolaíocht a luann CCCME. Tugann an Coimisiún dá aire ar dtús nach raibh baint ag rialuithe EDT i ndíospóidí DS473 agus DS494 maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, ach le foráil shonrach d'Airteagal 2(5) den bhun-Rialachán. In aon chás, le dlí EDT de réir mar a léirmhínigh Painéal agus Buanchomhlacht Achomhairc EDT i gcás DS473, ceadaítear sonraí a úsáid ó thríú tír, arna gcoigeartú mar is cuí nuair is gá leis an gcoigeartú sin agus nuair atá sé réasúnaithe. Ó tharla gurb ann do shaobhadh suntasach, ní iomchuí úsáid a bhaint as costais agus praghsanna sa tír is onnmhaireoir chun an gnáthluach a ríomh. Sna himthosca sin, beartaítear le hAirteagal 2(6a) go ndéantar na costais táirgthe agus díola a ríomh ar bhonn praghsanna nó tagarmharcanna neamhshaofa, lena n-áirítear na cinn i dtír ionadaíoch iomchuí ina bhfuil leibhéal forbartha mar an gcéanna leis an tír is onnmhaireoir. I ndáil le cás DS494, meabhraíonn an Coimisiún freisin go ndearna an tAontas agus Cónaidhm na Rúise araon achomharc i gcoinne thorthaí an Phainéil, ní críochnaitheach na torthaí sin agus dá bhrí sin, i gcomhréir le cásdlí EDT, níl stádas dlíthiúil acu i gcóras EDT, ó tharla nár formhuiníodh iad le cinntí ó Chomhaltaí EDT. In aon chás, measadh go sonrach san agóid sin i dTuarascáil an Phainéil go raibh na forálacha in Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán lasmuigh de raon feidhme na díospóide.

(55) Maidir le maíomh na bpáirtithe gur cheart saobhadh a mheasúnú le haghaidh gach táirgeora onnmhairiúcháin agus gach fachtóra táirgthe ar bhonn aonair, meabhraíonn an Coimisiún gur ón uair a chinntear nach iomchuí praghsanna agus costais intíre sa tír is onnmhaireoir a úsáid de bharr saobhadh suntasach a bheith ann sa tír is onnmhaireoir de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b) den bhun-Rialachán, féadfaidh an Coimisiún úsáid a bhaint as praghsanna nó tagarmharcanna neamhshaofa i dtír ionadaíoch iomchuí chun an gnáthluach a ríomh le haghaidh gach táirgeora onnmhairiúcháin i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a). Faoi Airteagal 2(6a)(a), ceadaítear costais intíre a úsáid i gcás inar suíodh nach ndearnadh saobhadh orthu. Ní fhéadfaí aon chostas a bhaineann le táirgeadh agus díol an táirge atá faoi imscrúdú a shuí, áfach, mar chostais neamhshaofa i bhfianaise na fianaise atá ar fáil maidir le tosca táirgeachta táirgeoirí onnmhairiúcháin aonair. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

(56) Ar na cúiseanna thuas, agus mar a mhínítear a thuilleadh thíos, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid san imscrúdú seo gur ar bhonn na fianaise atá ar fáil agus mar gheall ar an easpa comhair a fuarthas ó Rialtas na Síne, b'iomchuí Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm.

3.3.1. *Saobhadh suntasach a bheith ann*

3.3.1.1. Réamhrá

(57) In Airteagal 2(6a)(b) den bhun-Rialachán sainmhínítear gurb é atá i "saobhadh suntasach an saobhadh sin a tharlaíonn nuair nach torthaí ar fhórsaí an mhargaidh shaoir iad na praghsanna nó na costais a tuairiscíodh, lena n-áirítear costais amhábhar agus fuinnimh, toisc go bhfuil tionchar ag idirghabháil shubstainteach rialtais orthu. Agus measúnú á dhéanamh an ann do shaobhadh suntasach, tabharfar aird, *inter alia*, ar an tionchar a d'fhéadfadh a bheith ag ceann amháin nó níos mó de na nithe seo a leanas:

— an margadh atá i gceist a bheith á chothú go suntasach ag fiontair atá faoi úinéireacht údaráis na tíre is onnmhaireoir nó a oibríonn faoina smacht, faoina maoirseacht beartais nó faoina stiúir;

— an stát a bheith i láthair i gcuideachtaí sa dóigh go gcumasaítear don stát cur isteach a dhéanamh i leith praghsanna nó costas;

— beartais phoiblí nó bearta poiblí lena ndéantar idirdhealú i bhfabhar soláthróirí intíre nó lena n-imrítear tionchar ar chaoi eile ar fhórsaí an mhargaidh shaoir;

— maidir leis na dlíthe féimheachta, corparáideacha, nó maoine, easnamh a bheith ann ina leith, nó iad a chur i bhfeidhm go hidirdhealaitheach nó iad a fhorfheidhmiú go neamhleor;

— saobhadh a bheith á dhéanamh ar chostais pá;

— rochtain ar mhaoiniú arna dheonú ag institiúidí a chuireann cuspóirí beartais phoiblí chun feidhme nó nach ngníomhaíonn go neamhspleách ar an Stát ar shlí eile".

(58) Os rud é nach carnach an liosta in Airteagal (2(6a)(b) den bhun-Rialachán, ní gá aird a thabhairt ar na heilimintí uile chun a chinneadh gurb ann do shaobhadh suntasach. Thairis sin, is féidir féachaint ar na himthosca fíorasacha céanna chun a léiriú gurb ann do cheann amháin nó níos mó d'eilimintí an liosta. Mar sin féin, ní mór aon chonclúid maidir le saobhadh suntasach de réir bhrí Airteagal 2(6a)(a) a dhéanamh ar bhonn na fianaise uile atá ar fáil. Agus measúnú foriomlán á dhéanamh an ann do shaobhadh suntasach, féadfar aird a thabhairt ar an gcomhthéacs ginearálta agus an staid sa tír is onnmhaireoir, go háirithe i gcás ina dtugtar cumhachtaí suntasacha don rialtas, trí eilimintí bunúsacha shocrúcháin eacnamaíocha agus riaracháin na tíre is onnmhaireoir, tionchar a imirt ar an ngeilleagar sa tslí nach torthaí ar fhórsaí an mhargaidh shaoir iad na praghsanna ná na costais sa tír sin.

(59) Foráiltear in Airteagal 2(6a)(c) den bhun-Rialachán "i gcás ina bhfuil údar maith ag an gCoimisiún le creidiúint go bhféadfadh saobhadh suntasach dá dtagraítear i bpointe (b) a bheith ann i dtír ar leith nó in earnáil ar leith sa tír sin, agus i gcás inarb iomchuí chun an Rialachán seo a chur i bhfeidhm ar bhealach éifeachtach, déanfaidh an Coimisiún tuarascáil lena dtuairisceofar imthosca an mhargaidh dá dtagraítear i bpointe (b) sa tír sin nó san earnáil sin a ullmhú, a phoibliú agus a thabhairt cothrom le dáta".

(60) De bhun na forála sin, d'eisigh an Coimisiún an Tuarascáil, ina dtaispeántar gur ann d'idirghabháil shubstainteach rialtais ar go leor leibhéal den gheilleagar, lena n-áirítear saobhadh sonrach i gcuid mhaith príomhthosca táirgeachta (amhail talamh, fuinneamh, caipiteal, amhábhar agus saothar) chomh maith le hearnálacha sonracha (amhail cruach agus ceimiceáin). Iarradh ar pháirtithe leasmhara an fhianaise a bhí sa chomhad imscrúdúcháin tráth an tionscnaimh a fhrisnéis, barúil a thabhairt ina leith nó an fhianaise a fhorlíonadh. Cuireadh an Tuarascáil sa chomhad imscrúdaithe ag an gcéim thionscnaimh.

(61) Bhí faisnéis sa ghearán de bhreis ar thorthaí na Tuarascála. Luadh foinsí breise, lena n-áirítear Tuarascáil na Stát Aontaithe 2019 maidir le comhlíonadh EDT na Síne ([9]), rud a léiríonn saobhadh ar leibhéil éagsúla de gheilleagar na Síne. Chuir an gearán in iúl freisin go ndearna údaráis i dtíortha eile imscrúdú ar earnáil na leictreoidí graifíte, agus go bhfuarthas neamhrialtachtaí san earnáil ([10]). Ina theannta sin, tugadh le fios sa ghearán gur cuideachtaí faoi úinéireacht stáit iad cuid mhór de na príomh-mhonaróirí leictreoidí graifíte, lena n-áirítear na monaróirí seo a leanas: Sinosteel Engineering & Technology (Sinosteel Jilin Carbon roimhe seo), Shanxi Jinneng Group, Henan General Machinery, Jilin Songjiang Carbon agus Kaifeng Carbon. Cuireadh in iúl freisin go bhfuil tionscnaimh ann chun táirgeoirí móra leictreoidí graifíte sa tSín a chruthú, mar shampla d'oibrigh Shanghai Baosteel Chemical, fochuideachta de chuid Baosteel Group, leis an bpríomh-mhonaróir príobháideach leictreoidí graifíte, Fangda Carbon, chun Baofang Carbon Material Technology a bhunú, ar comhfhiontar é atá dírithe ar 100 000 tona de leictreoidí graifíte UHP a tháirgeadh in aghaidh na bliana i gCrios Forbartha Eacnamaíoch agus Teicneolaíoch Lanzhou, Cúige Gansu ([11]). Cé go bhfuil Fangda Carbon faoi úinéireacht phríobháideach, cuireann sé i bhfios go láidir ina thuarascáil bhliantúil go bhfuil a chuid gníomhaíochtaí ailínithe go dlúth le spriocanna Rialtas na Síne (tá "dlúthbhaint ag gnáthoibríochtaí gnó leis an mbeartas náisiúnta", agus é ag áitiú freisin go mbeidh "an chuideachta ag díriú go dlúth ar an sprioc maidir leis an gcéad fhiontar ar domhan in earnáil an charbóin, agus an fiontar is mó ar domhan in earnáil an charbóin, a chruthú, agus [...] spiorad an 19ú Comhdháil Náisiúnta de Pháirtí Cumannach na Síne a chur chun feidhme go hiomlán", agus a áirithiú freisin "go gcloífeadh sé le treoir Xi Jinping maidir le ré nua an tsóisialachais ina mbeidh saintréithe Síneacha" ([12])).

([9]) Ionadaí Trádála na Stát Aontaithe, *2019 Report on China's WTO Compliance*, Márta 2020.

([10]) Luadh sa ghearán na himscrúduithe seo a leanas a rinne údaráis eile: Rúnaí Trádála Eachtraí Aireacht Forbartha na Brasaíle, Resolução Uimh. 19, 8.4.2009; Rialtas Aireacht Tráchtála agus Tionscail na hIndia, *Anti-Dumping Investigation concerning import of Graphite Electrodes of all diameters originating in or exported from China PR*, Torthaí deiridh, 19 Samhain 2014; Roinn Tráchtála na Stát Aontaithe, *Eighth Administrative Review of Small Diameter Graphite Electrodes from the PRC: Surrogate Values for the Preliminary Result*, 5 Márta 2018, A-570-929.

([11]) Xinhua Silk Road, 100 000 tons ultra-high power graphite electrode project settled in Lanzhou, Gansu, 21 Lúnasa 2018 https://www.imsilkroad.com/news/p/107255.html.

([12]) Féach Fangda Carbon, Tuarascáil Bhliantúil 2018.

(62) Mínítear freisin sa ghearán go bhfuil na fiontair faoi úinéireacht phríobháideach go minic faoi thionchar díreach an rialtais, mar shampla tá bun mionlaigh ag brainse cathrach SASAC i Fushun Carbon, an táirgeoir leictreoidí graifíte is mó in Liaoning, rud a chiallaíonn go bhfuil tionchar díreach aige ar an gcuideachta. Ar an gcaoi chéanna, tá bun mionlaigh ag CITIC, ar cuideachta infheistíochta faoi úinéireacht stáit í, i Heifei Carbo, táirgeoir mór leictreoidí graifíte.

(63) Tugadh le fios freisin sa ghearán gur cuideachtaí faoi úinéireacht stáit den chuid is mó iad táirgeoirí an phríomh-amhábhair, cóc snáthaidiúil. De réir an ghearáin, is é CNPC Jinzhou Petrochemical Company príomhtháirgeoir na Síne de chóc snáthaidiúil atá bunaithe ar pheitriliam agus gual, táirgeoir ar fochuideachta de chuid PetroChina é, arb é China National Petroleum Corporation an scairshealbhóir rialaithe aonair, ar fiontar mór faoi úinéireacht stáit é atá á bhainistiú ag SASAC. Chomh maith leis sin, tá Shanghai Baosteel Chemical, fochuideachta de chuid China Baowu Steel Group, ar cuideachta faoi úinéireacht stáit í, ar cheann de phríomhtháirgeoirí an chóic snáthaidiúil.

(64) Cuireadh in iúl sa ghearán freisin go bhfuil mórtháirgeoirí leictreoidí graifíte, cibé acu cuideachtaí faoi úinéireacht stáit nó cuideachtaí príobháideacha, ina gcomhaltaí de Chomhlachas Thionscal Carbóin na Síne, atá á maoirsiú go díreach ag SASAC agus ag an Aireacht Gnóthaí Sibhialta. Tá sé mar chuspóir ag an eagraíocht seo aithne an Pháirtí a leanúint agus na príomhspriocanna agus na príomhthascanna arna gcinneadh ag an 19ú Comhdháil Náisiúnta den Pháirtí Cumannach a chur chun feidhme.

(65) Sa bhreis air sin, liostaíodh sa ghearán roinnt samplaí de naisc phearsanta idir bainistiú na dtáirgeoirí leictreoidí graifíte agus Páirtí Cumannach na Síne ("PCS"), lena n-áirítear comhaltaí PCS a bheith i measc lucht bainistíochta na dtáirgeoirí leictreoidí graifíte, lena n-áirítear in Fushun Carbon, Fangda Carbon, CIMM Group agus sna cuideachtaí a tháirgeann príomh-amhábhair, amhail Ansteel Chemical agus Shaanxi Coal and Chemical Industry Group.

(66) Luadh sa ghearán freisin méadú mór ar acmhainneacht san Ion-Mhongóil ([13]).

(67) Liostaítear sa ghearán freisin treoirdhoiciméid lena dtreoraítear forbairt thionscal na leictreoidí graifíte, lena n-áirítear na doiciméid seo a leanas: Leagan 2013 agus 2019 den Chatalóg Threorach maidir le hOiriúnú an Struchtúir Thionsclaíoch – beart cur chun feidhme de Chinneadh Uimh. 40, lena ndéantar foráil maidir le tacú le táirgeadh leictreoidí graifíte UHP a bhfuil trastomhas de 600 mm nó níos mó acu; Catalóg Príomhtháirgí agus Seirbhísí na dTionscal Straitéiseach atá ag Teacht Chun Cinn agus in Aicmiú 2018 na dTionscal Straitéiseach atá ag Teacht Chun Cinn, lena n-áirítear leictreoidí graifíte sna forálacha maidir le "ábhair nua"; An 13ú Plean Cúig Bliana do thionscal ceimiceach Chúige Shanxi; An 13ú Plean Cúig Bliana de chuid Chúige Shanxi ar Thionscal na n-Ábhar Nua agus 13ú Plean Cúig Bliana Chúige Shanxi maidir le Forbairt Tionscail agus Faisnéise; Plean Cúig Bliana 2019-2025 Henan Thiar; Plean Cur Chun Feidhme na hIon-Mhongóile maidir le Forbairt Ardcháilíochta na dTionscal atá ag Teacht Chun Cinn sa Réigiún Féinrialaitheach; an Plean Cur Chun Feidhme maidir leis an Tionscadal chun Bunáit Amhábhar Nua Náisiúnta a Thógáil i gCúige Liaoning nó Plean Tógála chun Tionscal Chúige Heilongjiang a Neartú; agus Made in China 2025. Tá roinnt doiciméad a dhíríonn ar an gcóc snáthaidiúil, lena n-áirítear an Chatalóg um Athstruchtúrú Tionscail a Threorú agus an Chatalóg Threorach um Struchtúr Tionsclaíoch a Oiriúnú 2019 agus ar leibhéal na gcúigí. Sa 13ú Plean Cúig Bliana de chuid Chúige Shanxi maidir le Forbairt Thionscal na n-Ábhar Nua, dírítear go díreach ar an gcóc snáthaidiúil atá sainmhínithe mar thionscal spreagtha. Ina theannta sin, sa 13ú Plean Cúig Bliana de chuid Chúige Shanxi maidir le Forbairt Tionscail agus Faisnéise, dírítear ar an gcóc snáthaidiúil agus ar an aidhm dlús a chur le claochlú na dtionscal traidisiúnta agus dlús a chur le forbairt na dtionscal a d'fhéadfadh a bheith ann.

(68) Mar a tugadh le fios in aithris (46), níor chuir Rialtas na Síne barúlacha in iúl nó níor sholáthair sé fianaise lenar tacaíodh nó lenar bréagnaíodh an fhianaise atá sa cháschomhad, lena n-áirítear an Tuarascáil agus an fhianaise bhreise a sholáthair na gearánaigh maidir le saobhadh suntasach a bheith ann agus/nó maidir lena iomchuí atá cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán sa chás faoi chaibidil.

(69) Fuarthas tuairimí ina leith sin ó na táirgeoirí onnmhairiúcháin a sampláladh. Mar a léirítear in aithris (51), mhaígh na táirgeoirí onnmhairiúcháin go bhfuil earnáil na leictreoidí graifíte sa tSín an-dírithe ar an margadh, agus nach bhfuil ach láithreacht theoranta ag cuideachtaí faoi úinéireacht stáit san earnáil, agus go bhfuil sí ag feidhmiú ar bhonn phrionsabail an mhargaidh agus prionsabail tráchtála agus nár ghlac Rialtas na Síne aon rialachán nó beartas sonrach chun táirgeadh leictreoidí graifíte nó onnmhairí leictreoidí graifíte a "spreagadh".

([13]) Mining News Agency, *Is China's Inner Mongolia Region becoming Manufacturing Hub for Graphite Electrode Industry?*, https://www.miningnewspro.com/news/230134/is-china%E2%80%99s-inner-mongolia-region-becoming-manufacturing-hub-for-graphite-electrode-industry; SteelMint's China Roadshow: *Precious Insights into Graphite Electrodes and Needle Coke - SteelMint Events*, https://www.steelmintevents.com/blog/steelmints-china-roadshow-precious-insights-into-graphite-electrodes-and-needle-coke/.

(70) Scrúdaigh an Coimisiún cé acu a bhí nó nach raibh sé iomchuí praghsanna agus costais intíre a úsáid i nDaon-Phoblacht na Síne, i ngeall gurb ann do shaobhadh suntasach de réir bhrí Airteagal 2(6a), pointe (b), den bhun-Rialachán. Rinne an Coimisiún amhlaidh ar bhonn na fianaise a bhí ar fáil sa chomhad, lena n-áirítear an fhianaise a bhí sa Tuarascáil ar rud é a bhraitheann ar fhoinsí atá ar fáil go héasca. Cumhdaíodh san anailís sin an scrúdú a rinneadh ar na hidirghabhálacha substaintiúla rialtais i ngeilleagar Dhaon-Phoblacht na Síne go ginearálta, ach cumhdaíodh freisin an staid shonrach margaidh san earnáil ábhartha lena n-áirítear an táirge faoi athbhreithniú. Rinne an Coimisiún na heilimintí fianaise sin a fhorlíonadh a thuilleadh lena thaighde féin ar na critéir éagsúla atá ábhartha chun a dhearbhú go bhfuil saobhadh suntasach i nDaon-Phoblacht na Síne.

3.3.1.2. Saobhadh suntasach a dhéanann difear do phraghsanna agus do chostais intíre i nDaon-Phoblacht na Síne

(71) Is é "geilleagar margaidh sóisialach" an coincheap ar a bhfuil córas eacnamaíoch na Síne bunaithe. Cumhdaítear an coincheap sin i mBunreacht na Síne agus cinneann sé rialachas eacnamaíoch Dhaon-Phoblacht na Síne. "Úinéireacht phoiblí shóisialach na modhanna táirgeachta, is é sin, úinéireacht an phobail uile agus úinéireacht chomhchoiteann an lucht saothair is ea an croíphrionsabal". Tá an geilleagar faoi úinéireacht Stáit ina "ceann feadhnachta ar an ngeilleagar náisiúnta" agus tá sainordú ag an Stát "comhdhlúthú agus fás a áirithiú" ([14]). Dá réir sin, ní hamháin go bhfuil geilleagar na Síne leagtha amach ar an iomlán sa chaoi gur féidir leis an Rialtas idirghabhálacha substaintiúla a dhéanamh sa gheilleagar ach tá idirghabhálacha den chineál sin sainordaithe go sainráite. Tá coincheap fhorlámhas na húinéireachta poiblí thar an úinéireacht phríobháideach lárnach ar fud an chórais dlí ina iomláine agus leagtar béim air mar phrionsabal ginearálta i ngach mír lárnach reachtaíochta. Is sampla cruthanta é dlí maoine na Síne: tagraíonn sé do phríomhchéim an tsóisialachais agus cuireann sé ar iontaoibh an Stáit seasamh leis an gcóras eacnamaíoch bunúsach faoina bhfuil ról ceannasach ag an úinéireacht phoiblí. Glactar le foirmeacha eile úinéireachta, agus tugtar cead de réir dlí iad a fhorbairt taobh le taobh leis an úinéireacht Stáit ([15]).

(72) Thairis sin, faoi dhlí na Síne, is í ceannaireacht PCS a fhorbraíonn an geilleagar margaidh sóisialach. Tá struchtúir Stát na Síne agus PCS fite fuaite le chéile ar gach leibhéal (dlíthiúil, institiúideach, pearsanta), rud a chruthaíonn forstruchtúr ar dá réir nach féidir idirdhealú a dhéanamh idir ról PCS agus ról an Stáit. Mar gheall ar leasú ar Bhunreacht na Síne i mí an Mhárta 2018, cuireadh níos mó béime ar ról PCS trí athdhearbhú a dhéanamh ar a ról i dtéacs Airteagal 1 den Bhunreacht. I ndiaidh na chéad abairte den fhoráil a bhí ann cheana: "is é an córas sóisialach córas bunúsach Dhaon-Phoblacht na Síne", cuireadh an dara habairt nua isteach mar a leanas: "is í ceannaireacht Pháirtí Cumannach na Síne an ghné is mó a shainíonn an sóisialachas a bhfuil saintréithe Síneacha aige." ([16]) Léiríonn sé smacht PCS gan cheist ar chóras eacnamaíoch Dhaon-Phoblacht na Síne, smacht atá ag fás de shíor. Is gnéithe lárnacha de chóras na Síne í an cheannaireacht agus an smacht sin agus gabhann siad thar an ngnáth-chás i dtíortha eile ina mbíonn smacht maicreacnamaíoch ginearálta ag na rialtais laistigh de na teorainneacha ar dá réir a bhíonn fórsaí an mhargaidh shaoir ag feidhmiú.

(73) Téann Stát na Síne i mbun beartas eacnamaíoch idirghabhálach chun spriocanna a shaothrú, spriocanna atá i gcomhréir leis an gclár polaitiúil a shocraíonn PCS seachas spriocanna a léiríonn dálaí eacnamaíocha reatha i margadh saor ([17]). Is iomaí uirlis eacnamaíoch idirghabhálach a mbaineann údaráis na Síne úsáid aisti, lena n-áirítear córas an phleanála tionscail, an córas airgeadais agus leibhéal na timpeallachta rialála chomh maith.

(74) Sa chéad dul síos, ar leibhéal an smachta riaracháin ghinearálta, tá treo gheilleagar na Síne á rialú ag córas casta um pleanáil tionscail a bhfuil tionchar aige ar gach gníomhaíocht eacnamaíoch sa tír. Leis na pleananna sin i dteannta a chéile, cumhdaítear maitrís chuimsitheach chasta earnálacha agus beartas trasghearrtha, agus tá siad le fáil ar gach leibhéal rialtais. Tá pleananna mionsonraithe á gcur i bhfeidhm ar leibhéal na gcúigí agus leagtar amach spriocanna níos leithne sna pleananna náisiúnta. Sonraítear sna pleananna freisin na modhanna chun tacú leis na tionscail/earnálacha ábhartha chomh maith leis na tráthchláir faoinar gá na cuspóirí a ghnóthú. Bíonn spriocanna aschuir sainráite fós le fáil i bpleananna áirithe agus ba ghné choitianta é sin i dtimthriallacha pleanála roimhe sin. Faoi na pleananna, luaitear earnálacha agus/nó tionscadail tionsclaíocha ar leith mar thosaíochtaí (dearfacha nó diúltacha) i gcomhréir le tosaíochtaí an rialtais agus sanntar spriocanna forbartha ar leith dóibh (uasghrádú tionsclaíoch, leathnú idirnáisiúnta etc.). Is gá do na hoibreoirí eacnamaíocha, idir oibreoirí príobháideacha agus oibreoirí faoi úinéireacht Stáit, a gcuid gníomhaíochtaí gnó a choigeartú don mhéid a cheanglaítear leis an gcóras pleanála. Ní hé amháin mar gheall ar ghné cheangailteach na bpleananna ach toisc go gcloíonn údaráis ábhartha na Síne ar gach leibhéal rialtais le córas na bpleananna agus go n-úsáideann siad a gcumhachtaí dílsithe dá réir, rud a thugann ar na hoibreoirí eacnamaíocha na tosaíochtaí a leagtar amach sna pleananna a chomhlíonadh (féach freisin roinn 3.3.1.5 thíos) ([18]).

([14]) Tuarascáil – Caibidil 2, lgh. 6-7.
([15]) Tuarascáil – Caibidil 2, lch. 10.
([16]) Ar fáil ag http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (arna rochtain an 15 Iúil 2019).
([17]) Tuarascáil – Caibidil 2, lgh. 20-21.
([18]) Tuarascáil – Caibidil 3, lgh. 41, 73-74.

(75) Ar an dara dul síos, ar an leibhéal a ndéantar acmhainní airgeadais a leithdháileadh, tá an lámh in uachtar ag na bainc thráchtála faoi úinéireacht Stáit ar chóras airgeadais Dhaon-Phoblacht na Síne. Nuair atá a mbeartas iasachtaithe á shocrú agus á chur chun feidhme ag na bainc sin, is gá dóibh a bheith i gcomhréir le cuspóirí bheartas tionscail an rialtais seachas tús áite a thabhairt do na buanna eacnamaíocha atá ag tionscadal ar leith (féach freisin roinn 3.3.1.8 thíos) ([19]). Tá feidhm ag an méid céanna maidir le codanna eile de chóras airgeadais na Síne amhail na stocmhargaí, na margaí bannaí, margaí an chothromais phríobháidigh etc. Ina theannta sin, na codanna eile sin den earnáil airgeadais lasmuigh den earnáil baincéireachta, tá siad socraithe go hinstitiúideach agus go hoibríochtúil ar bhealach nach bhfuil dírithe ar an bhfeidhm is éifeachtúla is féidir a bhaint as na margaí airgeadais ach ar bhealach a áirithíonn rialú an Stáit agus PCS agus a thugann cead dóibh idirghabháil a dhéanamh ([20]).

(76) Sa tríú dul síos, ar leibhéal na timpeallachta rialála, is iomaí bealach is féidir leis an Stát idirghabháil a dhéanamh sa gheilleagar. Mar shampla, is minic a úsáidtear na rialacha maidir le soláthar poiblí chun spriocanna beartais a shaothrú seachas éifeachtúlacht eacnamaíoch a shaothrú, rud a bhaineann an bonn de na prionsabail mhargadhbhunaithe sa réimse seo. Foráiltear go sonrach sa reachtaíocht is infheidhme go ndéanfar an soláthar poiblí d'fhonn baint amach na spriocanna arna gceapadh trí bheartais an Stáit a éascú. Mar sin féin, níl cineál na spriocanna sin sainithe go fóill, rud a fhágann dá bhrí sin corrlach breithmheasa ag na comhlachtaí cinnteoireachta ([21]). Ar an gcaoi chéanna, i réimse na hinfheistíochta, coinníonn Rialtas na Síne smacht suntasach agus imríonn sé tionchar ar cheann scríbe agus ar mhéid na hinfheistíochta Stáit agus na hinfheistíochta príobháidí araon. Scagadh infheistíochta mar aon le dreasachtaí, srianta agus toirmisc éagsúla a bhaineann leis an infheistíocht, tá siad ina n-uirlisí tábhachtacha ag na húdaráis chun tacú le cuspóirí an bheartais tionscail amhail smacht an Stáit a choinneáil ar phríomhearnálacha nó borradh a chur faoin tionsclaíocht intíre ([22]).

(77) San iomlán, tá samhail eacnamaíoch na Síne bunaithe ar aicsímí bunúsacha áirithe, lena bhforáiltear don iliomad idirghabhálacha rialtais agus lena spreagtar iad chomh maith. Tagann idirghabhálacha substainteacha rialtais den sórt sin salach ar shaor-imoibriú fhórsaí an mhargaidh, agus déantar leithdháileadh éifeachtach acmhainní i gcomhréir le prionsabail an mhargaidh a shaobhadh dá bharr sin ([23]).

3.3.1.3. Saobhadh suntasach de réir Airteagal 2(6a)(b), an chéad fhleasc, den bhun-Rialachán: an margadh atá i gceist a bheith á chothú go suntasach ag fiontair atá faoi úinéireacht údaráis na tíre is onnmhaireoir nó a oibríonn faoina smacht, faoina maoirseacht beartais nó faoina stiúir

(78) I nDaon-Phoblacht na Síne, léiríonn fiontair a oibríonn faoi úinéireacht, faoi smacht agus/nó faoi mhaoirseacht beartais nó faoi threoraíocht an Stáit cuid ríthábhachtach den gheilleagar.

(79) Áirithíonn na struchtúir atá ag Rialtas na Síne agus ag PCS go leanfar den tionchar atá acu ar fhiontair, go háirithe cuideachtaí atá faoi úinéireacht Stáit. Ní hamháin go bhfuil ról gníomhach ag an Stát (agus ag PCS i mórán gnéithe) i bhfoirmliú agus maoirsiú chur chun feidhme na mbeartas eacnamaíoch ginearálta ag cuideachtaí ar leith atá faoi úinéireacht Stáit, ach ina theannta sin, éilíonn sé a chearta chun bheith rannpháirteach i gcinnteoireacht oibríochtúil gcuideachtaí faoi úinéireacht Stáit. De ghnáth, déantar é sin trí chaidrí a aistriú idir údaráis rialtais agus cuideachtaí faoi úinéireacht Stáit, trí bhaint a bheith ag comhaltaí den pháirtí le comhlachtaí feidhmiúcháin na gcuideachtaí faoi úinéireacht Stáit agus trí bhaint a bheith ag cealla den pháirtí le cuideachtaí (féach freisin roinn 3.3.1.4.) mar aon le múnlú a dhéanamh ar struchtúr corparáideach earnáil na gcuideachtaí faoi úinéireacht Stáit ([24]). Mar gheall air sin, tá stádas ar leith ag cuideachtaí faoi úinéireacht Stáit laistigh de gheilleagar na Síne, rud a thugann roinnt tairbhí eacnamaíocha dóibh, go háirithe cosaint ar iomaíochas agus rochtain fhabhrach ar ionchuir ábhartha, le n-áirítear maoiniú ([25]). Na gnéithe a thugann le fios gurb ann do smacht rialtais ar fhiontair in earnáil na leictreoidí graifíte, déantar tuilleadh tuairisce orthu i Roinn 3.3.1.4 thíos.

(80) Go sonrach, is ann do chuid mhór úinéireachta ag Rialtas na Síne in earnáil na leictreoidí graifíte fós, mar a léirítear sa ghearán agus mar a thuairiscítear in aithris (61). Deimhnigh leis an imscrúdú gurb ionann líon mór cuideachtaí, lena n-áirítear iad siúd a liostaítear sa ghearán, agus cuideachtaí faoi úinéireacht stáit agus cé nach bhfuil aon fhaisnéis oifigiúil ann faoin sciar cruinn idir cuideachtaí faoi úinéireacht phríobháideach agus cuideachtaí faoi úinéireacht stáit, tá láithreacht shuntasach ag cuideachtaí faoi úinéireacht stáit in earnáil na leictreoidí graifíte, lena n-áirítear, i measc nithe eile, na heintitis seo a leanas: Shanxi Jinneng Group Co., Henan General Machinery, Kaifeng

([19]) Tuarascáil – Caibidil 6, lgh. 120-121.
([20]) Tuarascáil – Caibidil 6, lgh. 122-135.
([21]) Tuarascáil – Caibidil 7, lgh. 167-168.
([22]) Tuarascáil – Caibidil 8, lgh. 169-170, 200-201.
([23]) Tuarascáil – Caibidil 2, lgh. 15-16, Tuarascáil – Caibidil 4, lch. 50, lch. 84, Tuarascáil – Caibidil 5, lgh. 108-9.
([24]) Tuarascáil – Caibidil 3, lgh. 22-24, agus Caibidil 5 lgh. 97-108.
([25]) Tuarascáil – Caibidil 5, lgh. 104-109.

Carbon. Tugann an Coimisiún dá aire freisin láithreacht na gcomhfhiontar idir cuideachtaí príobháideacha agus cuideachtaí faoi úinéireacht stáit san earnáil, amhail i gcás Baofang Carbon Material Technology (faoi rialú 51 % ag grúpa Baowu atá faoi úinéireacht stáit agus 49 % ag Fangda Carbon New Materials Co., LTD ([26])) nó ag Fushun Carbon (65,5 % atá i seilbh Fangda Carbon New Materials Co., LTD agus 34,5 % atá i seilbh Fushun Longsheng State-owned Capital Operation Group Co., Ltd.).

(81) Tugann an Coimisiún dá aire freisin go bhfuil baint ag cuideachtaí éagsúla faoi úinéireacht stáit, amhail CNPC Jinzhou Petrochemical ([27]) agus Shanghai Baosteel Chemical ([28]), le cóc snáthaidiúil a tháirgeadh, rud atá ina amhábhar riachtanach chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh. Ina theannta sin, tá cuideachta eile faoi úinéireacht stáit, Ordos Weiyi High-tech Materials ([29]), fochuideachta de chuid Baotou, páirteach sa tionscadal maidir le méadú ar acmhainneacht an chóic snáthaidiúil san Ion-Mhongóil.

(82) Leis an leibhéal ard idirghabhála rialtais i dtionscal na leictreoidí graifíte agus láithreacht shuntasach cuideachtaí faoi úinéireacht stáit san earnáil, chomh maith leis an leibhéal réamhtheachtach, cuirtear cosc fiú ar tháirgeoirí faoi úinéireacht phríobháideach oibriú faoi dhálaí an mhargaidh. Go deimhin, fiontair faoi úinéireacht phoiblí agus fiontair faoi úinéireacht phríobháideach araon in earnáil na leictreoidí graifíte, tá siad faoi réir maoirseachta beartais agus treorach mar a shonraítear i roinn 3.3.1.5 thíos.

3.3.1.4. Saobhadh suntasach de réir Airteagal 2(6a)(b), an dara fleasc, den bhun-Rialachán: An stát a bheith i láthair i gcuideachtaí sa dóigh go gcumasaítear don stát cur isteach a dhéanamh i leith praghsanna nó costas

(83) Seachas smacht a chur i bhfeidhm ar an ngeilleagar trí bhíthin úinéireachta ar chuideachtaí faoi úinéireacht an Stáit agus uirlisí eile, tá sé ar chumas Rialtas na Síne cur isteach ar phraghsanna agus ar chostais trí bhaint a bheith ag an Stát le gnólachtaí. An ceart atá ag údaráis ábhartha na Síne chun príomhphearsanra bainistíochta i gcuideachtaí faoi úinéireacht stáit a cheapadh nó a chur as a bpost, rud a fhoráiltear i reachtaíocht na Síne, cé gur féidir an ceart sin a mheas mar cheart a léiríonn na cearta úinéireachta comhfhreagracha ([30]), ó tharla gurb ann do chealla de chuid PCS i bhfiontair stáit agus i bhfiontair phríobháideacha araon, is modh tábhachtach eile é sin trínar féidir leis an Stát cur isteach ar chinntí gnó. De réir dhlí cuideachta Dhaon-Phoblacht na Síne, bunófar eagraíocht de chuid PCS i ngach cuideachta (le triúr comhaltaí de chuid an Pháirtí ar a laghad mar a shonraítear i mBunreacht PCS ([31])) agus cuirfidh an chuideachta na coinníollacha is gá ar fáil le haghaidh ghníomhaíochtaí eagraíocht an pháirtí. San am a chuaigh thart, is cosúil nár leanadh an ceanglas sin i gcónaí nó gur forfheidhmíodh go docht é. Ó bhí 2016 ann ar a laghad, áfach, tá neartú déanta ag PCS ar a chuid éileamh chun cinntí gnó a rialú i gcuideachtaí faoi úinéireacht stáit mar phrionsabal polaitiúil. Tuairiscítear freisin gur chuir PCS brú ar chuideachtaí príobháideacha tús áite a thabhairt don "tírghrá" agus gníomhú i gcomhréir le disciplín an pháirtí ([32]). In 2017, tuairiscíodh go raibh cealla den pháirtí in 70 % den 1,86 milliún cuideachta atá faoi úinéireacht phríobháideach, agus go raibh an brú ag méadú chun go mbeadh an focal deiridh ag eagraíochtaí de chuid PCS maidir leis na cinntí gnó laistigh dá gcuideachtaí féin ([33]). Cuirtear na rialacha sin i bhfeidhm go ginearálta ar fud gheilleagar na Síne, i ngach earnáil, lena n-áirítear táirgeoirí leictreoidí graifíte agus soláthróirí a gcuid ionchur.

(84) Ina theannta sin, an 15 Meán Fómhair 2020, eisíodh doiciméad dar teideal *General Office of CCP Central Committee on stepping up the United Front work in the private sector for the new era* ("na Treoirlínte") ([34]) [Treoirlínte ó Oifig Ghinearálta Choiste Lárnach PCS maidir le dlús a chur le hobair an Fhronta Aontaithe san earnáil phríobháideach don ré nua], rud a chuir le ról na gcoistí páirtithe i bhfiontair phríobháideacha. Tá an méid seo a leanas i Roinn II.4 de na Treoirlínte: "ní mór dúinn acmhainneacht fhoriomlán an Pháirtí a mhéadú chun obair Fhronta Aontaithe na hearnála príobháidí a stiúradh agus dlús a chur le héifeachtacht na hoibre sa réimse sin"; agus i Roinn III.6 deirtear: "ní mór dúinn dlús a chur le tógáil an Pháirtí i bhfiontair phríobháideacha agus a chur ar chumas chealla an Pháirtí a ról mar dhaingean a imirt go héifeachtach agus a chur ar chumas chomhaltaí an Pháirtí a ról a imirt mar urghardaí agus mar cheannródaithe." Cuirtear béim sna Treoirlínte mar sin ar ról PCS agus féachann siad lena ról a mhéadú in eagraíochtaí agus in eintitis na hearnála príobháidí ([35]).

([26]) Féach mar shampla: *Asian Metal, Baosteel Chemical and Fangda Carbon jointly construct graphite electrode project*, http://www.asianmetal.com/news/data/1440613/Baosteel%20Chemical%20and%20Fangda%20Carbon%20jointly%20construct%20graphite%20electrode%20project (arna rochtain an 2 Lúnasa 2021).

([27]) Féach: http://www.cnpc.com.cn/cnpc/lyxgdt/201912/74dfc55f14f84da189c03c7654d143c5.shtml (arna rochtain an 15 Meán Fómhair 2021) *Jinzhou Petrochemical's needle coke quality keeps improving*, a eisíodh an 19 Nollaig 2019, China National Petroleum News.

([28]) Féach: https://www.sohu.com/a/282104808_120065805 (arna rochtain an 4 Lúnasa 2021).

([29]) Féach: https://www.sohu.com/a/314213234_120054226 (arna rochtain an 4 Lúnasa 2021).

([30]) Tuarascáil – Caibidil 5, lgh. 100-1.

([31]) Tuarascáil – Caibidil 2, lch. 26.

([32]) Tuarascáil – Caibidil 2, lgh. 31-2.

([33]) Ar fáil ag Reuters, *Exclusive: In China, the Party's push for influence inside foreign firms stirs fears*, https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (arna amharc go deireanach an 15 Iúil 2019).

([34]) Ar fáil ag www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (arna rochtain an 10 Márta 2021).

([35]) Financial Times (2020) *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise*, ar fáil ag: https://on.ft.com/3mYxP4j.

(85) Go sonrach, in earnáil na leictreoidí graifíte, mar a tugadh le fios cheana, tá go leor de na táirgeoirí faoi úinéireacht an Stáit agus dearbhaíonn siad go bhfuil siad tiomanta cloí le beartais thionsclaíocha an rialtais, chomh maith le ról ceannasach PCS. Mar shampla, tá an chuideachta trádála Henan General Machinery. atá faoi úinéireacht stáit, agus an táirgeoir Kaifeng Carbon ag leagadh béime ar an tábhacht a bhaineann le treoir PCS le roinnt blianta anuas, agus dhearbhaigh Henan General Machinery go bhfuil sé "faoi threoir choincheap eolaíoch na forbartha, [go ndéanfaimid] spiorad an 18ú Comhdháil Náisiúnta de Pháirtí Cumannach na Síne a chur i bhfeidhm go domhain", ([36]) agus bhí Kaifeng Carbon ag tuairisciú ar an gcéad chomhdháil páirtí rathúil a bhí ag an gcuideachta cheana féin in 2016 ([37]). Mar sin féin, níl tionchar an Stáit agus an Pháirtí teoranta do chuideachtaí atá faoi úinéireacht stáit, tarlaíonn sé freisin i gcuideachtaí faoi úinéireacht phríobháideach freisin, rud a dheimhníonn tionchar méadaitheach PCS san earnáil phríobháideach, rud a dtugtar tuairisc air san aithris thuas. Tugann an Coimisiún dá aire i ndáil leis sin go bhfuil cathaoirleach bhord Fangda Carbon Co. Ábhar Nua, LTD., ina chomhalta de PCS freisin ([38]). Ina theannta sin, deir an chuideachta an méid seo a leanas maidir le gníomhaíochtaí tógála an Pháirtí: "Cuireann Fangda Carbon, mar cheann de phríomhfhiontar carbóin an domhain, an cultúr corparáideach chun feidhme go gníomhach agus measann sé gur 'gné ríthábhachtach í tógáil an Pháirtí'. Thar na blianta, dhírigh an chuideachta go dlúth ar an straitéis forbartha corparáideach maidir le 'Páirtí láidir a thógáil ar mhaithe le fás láidir', rinne sí tógáil an Pháirtí a chomhtháthú isteach i dtáirgeadh agus oibriú gnó na cuideachta, agus bhailigh sí fuinneamh dearfach láidir le haghaidh fhorbairt shláintiúil agus thapa na cuideachta. [...] thar na blianta, rinne Fangda Carbon tógáil eagraíocht an Pháirtí a neartú go leanúnach [...] bronnadh an dámhachtain 'Ceannródaí Náisiúnta le haghaidh Eagraíocht Phoiblí an Pháirtí' ar choiste Páirtí na cuideachta [...]" ([39]). Ar an gcaoi chéanna, deir an chuideachta Jilin Carbon Co. LTD, atá ina cuid den Ghrúpa Zhongze: "Déanann Eagraíochtaí an Pháirtí ar gach leibhéal de Zhongze Group sraith gníomhaíochtaí tógála páirtí chun comóradh a dhéanamh ar chothrom an lae 99 mbliana ó bunaíodh Páirtí Cumannach na Síne, [...] lena léirítear tiomantas, creideamh agus freagracht na bhfiontar príobháideach cloí i gcónaí le ceannaireacht an Pháirtí chun cabhrú le geilleagar sóisialach a thógáil. [...] tá dea-obair á déanamh ag gach cuideachta atá mar chuid de Zhongze Group maidir le tógáil an Pháirtí, le gníomhaíochtaí amhail ceachtanna an Pháirtí a fhorbairt agus ceachtanna stair an Pháirtí a eagrú, agus samhlacha forbartha a bhunú, an ghéin dhearg a thabhairt leo agus an uaillmhian bunaidh a chothabháil." ([40]).

(86) Thairis sin, tugann an Coimisiún dá aire go gcuirtear in iúl go soiléir in airteagail chomhlachais Chumann Thionscal Carbóin na Síne, i.e. comhlachas thionscail earnáil na leictreoidí graifíte dá bhfuil Fangda Carbon Co., LTD. ina chomhalta agus ar a bhfuil sé ina leaschathaoirleach agus dá bhfuil Liaoning Dantan Technology Group ina chomhalta agus ar a bhfuil sé ina stiúrthóir buan ([41]), go gcuirtear in iúl go soiléir gurb é cuspóir an chomhlachais "seasamh, treoirlínte agus beartais an pháirtí a chur chun feidhme" agus "go gcloíonn an comhlachas le ceannaireacht foriomlán Pháirtí Cumannach na Síne agus, i gcomhréir le forálacha Bhunreacht Pháirtí Cumannach na Síne, leagtar síos eagraíocht Pháirtí Cumannach na Síne, forbraítear gníomhaíochtaí páirtí agus cuirtear na dálaí is gá ar fáil le haghaidh gníomhaíochtaí eagraíocht an Pháirtí" ([42]).

(87) Mar gheall ar an mbaint atá ag an Stát le gnólachtaí agus an idirghabháil a dhéanann sé sna margaí airgeadais (féach roinn 3.3.1.8 thíos freisin) mar aon le soláthar amhábhar agus ionchur, tá éifeacht bhreise saofa ar an margadh freisin ([43]). Dá réir sin, agus baint a bheith ag an Stát le gnólachtaí, lena n-áirítear cuideachtaí atá faoi úinéireacht an Stáit, in earnáil na leictreoidí graifíte agus in earnálacha eile (amhail na hearnálacha airgeadais agus ionchuir), faigheann Rialtas na Síne deis cur isteach ar phraghsanna agus ar chostais.

3.3.1.5. Saobhadh suntasach de réir Airteagal 2(6a)(b), an tríú fleasc, den bhun-Rialachán: beartais phoiblí nó bearta poiblí lena ndéantar idirdhealú i bhfabhar soláthróirí intíre nó lena n-imrítear tionchar ar chaoi eile ar fhórsaí an mhargaidh shaoir

(88) Is é a threoraíonn geilleagar na Síne ná córas pleanála ilchasta lena leagtar amach tosaíochtaí agus lena bhforordaítear na cuspóirí nach mór do na rialtais lárnacha agus áitiúla díriú orthu. Tá pleananna ábhartha ann ar gach leibhéal rialtais agus cumhdaítear leo beagnach gach earnáil eacnamaíoch. Tá na cuspóirí a leagtar síos leis na hionstraimí pleanála ceangailteach agus déanann na húdaráis ag gach leibhéal riaracháin faireachán ar chur chun feidhme na bpleananna sin a dhéanann an rialtas ar leibhéal comhfhreagrach níos ísle. Ar an iomlán, de bharr an chórais pleanála i nDaon-Phoblacht na Síne fágann sé go mbíonn acmhainní á ndíriú chuig earnálacha atá ainmnithe mar earnálacha straitéiseacha nó atá tábhachtach go polaitiúil ar shlí eile ag an rialtas, seachas iad a bheith á leithdháileadh i gcomhréir le fórsaí an mhargaidh ([44]).

([36]) Féach: http://www.hngcmc.com/index.php?m=content&c=index&a=show&catid=27&id=451, *Innovative development year* a eisíodh an 28 Feabhra 2013 agus atá ar fáil ar shuíomh gréasáin Henan General Machinery (arna rochtain an 15 Meán Fómhair 2021).

([37]) Féach: http://www.kfcc.com.cn/news/newsInfo.asp?ID=110, "The Company's first Party members' congress was a success", a eisíodh an 28 Nollaig 2016 agus atá ar fáil ar shuíomh gréasáin Kaifeng Carbon (arna rochtain an 15 Meán Fómhair 2021)

([38]) Féach: https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCI_CorpManagerInfo.php?stockid=600516&Pcode=30033806&Name=%B5%B3%CE%FD%BD%AD, *Information notice on Mr Dang Xijiang, Chairman of Fangda Carbon New Materials*, a eisíodh ar an suíomh gréasáin faisnéise sina.com.cn (arna rochtain an 15 Meán Fómhair 2021).

([39]) Féach: http://www.fdtsgs.com/htm/202011/13_1830.htm, *Party Building guides and fosters development*, ar shuíomh gréasáin Fangda Carbon New Materials an 25 Samhain 2020, (arna rochtain an 15 Meán Fómhair 2021).

([40]) Féach: http://www.jlts.cn/Html/NewsView.asp?ID=1367&SortID=13 (arna rochtain an 2 Lúnasa 2021).

([41]) Féach: http://www.chinacarbon.org.cn/huiyuan.html (arna rochtain an 2 Lúnasa 2021).

([42]) Féach Pointe 2 agus Pointe 3 de na hAirteagail Chomhlachais, ar fáil ag: http://www.chinacarbon.org.cn/zhangcheng.html (arna rochtain an 2 Lúnasa 2021).

([43]) Tuarascáil – Caibidlí 14.1 go 14.3.

([44]) Tuarascáil – Caibidil 4, lgh. 41-42, 83.

(89) Measann Rialtas na Síne gur príomhthionscal é tionscal na leictreoidí graifíte. Deimhnítear é sin sna pleananna, treoracha éagsúla agus doiciméid iomadúla atá dírithe ar earnáil na leictreoidí graifíte, a eisítear ar an leibhéal náisiúnta, réigiúnach agus cathrach.

(90) Mar a léirítear sa ghearán agus in aithris (67) thuas, tá líon mór doiciméad maidir le treoir bheartais ann don tionscal leictreoidí graifíte agus don chóc snáthaidiúil, arb é an príomhamhábhar é chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh. Dheimhnigh taighde an Choimisiúin an fhaisnéis a cuireadh ar fáil sa ghearán ina leith sin. Mar shampla, liostaítear leictreoidí graifíte mar thionscal spreagtha i bpointe VIII.2 de Chatalóg Treorach NDRC 2019 le haghaidh Coigeartú Tionscail. Tagraíonn an fhoráil sin do "leictreoidí ar chumhacht an-ard ag a bhfuil trastomhas 600 mm nó níos mó ná sin, brící carbóin micreaphorúla agus an-mhicreaphorúla le haghaidh foirnéisí soinneáin, graifít speisialta (neart ard, ard-dlús, ardíonacht, ardmhodal), catóid ghraifíte (ardcháilíocht), forbairt agus táirgeadh foirnéisí graifítithe ag a bhfuil téad inmheánach" ([45]). Sa roinn chéanna den Chatalóg Treorach liostaítear cóc snáthaidiúil freisin: "Úsáid acmhainní dramhaíl leachtach díshulfaraithe, cóireála forbartha agus athúsáid fuíolluisce cóic, tarra guail agus ábhar atá bunaithe ar charbón, cóic snáthaidiúil ó phic ghuail, úsáid ardluacha gáis cóc-oighinn, gáis amh agus amóinia athfhillteach, etc." Ar an gcaoi chéanna, ar leibhéal na gcúigí, dlús a chur le claochlú agus uasghrádú thionscal an ghuail, tá sé sin ar cheann de thosaíochtaí ainmnithe an 13ú Plean Cúig Bliana de chuid chúige Shanxi maidir le Forbairt Tionscail agus Faisnéise. De réir an phlean sin, ar plean é a thagraíonn do leictreoidí graifíte agus cóc snáthaidiúil araon, ba cheart don chúige an méid seo a leanas a dhéanamh: "forbairt ghníomhach a dhéanamh ar cheimiceáin mínphróiseála de chuid ola níocháin, ola fheanóil, ola naftailéine, ola antraicéine agus codáin eile, agus ag díriú ar chur chun cinn an chóic snáthaidiúil atá bunaithe ar phic agus leictreoidí graifíte ar chumhacht an-ard, dubh carbóin speisialta, graifít núicléach, agus ábhair charbóin ard-bhreisluacha atá bunaithe ar phic amhail snáithíní carbóin. Bunú acmhainneacht táirgeachta ar mórscála a chur chun cinn." ([46]) Ar an leibhéal cathrach, is sampla é Xishe Industrial Park atá mar chuid de Chrios Forbartha Eacnamaíche Jishan in Datong (Shanxi), áit a mheastar gur tionscadal tábhachtach ar leibhéal na gcúigí é tionscadal leictreoidí graifíte ar chumhacht an-ard a tógadh le déanaí, ag a bhfuil aschur bliantúil 60 000 tona de leictreoidí agus trastomhas 600 mm nó níos mó ná sin agus infheistíocht iomlán RMB 1,2 billiún ([47]). Dheimhnigh taighde an Choimisiúin chomh maith go bhfuil plean Henan Thiar maidir le claochlú agus uasghrádú tionscail agus maidir le limistéir taispeána a thógáil ([48]), Plean cur chun feidhme na hIon-Mhongóile maidir le forbairt ardcháilíochta na dtionscail atá ag teacht chun cinn sa réigiún féinrialaitheach ([49]), Plean Cur Chun Feidhme maidir leis an Tionscadal chun Bunáit Amhábhar Nua Náisiúnta a Thógáil i gCúige Liaoning ([50]), chomh maith leis an bPlean Tógála chun Tionscal Chúige Heilongjiang a Neartú ([51]) i measc doiciméid bheartais thionsclaíocha a dhíríonn ar earnáil na leictreoidí graifíte.

(91) Mar achoimre, tá bearta i bhfeidhm ag Rialtas na Síne chun oibreoirí atá gníomhach in earnáil na leictreoidí graifíte a spreagadh chun cuspóirí beartais phoiblí maidir le tacú le tionscail spreagtha a chomhlíonadh, lena n-áirítear cóc snáthaidiúil a tháirgeadh mar an príomh-amhábhar a úsáidtear i monaraíocht an táirge atá i gceist. Ní féidir fórsaí an mhargadh oibriú mar is gnách i ngeall ar na bearta sin.

3.3.1.6. Saobhadh suntasach de réir Airteagal 2(6a)(b), an ceathrú fleasc, den bhun-Rialachán: maidir leis na dlíthe féimheachta, corparáideacha, nó maoine, easnamh a bheith ann ina leith, nó iad a chur i bhfeidhm go hidirdhealaitheach nó iad a fhorfheidhmiú go neamhleor

(92) De réir na faisnéise atá ar comhad, déanann córas féimheachta na Síne seachadadh neamhleor ar a phríomhchuspóirí féin amhail éilimh agus fiachais a shocrú go cóir agus cearta agus leasanna dleathacha creidiúnaithe agus féichiúnaithe a choimirciú. Dealraítear go bhfuil sé sin fréamhaithe ar dhlí féimheachta na Síne atá bunaithe go foirmiúil ar phrionsabail atá cosúil leo sin a chuirtear i bhfeidhm i ndlíthe comhfhreagracha i dtíortha seachas Daon-Phoblacht na Síne, áit ina bhfuil tearc-fhorfheidhmiú á dhéanamh ar chóras na Síne. Tá líon na bhféimheachtaí fós thar a bheith íseal i gcomparáid le méid gheilleagar na tíre, go háirithe toisc go mbíonn roinnt easnamh ag baint leis na himeachtaí dócmhainneachta, agus go bhfeidhmíonn na himeachtaí sin go héifeachtach mar dhídhreasú i gcomhair comhdú féimheachta. Thairis sin, tá ról an Stáit sna himeachtaí dócmhainneachta láidir agus gníomhach i gcónaí, agus bíonn tionchar díreach acu go minic ar thoradh na n-imeachtaí ([52]).

([45]) Féach: http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm (arna rochtain an 30 Iúil 2021).
([46]) Féach: https://www.jcgov.gov.cn/zwgk/wjgg/sxwj/201611/t20161125_137333.shtml (arna rochtain an 30 Iúil 2021).
([47]) Féach: http://www.dt.gov.cn/dtzww/sxyw/202106/42ef183ea0ab4ab084a2dadc8fd5c7b5.shtml (arna rochtain an 30 Iúil 2021).
([48]) Féach: https://www.ndrc.gov.cn/fzggw/jgsj/zxs/sjdt/202004/P020200401627899644473.pdf (arna rochtain an 3 Lúnasa 2021). Tugadh Plean Cúig Bliana Henan Thiar 2019-2025 ar an bplean seo sa ghearán.
([49]) Féach: http://www.nmg.gov.cn/zwgk/zfxxgk/zfxxgkml/zzqzfjbgtwj/202012/t20201208_315136.html (arna rochtain an 3 Lúnasa 2021).
([50]) Féach: http://www.ln.gov.cn/zwgkx/zfwj/szfbgtwj/zfwj2011_136268/201901/t20190122_3424162.html (arna rochtain an 3 Lúnasa 2021).
([51]) Féach: https://www.hlj.gov.cn/zwfb/system/2019/07/02/010903336.shtml (arna rochtain an 3 Lúnasa 2021).
([52]) Tuarascáil – Caibidil 6, lgh. 138-149.

(93) Ina theannta sin, is léir go háirithe easnaimh an chórais maidir le cearta maoine i ndáil le húinéireacht talún agus cearta úsáide talún i nDaon-Phoblacht na Síne ([53]). Is leis an Stát Síneach an talamh go léir (talamh tuaithe faoi úinéireacht an phobail agus talamh uirbeach faoi úinéireacht Stáit). Is ar an Stát agus air sin amháin atá a leithdháileadh ag brath. Tá forálacha dlíthiúla ann a bhfuil sé d'aidhm acu cearta úsáide talún a leithdháileadh ar bhealach trédhearcach agus ar phraghsanna margaidh, mar shampla trí nósanna imeachta tairisceana a thabhairt isteach. Mar sin féin, is minic nach n-urramaítear na forálacha sin, agus faigheann ceannaitheoirí áirithe a dtalamh saor in aisce nó faoi bhun rátaí an mhargaidh ([54]). Thairis sin, saothraíonn na húdaráis spriocanna polaitiúla sonracha lena n-áirítear na pleananna eacnamaíocha a chur chun feidhme nuair a bhíonn talamh á leithdháileadh ([55]).

(94) Amhail earnálacha eile i ngeilleagar na Síne, tá táirgeoirí leictreoidí graifíte faoi réir ghnáthrialacha dhlíthe féimheachta, corparáideacha, agus maoine na Síne. Tá sé d'éifeacht aige sin go mbíonn na cuideachtaí sin, freisin, faoi réir an tsaofa ón mbarr anuas ag eascairt as cur i bhfeidhm idirdhealaitheach nó forfheidhmiú neamhleor na ndlíthe féimheachta agus maoine. Níor léirigh an t-imscrúdú seo aon rud a chaithfeadh amhras ar na torthaí sin. Dá réir sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach bhfuil dlíthe féimheachta agus maoine na Síne ag obair i gceart, rud a chruthaíonn saobhadh dá réir sin nuair a bhíonn gnólachtaí dócmhainneacha á gcoimeád sócmhainneach agus nuair a bhíonn cearta úsáide talún á leithdháileadh i nDaon-Phoblacht na Síne. Dealraítear go bhfuil na breithnithe sin, ar bhonn na fianaise atá ar fáil, infheidhme go hiomlán freisin in earnáil na leictreoidí graifíte.

(95) I bhfianaise a bhfuil thuas, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go raibh dlíthe féimheachta agus maoine á gcur i bhfeidhm go hidirdhealaitheach nó go rabhthas á bhforfheidhmiú go neamhleor in earnáil na leictreoidí graifíte, lena n-áirítear i dtaca leis an táirge lena mbaineann.

3.3.1.7. Saobhadh suntasach de réir Airteagal 2(6a)(b), an cúigiú fleasc, den bhun-Rialachán: saobhadh a bheith á dhéanamh ar chostais pá

(96) Ní féidir córas pá margadhbhunaithe a fhorbairt go hiomlán i nDaon-Phoblacht na Síne toisc go gcuirtear bac ar oibrithe agus ar fhostóirí lena gcearta maidir le comheagrú. Níor dhaingnigh Daon-Phoblacht na Síne roinnt de choinbhinsiúin riachtanacha na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair, go háirithe iad sin a bhaineann le saoirse comhlachais agus cómhargáil ([56]). Faoin dlí náisiúnta, níl ach eagraíocht ceardchumainn amháin gníomhach. Mar sin féin, níl an eagraíocht sin neamhspleách ar na húdaráis Stáit agus tá an obair a dhéanann sí maidir le cómhargáil agus cosaint do chearta oibrithe fós bunúsach ([57]). Thairis sin, tá soghluaisteacht lucht saothair na Síne srianta ag córas clárúcháin na dteaghlach, rud a chuireann teorainn leis an rochtain ar an raon iomlán slándála sóisialta agus ar shochair eile d'áitritheoirí áitiúla i limistéar riaracháin ar leith. Is é an toradh air sin go hiondúil go bhfaightear oibrithe nach bhfuil an clárúchán cónaithe áitiúil ina seilbh acu i staid fostaíochta leochaileach agus iad ar ioncam níos ísle ná sealbhóirí cláraithe cónaithe ([58]). Fágann na torthaí sin go ndéantar costais phá a shaobhadh i nDaon-Phoblacht na Síne.

(97) Níor cuireadh aon fhianaise isteach a thabharfadh le fios nach bhfuil earnáil na leictreoidí graifíte faoi réir chóras dlí saothair na Síne mar a thugtar tuairisc air thuas. Déanann an saobhadh ar chostais pá difear go díreach dá réir sin d'earnáil na leictreoidí graifíte (nuair a bhíonn an táirge lena mbaineann nó an príomh-amhábhar lena tháirgeadh á dhéanamh) agus go hindíreach (le linn rochtain ar chaipiteal nó ar ionchuir ó chuideachtaí atá faoi réir an chórais saothair chéanna i nDaon-Phoblacht na Síne).

3.3.1.8. Saobhadh suntasach de réir Airteagal 2(6a)(b), an séú fleasc, den bhun-Rialachán: rochtain ar mhaoiniú arna dheonú ag institiúidí a chuireann cuspóirí beartais phoiblí chun feidhme nó nach ngníomhaíonn go neamhspleách ar an Stát ar shlí eile

(98) Tá an rochtain a fhaigheann gníomhairí corparáideacha ar chaipiteal i nDaon-Phoblacht na Síne faoi réir saobhadh éagsúil.

(99) Ar an gcéad dul síos, tá seasamh láidir ag na bainc faoi úinéireacht Stáit i gcóras airgeadais na Síne ([59]), agus cuireann siad critéir seachas inmharthanacht eacnamaíoch tionscadail san áireamh le linn dóibh rochtain a dheonú ar mhaoiniú. Ar an dóigh céanna le cuideachtaí neamhairgeadais faoi úinéireacht stáit, tá nasc ann fós idir na bainc agus an Stát, ní hamháin trí úinéireacht ach freisin trí chaidrimh phearsanta (is é PCS a cheapann príomhfheidhmeannaigh na n-institiúidí airgeadais faoi úinéireacht Stáit ar deireadh) ([60]) agus, arís díreach cosúil le cuideachtaí neamhairgeadais faoi úinéireacht stáit, cuireann na bainc beartais phoiblí chun feidhme go rialta arna gceapadh ag an rialtas. Agus an méid sin á dhéanamh acu, comhlíonann na bainc oibleagáid dhlíthiúil fhollasach chun a ngnó a

([53]) Tuarascáil – Caibidil 9, lch. 216.
([54]) Tuarascáil – Caibidil 9, lgh. 213-215.
([55]) Tuarascáil – Caibidil 9, lgh. 209-211.
([56]) Tuarascáil – Caibidil 13, lgh. 332-337.
([57]) Tuarascáil – Caibidil 13, lch. 336.
([58]) Tuarascáil – Caibidil 13, lgh. 337-341.
([59]) Tuarascáil – Caibidil 6, lgh. 114-117.
([60]) Tuarascáil – Caibidil 6, lch. 119.

dhéanamh i gcomhréir le riachtanais na forbartha náisiúnta eacnamaíche agus sóisialta agus faoi threoir bheartais thionsclaíocha an Stáit ([61]). Ag cur leis an méid sin, tá rialacha breise ann cheana a dhíríonn maoiniú ar earnálacha a ainmníonn an rialtas mar earnálacha atá le spreagadh nó atá tábhachtach ar bhealach eile ([62]).

(100) Cé go n-aithnítear go dtagraítear le forálacha dlíthiúla éagsúla don ghá atá ann gnáthiompar baincéireachta agus rialacha stuamachta a urramú amhail an gá atá le hacmhainneacht creidmheasa an iasachtaí a scrúdú, tá faisnéis dhobhréagnaithe ann, lena n-áirítear torthaí a rinneadh in imscrúduithe cosanta trádála, a thugann le fios nach bhfuil ach ról tánaisteach ag na forálacha sin i gcur i bhfeidhm na n-ionstraimí dlíthiúla éagsúla.

(101) Mar shampla, shoiléirigh Rialtas na Síne le déanaí nach mór do PCS maoirseacht a dhéanamh ar chinntí príobháideacha baincéireachta tráchtála fiú agus go bhfanfaidh siad i gcomhréir le beartais náisiúnta. Ceann de thrí sprioc uileghabhálacha an Stáit maidir le rialachas baincéireachta is ea ceannaireacht an Pháirtí a neartú in earnáil na baincéireachta agus an árachais, lena n-áirítear i ndáil le saincheisteanna oibríochtúla agus bainistíochta i gcuideachtaí ([63]). Ina theannta sin, ní mór do chritéir mheastóireachta feidhmíochta na mbanc tráchtála a chur san áireamh anois, go háirithe, an chaoi "a bhfreastalaíonn eintitis ar na cuspóirí forbartha náisiúnta agus ar an bhfíorgheilleagar", agus go háirithe ar an gcaoi "a bhfreastalaíonn siad ar thionscail straitéiseacha agus ar thionscail atá ag teacht chun cinn" ([64]).

(102) Thairis sin, is minic a dhéantar rátálacha bannaí agus creidmheasa a shaobhadh ar chúiseanna éagsúla, lena n-áirítear go mbíonn tionchar ag tábhacht straitéiseach an ghnólachta do Rialtas na Síne ar an measúnú riosca agus ar neart aon ráthaíochta intuigthe ón rialtas. Tugann meastacháin le fios go bhfreagraíonn rátálacha creidmheasa Síneacha go córasach do rátálacha idirnáisiúnta níos ísle ([65]).

(103) Ag cur leis an méid sin, tá rialacha breise ann cheana a dhíríonn maoiniú ar earnálacha a ainmníonn an rialtas mar earnálacha atá le spreagadh nó atá tábhachtach ar bhealach eile ([66]). Is é an toradh atá air sin, claonadh i bhfabhar iasachtú le cuideachtaí faoi úinéireacht stáit, le gnólachtaí móra príobháideacha dea-nasctha agus le gnólachtaí i bpríomhearnálacha tionsclaíocha, rud a thugann le fios nach ionann infhaighteacht agus costas caipitil do na gníomhaithe go léir ar an margadh.

(104) Ar an dara dul síos, coinníodh na costais iasachtaíochta íseal go saorga chun borradh a chur faoin infheistíocht. Dá thoradh sin tá an iomarca úsáide á baint as infheistíocht chaipitil agus tá an toradh ar infheistíocht níos ísle ná riamh. Léirítear é sin leis an bhfás a tháinig ar ghiaráil chorparáideach in earnáil an Stáit in ainneoin titim ghéar ar bhrabúsacht, rud a thugann le fios nach leanann na sásraí atá ag obair sa chóras baincéireachta gnáthfhreagairtí tráchtála.

(105) Ar an tríú dul síos, cé gur baineadh amach léirscaoileadh sna rátaí ainmniúla úis i mí Dheireadh Fómhair 2015, níl na comharthaí praghais ann de bharr fhórsaí an mhargaidh shaoir fós, ach bíonn tionchar ag saobhadh a thagann chun cinn ón rialtas orthu. Maidir le sciar den iasachtú ar an ráta tagarmhairc nó faoina bhun, is ionann é agus aon trian ar a laghad de gach iasachtú ó dheireadh 2018 ([67]). Thuairiscigh na meáin oifigiúla i nDaon-Phoblacht na Síne le déanaí gur iarr PCS "ráta úis an mhargaidh le haghaidh an iasachtaithe a thabhairt síos." ([68]) Dá thoradh rátaí úis a bheith íseal go saorga, bíonn tearcphraghsáil ann, agus dá bhrí sin, bíonn ró-úsáid á baint as caipiteal.

([61]) Tuarascáil – Caibidil 6, lch. 120.
([62]) Tuarascáil – Caibidil 6, lgh. 121-122, 126-128, 133-135.
([63]) Féach an doiciméad oifigiúil beartais de chuid Choimisiún Rialála Árachais agus Baincéireachta na Síne ("CBIRC") an 28 Lúnasa 2020: *Plean gníomhaíochta trí bliana chun rialachas corparáideach na n-earnálacha baincéireachta agus árachais a fheabhsú (2020-2022)* http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (arna amharc go deireanach an 3 Aibreán 2021). Tugtar treoir sa Phlean "an spiorad atá cuimsithe i bpríomhóráid an Ard-Rúnaí Xi Jinping a chur chun feidhme a thuilleadh maidir le hathchóiriú ar rialachas corparáideach na hearnála airgeadais a chur chun cinn". Thairis sin, tá roinn II den Phlean dírithe ar chomhtháthú orgánach cheannaireacht an Pháirtí i rialachas corparáideach a chur chun cinn: "déanfaimid comhtháthú cheannaireacht an Pháirtí sa rialachas corparáideach a dhéanamh ar bhonn níos córasaí agus níos caighdeánaithe agus é bunaithe níos mó ar nósanna imeachta [...] ní mór do Choiste an Pháirtí saincheisteanna móra oibríochtúla agus bainistíochta a phlé sula gcinnfidh an Bord Stiúrthóirí nó an bhainistíocht shinsearach iad."
([64]) Féach *CBIRC's Notice on the Commercial banks performance evaluation method* [Fógra CBIRC maidir le modh meastóireachta feidhmíochta na mbanc Tráchtála], a eisíodh an 15 Nollaig 2020. http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (arna amharc go deireanach an 12 Aibreán 2021).
([65]) Féach Páipéar Oibre an Chiste Airgeadaíochta Idirnáisiúnta *Resolving China's Corporate Debt Problem*, le Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, Deireadh Fómhair 2016, WP/16/203.
([66]) Tuarascáil – Caibidil 6, lgh. 121-122, 126-128, 133-135.
([67]) Féach ECFE (2019), *Suirbhéanna Eacnamaíochta ECFE: China 2019*, Foilseacháin ECFE, Páras. lch. 29. https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en.
([68]) Féach: http://www.xinhuanet.com/fortune/2020-04/20/c_1125877816.htm (arna amharc go deireanach an 12 Aibreán 2021).

(106) Léirítear leis an bhfás foriomlán ar chreidmheas i nDaon-Phoblacht na Síne go bhfuil cúrsaí ag dul in olcas ó thaobh a éifeachtaí a leithdháiltear caipiteal gan aon chomhartha ann go bhfuil creidmheas ag éirí níos doichte, rud lena mbeifí ag súil i dtimpeallacht mhargaidh neamhshaofa. Dá thoradh sin, tá méadú tapa tagtha ar iasachtaí neamhthuillmheacha le blianta beaga anuas. I bhfianaise staid ina bhfuil méadú ag teacht ar fhiachas atá i mbaol, roghnaigh Rialtas na Síne mainneachtainí a sheachaint. Dá bhrí sin, rinneadh saincheisteanna drochfhiachais a láimhseáil trí fhiachas a thar-rolladh, rud a chruthaigh cuideachtaí "zombaí" mar a thugtar orthu, nó trí úinéireacht an fhiachais a aistriú (e.g. trí chumaisc nó trí bhabhtálacha fiachais go cothromas), gan gá go mbeadh an fhadhb fhoriomlán fiachais bainte ná go dtabharfaí aghaidh ar bhunchúiseanna an fhiachais.

(107) Go bunúsach, d'ainneoin na mbeart a rinneadh le déanaí chun an margadh a léirscaoileadh, déanann saobhadh suntasach, de thoradh ról forleatach leanúnach an stáit sna margaí caipitil, difear don chóras creidmheasa chorparáidigh i nDaon-Phoblacht na Síne.

(108) Níor tíolacadh aon fhianaise lenar léiríodh go mbeadh earnáil na leictreoidí graifíte díolmhaithe ó idirghabháil an rialtais sa chóras airgeadais mar a thuairiscítear thuas. Dá bhrí sin, de thoradh ar an idirghabháil shubstaintiúil rialtais sa chóras airgeadais, cuirtear isteach go mór ar dhálaí an mhargaidh ar gach leibhéal.

3.3.1.9. An nádúr sistéamach a bhaineann leis an saobhadh a shonraítear

(109) Thug an Coimisiún dá aire gur saintréith de gheilleagar na Síne é an saobhadh a bhfuil tuairisc tugtha air sa Tuarascáil. Léiríonn an fhianaise atá ar fáil maidir le fíricí agus gnéithe an chórais Shínigh mar a thuairiscítear thuas i Ranna 3.3.1.2 go 3.3.1.5 agus freisin i gCuid A den Tuarascáil, go bhfuil feidhm acu ar fud na tíre agus ar fud earnálacha an gheilleagair. Is amhlaidh atá maidir le tuairisc ar tosca táirgeachta mar a leagtar amach i Ranna 3.3.1.6 - 3.3.1.8 thuas agus i gCuid B den Tuarascáil.

(110) Meabhraíonn an Coimisiún go bhfuil gá le raon ionchuir chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh, amhail, i measc nithe eile, cóc peitriliam, cóc peitriliam snáthaide, cóc pice snáthaide, chomh maith le leictreachas (féach roinn 2.1). De réir na fianaise ar an gcomhad, tá Daon-Phoblacht na Síne ar cheann de phríomhtháirgeoirí an chóic snáthaidiúil – an príomh-amhábhar i bpróiseas táirgthe na leictreoidí graifíte agus na táirgeoirí onnmhairiúcháin a sampláladh, fuair siad formhór a n-ionchur i nDaon-Phoblacht na Síne (i.e. níos mó ná 70 % ó thaobh luach ceannaigh de). Nuair a cheannaíonn táirgeoirí táirgí leictreoidí graifíte na hionchuir sin nó nuair a dhéanann siad conarthaí lena n-aghaidh, is léir go mbíonn na praghsanna a íocann siad (agus a dhéantar a thaifeadadh faoina gcuid costas) neamhchosanta ar an saobhadh sistéamach céanna a luadh roimhe. Mar shampla, is lucht saothair a bhíonn faoi réir an tsaofa a fhostaíonn soláthróirí na n-ionchur. Féadfaidh siad airgead a fháil ar iasacht atá faoi réir an tsaofa san earnáil airgeadais nó i leithdháileadh caipitil. Ina theannta sin, tá siad faoi réir an chórais phleanála atá i bhfeidhm ar gach leibhéal rialtais agus earnála.

(111) Dá bharr sin, ní hamháin nach iomchuí praghsanna díola intíre táirgí leictreoidí graifíte le húsáid de réir bhrí Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, ach déantar difear do na costais ionchuir uile freisin (lena n-áirítear amhábhair, fuinneamh, talamh, maoiniú, saothar, etc.) toisc go ndéanann idirghabháil shubstainteach an rialtais difear dá bpraghasmhúnlú, mar a thuairiscítear i gCodanna A agus B den Tuarascáil. Go deimhin, tá idirghabhálacha an rialtais a thuairiscítear i ndáil le leithdháileadh an chaipitil, na talún, an lucht saothair, an fhuinnimh agus na n-amhábhar le fáil ar fud Dhaon-Phoblacht na Síne. Ciallaíonn sé sin, mar shampla, go mbíonn ionchur a táirgeadh i nDaon-Phoblacht na Síne trí réimse tosca táirgeachta a chur le chéile, neamhchosanta ar shaobhadh suntasach. Is amhlaidh an scéal maidir leis an ionchur don ionchur agus mar sin de. Níor thug Rialtas na Síne ná na táirgeoirí onnmhairiúcháin san imscrúdú reatha aon fhianaise ná argóint ina choinne sin.

3.3.1.10. Conclúid

(112) Leis an anailís a leagtar amach i ranna 3.3.1.2 go 3.3.1.9, lena n-áirítear scrúdú ar an bhfianaise uile dá bhfuil ar fáil a bhaineann le hidirghabháil Dhaon-Phoblacht na Síne ina geilleagar i gcoitinne agus in earnáil na leictreoidí graifíte, léiríodh nach bhfuil praghsanna ná costais an táirge lena mbaineann, lena n-áirítear costais na n-amhábhar, an fhuinnimh agus an lucht saothair, mar thoradh ar fhórsaí an mhargaidh shaoir toisc go ndéanann idirghabháil shubstaintiúil an rialtais de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b) den bhun-Rialachán difear dóibh mar a léirítear leis an tionchar iarbhír nó leis an tionchar féideartha atá ag ceann amháin nó níos mó de na heilimintí ábhartha dá liostaítear ann. Ar an mbonn sin, agus in éagmais aon chomhoibriú ó Rialtas na Síne, dhiúltaigh an Coimisiún d'argóintí na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin maidir leis an easpa saobhadh suntasach (féach aithris (69)), agus mheas sé sa deireadh nach iomchuí praghsanna agus costais intíre a úsáid chun gnáthluach a shuí sa chás sin.

(113) Dá bhrí sin, chuaigh an Coimisiún ar aghaidh leis an ngnáthluach a ríomh go heisiach ar bhonn na gcostas táirgthe agus díola agus praghsanna nó tagarmharcanna neamhshaofa á léiriú, is é sin, sa chás seo, ar bhonn na gcostas comhfhreagrach táirgthe agus díola i dtír ionadaíoch iomchuí, i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, mar a pléadh sa roinn a leanas.

3.3.2. *An tír ionadaíoch*

3.3.2.1. Barúlacha ginearálta

(114) Bunaíodh roghnú na tíre ionadaíche ar na critéir seo a leanas de bhun Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán:

— Leibhéal forbartha eacnamaíche atá cosúil le Daon-Phoblacht na Síne. Chun na críche sin, d'úsáid an Coimisiún tíortha a bhfuil ollioncam náisiúnta *per capita* acu atá comhionann le hollioncam náisiúnta Dhaon-Phoblacht na Síne ar bhonn bhunachar sonraí an Bhainc Dhomhanda ([69]);

— Táirgeadh an táirge faoi imscrúdú sa tír sin;

— Infhaighteacht sonraí poiblí ábhartha sa tír ionadaíoch.

— I gcás ina bhfuil níos mó ná rogha féideartha amháin i ndáil le tír ionadaíoch, tugadh tús áite, i gcás inarb iomchuí, don tír inar leordhóthanach leibhéal na cosanta sóisialta agus comhshaoil atá inti.

(115) Mar a mhínítear in aithrisí (43) agus (44), d'eisigh an Coimisiún dhá nóta i gcomhair an chomhaid agus chuir siad sa chomhad iad mar fhoinsí chun an gnáthluach a chinneadh. Sna nótaí sin, tuairscíodh na fíorais agus an fhianaise is bun leis na critéir ábhartha agus tugadh aghaidh iontu ar na barúlacha a fuarthas ó na páirtithe faoi na gnéithe sin agus na foinsí ábhartha. Sa dara Nóta, chuir an Coimisiún páirtithe leasmhara ar an eolas go raibh sé ar intinn aige Meicsiceo a úsáid ina thír ionadaíoch iomchuí sa chás seo dá mba rud é go ndeimhneofaí saobhadh suntasach de bhun Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán. Is féidir achoimre a dhéanamh ar mheasúnú an Choimisiúin mar seo a leanas.

3.3.2.2. Leibhéal forbartha eacnamaíche atá cosúil le leibhéal forbartha eacnamaíche na Síne agus táirgeadh an táirge faoi imscrúdú

(116) Sa Chéad Nóta faoi na tosca táirgeachta, shainaithin an Coimisiún na tíortha ag a bhfuil an leibhéal céanna forbartha eacnamaíche agus an tSín. I dtréimhse an imscrúdaithe, rinne an Banc Domhanda na tíortha sin a rangú mar thíortha "ard-mheánioncaim" ar bhonn ollioncam náisiúnta. Mar sin féin, níor aimsíodh táirgeadh suntasach den táirge atá faoi imscrúdú ach i dtrí thír, eadhon sa Mhalaeisia, i Meicsiceo agus sa Rúis.

(117) Tar éis an Dara Nóta, mhaígh CCCME agus Fangda Carbon New Material Co, Ltd nach roghanna iomchuí don tír ionadaíoch iad an Mhalaeisia, Meicsiceo ná an Rúis, agus mhol siad tíortha eile féideartha, go háirithe an Úcráin agus an India. Thug an dá pháirtí dá n-aire gurb í an India a bhí roghnaithe ag an gCoimisiún mar thír ionadaíoch in imeacht le déanaí ([70]).

(118) Maidir leis an imscrúdú thuasluaite a rinne na páirtithe, d'úsáid an Coimisiún an India mar thír ionadaíoch toisc gur san India agus i Stáit Aontaithe Mheiriceá amháin a táirgeadh an táirge a bhí faoi réir an imscrúdaithe sin. Thairis sin, toisc gur athbhreithniú éaga é an t-imscrúdú sin áfach, inarb é an cheist cé acu is dócha go leanfar den dumpáil nó nach leanfar nó a tharlódh dumpáil an athuair gan beann ar an leibhéal iarbhír nó nach dtarlódh, mheas an Coimisiún an cheist an bhféadfadh an India an bonn a chomhdhéanamh go heisceachtúil chun na costais táirgthe agus díola in imthosca an cháis sin a bhunú nó nach bhféadfadh.

(119) Thairis sin, tá iarscríbhinn ar leith sna Nótaí chun treoraíocht a thabhairt do pháirtithe faisnéis a chur isteach maidir le tíortha agus/nó cuideachtaí breise a d'fhéadfadh a bheith ionadaíoch chun críoch Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán. Theip ar an dá pháirtí an fhaisnéis a sholáthar de réir an chaighdeáin is gá agus de réir an leibhéil mhionsonraithe a fhorordaítear leis an iarscríbhinn sin.

(120) Thug an Coimisiún dá aire go bhfuil leibhéal forbartha eacnamaíche níos ísle ag an India agus ag an Úcráin ná an leibhéal atá ag an tSín (PRC) faoi mar a shainítear é in aicmiú an Bhainc Dhomhanda ach go bhfuil leibhéal forbartha eacnamaíche ag an Malaeisia, Meicsiceo agus an Rúis atá cosúil leis an tSín. I gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a), an chéad fhleasc den bhun-Rialachán, lena dtugtar sainordú chun an gnáthluach a shuíomh bunaithe ar na costais chomhfhreagracha táirgthe agus díola i dtír ionadaíoch iomchuí a bhfuil leibhéal forbartha eacnamaíche aici atá cosúil le leibhéal na tíre is onnmhaireoir, measadh gur tíortha ionadaíocha iomchuí iad na tíortha sin a d'fhéadfadh a bheith ionadaíoch, agus nach raibh aon chúis ann tíortha ina raibh leibhéal níos ísle forbartha eacnamaíche amhail an India agus an Úcráin a mheas. Dá bhrí sin, dhiúltaigh an Coimisiún do na maímh sin.

([69]) World Bank Open Data – Upper Middle Income [Sonraí Oscailte an Bhainc Dhomhanda – Meánioncam Uachtarach], https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([70]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/441 ón gCoimisiún an 11 Márta 2021 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí d'aigéad sulfainileach ar de thionscnamh na Síne iad tar éis athbhreithniú éaga a dhéanamh de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, (IO L 85, 12.3.2021. lch. 154), aithris (111).

3.3.2.3. Infhaighteacht sonraí poiblí ábhartha sa tír ionadaíoch

(121) Sa Chéad Nóta, chuir an Coimisiún in iúl, i gcás na dtíortha a shainaithnítear mar thíortha ina dtáirgtear an táirge lena mbaineann, eadhon an Mhalaeisia, Meicsiceo agus an Rúis, gur ghá infhaighteacht sonraí poiblí ábhartha a fhíorú a thuilleadh, go háirithe maidir leis na sonraí airgeadais poiblí ó tháirgeoirí an táirge lena mbaineann.

(122) Maidir le Cónaidhm na Rúise, níor bhain ráitis airgeadais na dtáirgeoirí sainaitheanta ach le 2019. Ina theannta sin, bhí cuideachta amháin sa Rúis caillteach. Thairis sin, sa Chéad nóta, shainaithin an Coimisiún roinnt saobhadh ar mhargadh na Rúise a raibh tionchar acu ar chostas táirgthe an táirge atá faoi imscrúdú agus a bhain an bonn den Rúis mar thír ionadaíoch oiriúnach.

(123) Maidir leis an Malaeisia, na ráitis airgeadais a bhí ar fáil go poiblí, chuaigh siad siar go 2017, rud a d'fhág go raibh siad as dáta i gcomparáid leis an tréimhse imscrúdaithe. Ina theannta sin, bhí dhá shrian ar onnmhairiú sa Mhalaeisia, cé go raibh tionchar neamhábhartha ag na srianta sin ar chostas táirgthe an táirge atá faoi imscrúdú arb ionann é agus tuairim is 1 % de chostas táirgthe leictreoid ghraifíte na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin sampláilte. Idir an dá linn, fuair an Coimisiún rochtain ar ráitis airgeadais a bhí ar fáil go poiblí don bhliain 2020 maidir le Showa Denko Malaysia ([71]) ach bhí an chuideachta caillteach an bhliain sin. Mar thoradh air sin, ós rud é nach raibh aon táirgeoir brabúsach sa tír sin a raibh sonraí ar fáil go poiblí aige maidir leis an tréimhse imscrúdaithe, níor mheas an Coimisiún gur tír ionadaíoch oiriúnach í an Mhalaeisia.

(124) Maidir le Meicsiceo, shainaithin an Coimisiún táirgeoir amháin, eadhon GrafTech Mexico S.A. de C.V ("GrafTech Mexico2"). Cé nach raibh ráitis airgeadais na cuideachta ar fáil go héasca, shainaithin an Coimisiún Tuarascáil Bhliantúil Ghrúpa GrafTech ("GrafTech International") don bhliain 2020 ina raibh ráitis chomhdhlúite airgeadais an ghrúpa. I bhfianaise an mhéid thuas, san iomlán, ba chosúil gurb iad seo na sonraí ab fhearr a bhí ar fáil go héasca. Ar deireadh, sa Chéad Nóta, shainaithin an Coimisiún go raibh ceanglais allmhairithe ag Meicsiceo maidir le leictreoidí graifíte (Cód Taraife 8545 11 agus 8545 90) i bhfoirm ceanglas lipéadaithe. Níl na ceanglais lipéadaithe sin táirge-shonrach, áfach, agus bíonn feidhm acu maidir le gach táirge a allmhairítear isteach i Meicsiceo. Leis an rialachán ábhartha Mheicsiceo ([72]) foráiltear maidir le rialacha ginearálta lena n-áirithítear nach ndéanfaidh na lipéid tomhaltóirí ná úsáideoirí deiridh a chur amú a mhéid a bhaineann le hallmhairiú ó thríú tíortha agus nach srianadh ar allmhairiú iontu féin iad. Dá bhrí sin, níl tionchar tábhachtach ag na ceanglais sin ar chostas táirgthe an táirge atá faoi imscrúdú.

(125) Tar éis an Chéad Nóta, mhaígh Fangda Carbon New Material Co., Ltd., Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. agus an CCCME ina n-aighneachtaí gur rogha mí-oiriúnach a bhí i nGrafTech Mexico. Ar an gcéad dul síos, ós rud é gurb iad na ráitis airgeadais atá ar fáil na cuntais chomhdhlúite agus gur chlúdaigh na cuntais sin ní hamháin cuntais Mheicsiceo ach freisin cuntais na bhfochuideachtaí eile ar fud an domhain, d'ionchorprófaí leis na cuntais chomhdhlúite sin cuideachtaí nach bhféadfaí a mheas a bheith ag an leibhéal céanna forbartha leis an tSín agus nach léireodh na cuntais sin na forchostais mhonaraíochta sheasta, na costais díola, ghinearálta agus riaracháin (SG&A) ná brabús Mheicsiceo, dá mbeadh Meicsiceo le bheith ina tír ionadaíoch chun críocha an imscrúdaithe seo. Ina theannta sin, mhaígh Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd., dá roghnófar Meicsiceo mar thír ionadaíoch nár mhór brabús GrafTech International a choigeartú chun an leibhéal réasúnach brabúis d'oibríocht leictreoid graifíte a léiriú, ós rud é go bhfuil an leibhéal comhdhlúite brabúis de GrafTech International ró-ard, agus é seo mar thoradh ar nádúr oibríocht GrafTech atá comhtháite go hiomlán ingearach, i gcás ina dtáirgeann an chuideachta a chuid peitriliam cóic snáthaidiúil féin seachas a bheith ag brath ar sholáthraithe tríú páirtí. Ar deireadh, cheistigh CCCME oibiachtúlacht iomlán aon sonraí arna soláthar ag GrafTech Mexico, ós rud é gur páirtí tacaíochta de chuid an Ghearáin é GrafTech International Ltd.

(126) Ar deireadh, chuir Liaoning Dantan Technology Group Co, Ltd. breathnú níos ginearálta i láthair, is é sin go mbeidh brabúsacht a bliana 2020 laghdaithe go mór i gcomparáid le 2019 de bharr fheiniméan timthriallach an tionscail seo agus éifeachtaí na paindéime domhanda le déanaí. Dá bhrí sin, mura mbeidh fáil ar shonraí airgeadais aonair GrafTech Mexico in 2020, ní chomhlíonfaidh Meicsiceo an ceanglas maidir le bheith ina thír ionadaíoch iomchuí faoi fhoráil Airteagal 2(6a).

([71]) Bhí na sonraí don chuideachta seo ar fáil ag an suíomh seo a leanas https://www.crif.com.my/ ar a bhfuil sonraí airgeadais atá ar fáil go poiblí de chuideachtaí atá cláraithe sa Mhalaeisia agus tagann na sonraí ó SSM arb é an clár náisiúnta do chuideachtaí agus do ghnólachtaí sa Mhalaeisia é. Tá an tuairisc faoi chosaint cóipchirt, áfach, agus i láthair na huaire ní féidir í a chur ar an gcomhad oscailte, ach tá sí ar fáil lena cheannach ar tháille ainmniúil.

([72]) NORMA Oficial Mexicana NOM-024-SCFI-2013, *Información comercial para empaques, instructivos y garantías de los productos electrónicos, eléctricos y electrodomésticos*, ar fáil ag: dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5309980&fecha=12/08/2013.

(127) Faoi mar a luaitear sa Chéad Nóta, fuair an Coimisiún ar líne ráitis chomhdhlúite airgeadais GrafTech International Ltd. Sa Chéad Nóta bhain siad leis an mbliain fhioscach 2019 ([73]) , agus sa Dara Nóta – bliain fhioscach 2020 ([74]).

(128) Maidir leis an maíomh go n-ionchorpródh cuntais chomhdhlúite GrafTech International Ltd. cuideachtaí nach léireodh na forchostais mhonaraíochta sheasta, SG&A agus brabús Mheicsiceo, baineann na sonraí atá ar fáil ó GrafTech International Ltd. go sonrach le táirgeadh an táirge atá faoi imscrúdú, toisc gurb iad leictreoidí graifíte an t-aon táirge a mhonaraíonn an grúpa. Is é sin le rá, léiríonn sonraí comhdhlúite airgeadais an ghrúpa feidhmíocht tháirgeadh leictreoidí graifíte agus a bhforchostais mhonaraíochta sheasta, SG&A agus brabús leictreoidí graifíte toisc nach monaraíonn an grúpa aon táirge eile ach leictreoidí graifíte. Bhí GrafTech International Ltd. freisin ag déanamh brabúis le linn thréimhse an imscrúdaithe. Ina theannta sin, is cuideachta é GrafTech Mexico freisin atá thart ar an méid céanna leis na cuideachtaí Síneacha agus chomh maith leis sin tá táirgeadh tábhachtach aige den táirge lena mbaineann.

(129) Ar deireadh, ní rabhthas in ann úsáid a bhaint as na sonraí ó aon táirgeoir eile faoi bhreathnú ó thíortha eile ar na cúiseanna a míníodh agus i measc na páirtithe a chuir barúlacha isteach tar éis an Chéad Nóta, níor chuir aon cheann acu aon rogha eile ar aghaidh.

(130) I bhfianaise na mbarúlacha sin, áfach, chinn an Coimisiún imscrúdú a dhéanamh freisin an raibh aon táirgeoir sna catagóirí céanna táirgí nó sna catagóirí comhchosúla táirgí leis an táirge atá faoi imscrúdú i Meicsiceo. Thug an Coimisiún faoi deara, go háirithe, go raibh an brabús a dearbhaíodh i gcuntais chomhdhlúite GrafTech International 2020 thar a bheith ard (35,5 % arna shloinneadh ar bhonn ioncaim). I measc na dtáirgeoirí Mheicsiceacha a tháirgeann táirgí sna catagóirí céanna táirgí nó sna catagóirí táirgí comhchosúla leis an táirge atá faoi imscrúdú, níor shainaithin an Coimisiún ach aon chuideachta amháin ag a raibh na sonraí ar fáil don bhliain 2020 ag an bpointe sin. Is é sin Reotix Materiales Refractarios S.A. de C.V ("Reotix Materiales Refractarios"), cuideachta atá gníomhach sa ghnó teasfhulangach neamh-cré. Ba é 4,7 % an brabús a bhain an chuideachta sin amach in 2020. In éagmais aon sonraí iontaofa eile a bheith ar fáil go héasca ag an bpointe sin, mheas an Coimisiún maidir le táirgeoir i Meicsiceo a tháirgeann an táirge atá faoi imscrúdú, go bhféadfadh sé an brabús sin a bhaint amach go réasúnach.

(131) Ar an taobh eile, léiríodh gur 39,0 % ar bhonn ioncaim a bhí in SG&A Reotix Materiales Refractarios. Ina fhianaise sin, chinn an Coimisiún go raibh sé níos réasúnaí brath ar SG&A a tuairiscíodh i Tuarascáil Bhliantúil 2020 GrafTech International Ltd, arbh ionann é agus 5,9 % ar bhonn ioncaim, mar bhain sé sin leis an táirge lena mbaineann, agus go páirteach, le GrafTech Mexico.

(132) I bhfianaise a bhfuil thuas, in éagmais aon sonraí iontaofa eile, mheas an Coimisiún maidir le SG&A GrafTech International Ltd agus an brabús a bhain Reotix Materiales Teractores amach, go raibh an brabús sin neamhshaofa agus réasúnach de réir bhrí Airteagal 2(6a)(a), an mhír dheiridh, den bhun-Rialachán.

(133) Mar fhreagra ar an Dara Nóta, bhí CCCME agus Fangda Carbon New Material Co., Ltd agus Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd i gcoinne úsáid SG&A a fuarthas ó GrafTech International Ltd de bharr gur eascair sé as sonraí comhdhlúite airgeadais cuideachtaí éagsúla atá bunaithe i dtíortha a bhfuil leibhéal éagsúil ioncaim acu, lena n-áirítear tíortha ardioncaim, áfach, gan aon argóint nua a chur ar aghaidh i gcomparáid leis na hargóintí comhchosúla a rinneadh tar éis an Chéad Nóta agus gan fianaise a chur isteach ina leith. Ag an am céanna, thug an Coimisiún dá aire gur thacaigh CCCME agus Fangda Carbóin, Co. Nua-Ábhair, Ltd le cinneadh an Choimisiúin leas a bhaint as brabús réasúnach.

(134) Dá bhrí sin, in éagmais aon bharúil eile ná aon sonraí eile a bhfuil fáil orthu go héasca a chur isteach, chinn an Coimisiún go sealadach maidir leis na foinsí a bheartaigh sé a úsáid le haghaidh SG&A agus le haghaidh brabúis, go raibh na foinsí sin neamhshaofa agus réasúnach de réir bhrí Airteagal 2(6a)(a), an mhír dheiridh, den bhun-Rialachán.

3.3.2.4. Leibhéal cosanta sóisialta agus comhshaoil

(135) Tar éis gur suíodh gurb é Meicsiceo an t-aon tír ionadaíoch iomchuí amháin, bunaithe ar gach ceann de na gnéithe thuasluaite, ní raibh aon ghá measúnú a dhéanamh ar leibhéal na cosanta sóisialta agus an chomhshaoil i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a), an chéad fhleasc, an chéad abairt, den bhun-Rialachán.

([73]) Tá tuarascáil bhliantúil 2019 ar fáil ag https://s2.q4cdn.com/282965219/files/doc_financials/2019/q4/843539-GrafTech-Bookmarked-Annual-Report.pdf.

([74]) Tá tuarascáil bhliantúil 2020 ar fáil ag: https://s2.q4cdn.com/282965219/files/doc_financials/2020/q4/2020-Graftech-Bookmarked-Annual-Report.pdf, a bhfuarthas rochtain uirthi an 16.6.2021.

3.3.2.5. Conclúid

(136) I bhfianaise na hanailíse thuas, chomhlíon Meicsiceo na critéir go léir a leagtar síos in Airteagal 2(6a)(a), an chéad fhleasc den bhun-Rialachán, chun go measfar é a bheith ina thír ionadaíoch iomchuí.

(137) Chuir Fangda Carbon New Material Co., Ltd., Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. agus an CCCME i bhfios go láidir ina mbarúlacha nach mór teacht ar an gceathrú tír ionadaíoch eile. Níor mhol aon cheann de na páirtithe sin tír ionadaíoch eile, áfach. Ba cheart a chur i dtábhacht, go deimhin, gur shainaithin an Coimisiún, ar bhonn na faisnéise atá ar fáil dó, as gach tír a bhfuil forbairt eacnamaíoch acu atá inchomparáide leis an tSín, nach bhfuil táirgeadh an táirge atá faoi imscrúdú ach ag Meicsiceo, ag an Malaeisia agus ag an Rúis. Ina theannta sin, i measc na dtrí thír sin, nach raibh sonraí ábhartha ar fáil go héasca ach i Meicsiceo.

(138) I bhfianaise na mbarúlacha sin agus na bhfíoras ábhartha uile arna meas ina n-iomláine, chinn an Coimisiún go sealadach Meicsiceo a úsáid mar thír ionadaíoch iomchuí chun críche gnáthluach tháirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne a shuí de bhun Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán agus an chuideachta GrafTech Mexico atá lonnaithe i Meicsiceo i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a), an chéad fhleasc, den bhun-Rialachán.

3.3.3. *Foinsí a úsáidtear chun costais neamhshaofa le haghaidh tosca táirgeachta a shuigh*

(139) Ar bhonn na faisnéise a chuir na páirtithe leasmhara isteach agus ar bhonn faisnéis ábhartha eile atá ar fáil sa chomhad, shuigh an Coimisiún, sa Chéad Nóta, liosta tosaigh de thosca táirgeachta amhail ábhair, fuinneamh agus saothar a úsáidtear chun an táirge atá faoi imscrúdú a tháirgeadh.

(140) I gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, shainaithin an Coimisiún foinsí a bheidh le húsáid chun praghsanna agus tagarmharcanna neamhshaofa a shuí. Leis an bpríomhfhoinse a bheartaigh an Coimisiún a úsáid áiríodh an Global Trade Atlas ("GTA"). Ar deireadh, sa nóta céanna, shainaithin an Coimisiún cóid an Chórais Chomhchuibhithe (HS) le haghaidh tosca táirgeachta ar measadh i dtús báire, ar bhonn faisnéise a chuir na páirtithe leasmhara ar fáil, go n-úsáidfí iad ar mhaithe le hanailís GTA.

(141) D'iarr an Coimisiún ar na páirtithe leasmhara a mbarúlacha a thabhairt agus an fhaisnéis atá ar fáil go poiblí a mholadh maidir le luachanna neamhshaofa i leith gach ceann de na tosca táirgeachta a luaitear sa nóta sin.

(142) Ina dhiaidh sin, sa Dara Nóta, nuashonraigh an Coimisiún liosta na dtosca táirgeachta bunaithe ar bharúlacha na bpáirtithe agus ar an bhfaisnéis arna cur isteach ag na táirgeoirí onnmhairiúcháin sampláilte sa fhreagra ar an gceistneoir.

(143) Sa Dara Nóta mhol an Coimisiún sonraí allmhairithe Malaeisiach a úsáid chun praghas cóic peitriliam a shuí (HS 2713 12) in ionad phraghais allmhairithe Mheicsiceo, tar éis barúlacha a fháil ó na táirgeoirí onnmhairiúcháin agus ó Chumann Carbóin agus Graifíte na hEorpa maidir le staidreamh allmhairithe cóc peitriliam go Meicsiceo, nár léirigh an staidreamh sin go leordhóthanach grád cáilíochta an chóic snáthaidiúil mar a úsáidtear i monarú chórais leictreoidí graifíte.

(144) Tar éis an Dara Nóta, mhaígh roinnt páirtithe nár cheart don Choimisiún na sonraí allmhairithe Malaeisiach a úsáid chun praghas cóc peitriliam a shuí (HS 2713 12) ós rud é go bhfuil an chainníocht a thuairiscítear i staidreamh na Malaeisia an-íseal agus nach bhfuil sí ionadaíoch.

(145) Ghlac an Coimisiún leis an maíomh agus chinn sé an tagarmharc a shuí go sealadach maidir le cóc peitriliam agus é bunaithe ar phraghas allmhairithe Mheicsiceo.

(146) Sa Dara Nóta, thuairiscigh an Coimisiún freisin nach dtarlaíonn aon allmhairiú tarra guail (HS 2708 20) i Meicsiceo agus chinn sé, dá bhrí sin, an Mhalaeisia a úsáid chun an tagarmharc sin a bhunú.

(147) Thug an Coimisiún dá aire nár chuir na páirtithe i gcoinne an chinnidh sin ina gcuid barúlacha maidir leis an Dara Nóta.

(148) Mhaígh páirtí amháin maidir leis an modheolaíocht a úsáideadh chun praghas allmhairiúcháin CIF Mheicsiceo a shuí, nach bhfuil an mhodheolaíocht sin ceart mar gur úsáid an Coimisiún an cóimheas costais lasta céanna bunaithe ar chód uathúil HS (i.e. 2713) le haghaidh aon tír onnmhairithe agus le haghaidh gach tagarmhairc. Thairis sin, tá an tacar sonraí a úsáidtear as dáta ós rud é gur ó 2016 ar aghaidh atá an bhliain airgeadais is déanaí atá ar fáil .

(149) Cé gur mhaígh an páirtí nach bhfuil an mhodheolaíocht ceart, níor moladh aon réiteach eile. Chinn an Coimisiún go bhfuil an meastachán fós ar an gceann is cruinne atá ar fáil dó.

(150) I bhfianaise na faisnéise uile a chuir na páirtithe leasmhara isteach agus a bailíodh le linn na cuairteanna fíorúcháin a dhéanamh, sainaithníodh na tosca táirgeachta seo a leanas agus a bhfoinsí chun an gnáthluach a chinneadh i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán:

Tosca táirgeachta leictreoidí graifíte			
Toisc tháirgeachta	Cód Tráchtearraí:	Luach neamhshaofa (RMB)	Aonaid tomhais
Amhábhair			
Cóc peitriliam (cailcínithe)	2713 12	5 240	Tona
Cóc peitriliam (neamh-chailcínithe)	2713 11	432	Tona
Pic ó tharra guail	2708 10	8 640	Tona
Cóc pice ó tharra guail	2708 20	3 917	Tona
Cóc agus leathchóc guail	2704 00	1 884	Tona
Asfalt guail	2715 00	6 113	Tona
Gual	2701 12	881	Tona
Blúirí graifíte	3801 90	13 048	Tona
Tomhaltáin			
Saothar			
Pá saothair san earnáil monaraíochta	[N/BH]	13,37	Uaireanta an chloig
Fuinneamh			
Leictreachas	[N/BH]	1 138	kWh
Gás Nádúrtha	[N/BH]	0,70	m^3
Fotháirge/dramhaíl			
Fuíoll graifíte	3801 90	13 048	Tona
Fuíoll cairbíde sileacain	2849 20	8 055	Tona

3.3.3.1. Amhábhair arna n-úsáid sa phróiseas táirgthe

(151) Chun praghas neamhshaofa na n-amhábhar a shuí d'úsáid an Coimisiún mar bhonn an meánphraghas allmhairiúcháin ualaithe (CIF) chuig an tír ionadaíoch, mar a tuairiscíodh sa GTA, ó gach tríú tír seachas an tSín agus tíortha nach baill de EDT iad agus a liostaítear in Iarscríbhinn 1 de Rialachán (AE) 2015/755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([75]). Chinn an Coimisiún na hallmhairí ón tSín a eisiamh toisc gur tháinig sé ar an gconclúid nach iomchuí praghsanna agus costais intíre sa tSín a úsáid ós rud é gur ann do shaobhadh suntasach ansin i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(b) den bhun-Rialachán (féach Roinn 3.3.1 thuas). In éagmais aon fhianaise a léiríonn nach ndéanann an saobhadh céanna an difear céanna do tháirgí atá le honnmhairiú, mheas an Coimisiún go ndearna an saobhadh céanna difear d'onnmhairí. I gcás Mheicsiceo, ní raibh aon tionchar suntasach ag eisiamh allmhairí ón tSín agus ó roinnt Comhaltaí nach bhfuil in EDT, ós rud é gurb ionann na hallmhairí atá fágtha agus thart ar 99 % d'iomlán méid na n-allmhairí isteach sa tír ionadaíoch. Sa Mhalaeisia, i gcás allmhairí cóc pice ó tharra ghuail, ba ionann allmhairí ón tSín agus 55 % d'iomlán na n-allmhairí. Rinneadh an meánphraghas allmhairiúcháin ualaithe a choigeartú i gcás dleachtanna ar allmhairí, i gcás inarb iomchuí.

([75]) Rialachán (AE) 2015/755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2015 maidir le comhrialacha d'allmhairí ó thríú tíortha áirithe (IO L 123, 19.5.2015, lch. 33). Meastar le hAirteagal 2(7) den bhun-Rialachán nach féidir praghsanna intíre sna tíortha sin a úsáid chun gnáthluach a chinneadh.

(152) I gcás líon beag tosca táirgeachta, ba ionann na costais iarbhír arna dtabhú ag táirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha agus sciar diomaibhseach de na costais amhábhar iomlána i dtréimhse an imscrúdaithe. Ós rud é nach raibh aon tionchar suntasach ag an luach a úsáidtear dóibh siúd ar na ríomhanna maidir le corrlaigh dumpála, gan beann ar an bhfoinse a úsáideadh, chaith an Coimisiún leis na tosca táirgeachta sin mar thomhaltáin mar a mhínítear in aithris (166).

(153) Na costais iompair arna dtabhú ag táirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha chun amhábhair a sholáthar, shloinn an Coimisiún iad mar chéatadán de chostas iarbhír na n-amhábhar sin agus ansin chuir sé an céatadán céanna i bhfeidhm ar chostas neamhshaofa na n-amhábhar céanna chun an costas iompair neamhshaofa a fháil. Mheas an Coimisiún go bhféadfaí, i gcomhthéacs an imscrúdaithe sin, an cóimheas idir amhábhar an táirgeora onnmhairiúcháin agus na costais iompair thuairiscithe a úsáid go réasúnach mar tháscaire chun meastachán a dhéanamh ar chostais neamhshaofa na n-amhábhar nuair a sheachadtar chuig monarcha na cuideachta iad.

3.3.3.2. Saothar

(154) D'úsáid an Coimisiún staitisticí na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair (EIS) a chuireann faisnéis ar fáil maidir le meántuillimh mhíosúil fostaithe agus meánuaireanta seachtainiúla oibrithe iarbhír in aghaidh an duine fostaithe i Meicsiceo in 2020. Ní chuimsíonn na tuillimh mhíosúla costais na slándála sóisialta ná na cánacha, ar nithe iad a leagtar ar an bhfostóir. Tá an fhaisnéis sin ar fáil i Leabharlann an ECFE don bhliain chéanna ([76]).

3.3.3.3. Leictreachas

(155) Tá praghas an leictreachais i Meicsiceo foilsithe ag an gCoimisiún Leictreachais Mheicsiceo. D'úsáid an Coimisiún na sonraí maidir le praghsanna leictreachais tionsclaíocha faoi mar a foilsíodh in Iris Oifigiúil Mheicsiceo iad.

(156) Tar éis an Dara Nóta, mhaígh Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. go ndearnadh saobhadh ar phraghsanna an leictreachais i Meicsiceo chun iad a ardú agus dá bhrí sin gur cheart iad a ísliú toisc go ndearna Stát Mheicsiceo an bonn a bhaint d'fhorbairt foinsí inathnuaite fuinnimh.

(157) Thug an Coimisiún dá aire nár chuir an páirtí aon fhianaise isteach a thacaíonn lena mhaíomh, seachas ráitis dhoiléire. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh sin.

3.3.3.4. Gás nádúrtha

(158) Bhain an Coimisiún úsáid as praghas an gháis d'úsáideoirí tionsclaíocha i Meicsiceo faoi mar a d'fhoilsigh Comisión Reguladora de Energía ([77]) é ina phreaseisiúintí rialta. Bhain an Coimisiún úsáid as na sonraí maidir le praghsanna gáis tionsclaíocha sa bhanda tomhaltais atá comhfhreagrach i ngigigiúla lena gcumhdaítear an tréimhse imscrúdaithe

3.3.3.5. Dramhaíl

(159) Rinne an Coimisiún anailís ar chleachtais chuntasaíochta na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin Síneacha sampláilte a bhaineann le seachtháirgí agus dramhaíl. Mar thoradh air sin, rinne an Coimisiún an costas táirgthe ríofa a choigeartú i gcomhréir le cleachtais chuntasaíochta gach cuideachta a bhaineann le seachtháirgí agus dramhaíl.

3.3.3.6. Forchostais mhonaraíochta, SG&A, brabúis agus dímheas

(160) De réir Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, "áireofar sa ghnáthluach ríofa méid neamhshaofa agus réasúnach de chostais riaracháin, díolacháin agus costais ghinearálta agus i gcomhair brabús". Ina theannta sin, ní mór luach a shuí le haghaidh forchostais mhonaraíochta ar mhaithe leis na costais nár cuimsíodh sna tosca táirgeachta dá dtagraítear thuas a chumhdach.

(161) Maidir leis na forchostais mhonaraíochta arna dtabhú ag na táirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha, sloinneadh iad mar sciar de na costais mhonaraíochta a thabhaigh na táirgeoirí onnmhairiúcháin. Cuireadh an céatadán sin i bhfeidhm maidir leis na costais mhonaraíochta neamhshaofa.

(162) Chun méid neamhshaofa agus réasúnach a shuí le haghaidh forchostais mhonaraíochta, SG&A agus brabúis, bhí an Coimisiún ag brath ar shonraí airgeadais GrafTech International Ltd le haghaidh SG&A agus Teastóirí Reotix Materiales le haghaidh brabúis.

([76]) Ar fáil ag https://ilostat.ilo.org/data/country-profiles/ (ar breathnaíodh air go deireanach an 28 Márta 2021).
([77]) Ar fáil ag https://www.cre.gob.mx//IPGN/index.html (ar breathnaíodh air go deireanach an 28 Márta 2021).

3.3.4. *Ríomh an ghnáthluacha*

(163) Bunaithe ar na praghsanna neamhshaofa agus na tagarmharcanna a thuairiscítear thuas, rinne an Coimisiún an gnáthluach a ríomh de réir chineál an táirge ar bhonn an phraghais dhírigh ón monarcha i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán.

(164) Chun costais mhonaraíochta neamhshaofa a shuí do gach eintiteas dlíthiúil a mhonaraíonn agus a onnmhairíonn an táirge lena mbaineann, rinne an Coimisiún, le haghaidh gach táirgeora onnmhairiúcháin, na tosca táirgeachta a shainaithnítear sa tábla thuas a chur in áit na dtosca a ceannaíodh ó pháirtithe gaolmhara agus ó pháirtithe neamhghaolmhara araon.

(165) Ar an gcéad dul síos, shuigh an Coimisiún na costais mhonaraíochta neamhshaofa bunaithe ar na tosca táirgeachta arna gceannach ag gach ceann de na cuideachtaí. Chuir sé na costais aonaid neamhshaofa i bhfeidhm ansin maidir le tomhaltas iarbhír thosca táirgeachta aonair maidir le gach ceann de na táirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha. Laghdaigh an Coimisiún na costais mhonaraíochta le costais neamhshaofa na bhfotháirgí a athúsáidtear sa phróiseas táirgthe.

(166) Ar an dara dul síos, chun teacht ar iomlán na gcostas monaraíochta neamhshaofa, chuir an Coimisiún forchostais mhonaraíochta leis an méid sin. Na forchostais mhonaraíochta a thabhaigh na táirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha, tháinig méadú orthu de bharr chostais na dtomhaltán dá dtagraítear in aithris (152) agus dá éis sin sloinneadh iad mar sciar de na costais mhonaraíochta a thabhaigh gach aon táirgeoir onnmhairiúcháin. Cuireadh an céatadán sin i bhfeidhm maidir leis na costais mhonaraíochta neamhshaofa.

(167) Ar deireadh, chuir an Coimisiún SG&A agus an brabús leis an méid sin agus sloinneadh iad mar chéatadán de chostas na n-earraí a díoladh agus cuireadh i bhfeidhm iad ar chostas iomlán neamhshaofa na monaraíochta (i.e. ba ionann SG&A agus 12,0 % agus ba ionann an brabús agus 8,9 %).

(168) Ar an mbonn sin, rinne an Coimisiún an gnáthluach in aghaidh an chineáil táirge a ríomh ar bhonn an phraghais dhírigh ón monarcha i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán.

3.4. **An praghas onnmhairiúcháin**

(169) Rinne Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. gach táirgeadh an táirge lena mbaineann a onnmhairiú trí dhá trádálaí gaolmhara sa tSín. Táirgeoir onnmhairiúcháin eile, Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd., atá ina chuid den ghrúpa Fangda Carbon New Material Co., Ltd., níor onnmhairigh sé ach cuid dá tháirgeadh den táirge lena mbaineann trí thrádálaí gaolmhara sa tSín. Os a choinne sin, níor dhíol Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd. ach go díreach leis an Aontas.

(170) Dá bhrí sin, ba é an praghas onnmhairiúcháin an praghas a íocadh go hiarbhír nó a bhí iníoctha le haghaidh an táirge lena mbaineann nuair a díoladh lena onnmhairiú leis an Aontas é, i gcomhréir le hAirteagal 2(8) den bhun-Rialachán le haghaidh gach ceann de na trí tháirgeoir onnmhairiúcháin sampláilte.

3.5. **Comparáid**

(171) Rinne an Coimisiún comparáid idir gnáthluach agus praghas onnmhairiúcháin na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin sampláilte ar bhonn an phraghais dhírigh ón monarcha.

(172) I gcás ina raibh údar maith leis mar gheall ar an ngá a bhí le comparáid chothrom a áirithiú, rinne an Coimisiún an gnáthluach agus/nó an praghas onnmhairiúcháin a choigeartú le haghaidh difríochtaí lenar ndearnadh difear do phraghsanna agus d'inchomparáideacht praghsanna, i gcomhréir le hAirteagal 2(10) den bhun-Rialachán. Rinneadh coigeartuithe i leith iompair, árachais, láimhseála agus lódála, costais chreidmheasa, muirir bhainc, coimisiúin agus dleachtanna custaim.

(173) Ós rud é gur ndearna Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. agus Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd., cuid den ghrúpa Fangda Carbon New Material Co, Ltd., onnmhairiú trí thrádálaí gaolmhar sa tSín, rinne an Coimisiún praghsanna onnmhairithe na gcuideachtaí sin a choigeartú i gcomhréir le hAirteagal 2(10)(i) den bhun-Rialachán ós rud é go raibh na trádálaithe sin ag gníomhú mar ghníomhairí a bhí ag obair ar bhonn coimisiúin. Ba ionann an coigeartú agus SG&A agus brabús an trádálaí.

3.6. **Corrlaigh dumpála**

(174) I gcás na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha sampláilte, rinne an Coimisiún comparáid idir meán-ghnáthluach ualaithe le haghaidh gach cineáil den táirge comhchosúil agus an meánphraghas onnmhairiúcháin ualaithe le haghaidh cineál comhfhreagrach an táirge lena mbaineann, i gcomhréir le hAirteagal 2(11) agus (12) den bhun-Rialachán.

(175) Ar an mbonn sin, is iad seo a leanas na meánchorrlaigh dumpála ualaithe shealadacha arna sloinneadh mar chéatadán de phraghas CAL ag teorann an Aontais, agus an dleacht neamhíoctha:

Cuideachta	Corrlach dumpála sealadach
Grúpa Fangda ina bhfuil 4 tháirgeoir	24,5 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	17,5 %
Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.	24,5 %

(176) I gcás na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha lasmuigh den sampla, ríomh an Coimisiún an meánchorrlach dumpála ualaithe, i gcomhréir le hAirteagal 9(6) den bhun-Rialachán. Dá bhrí sin, suíodh an corrlach ar bhonn chorrlaigh na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin sampláilte.

(177) Ar an mbonn sin, is é 21,6 % corrlach dumpála sealadach na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha lasmuigh den sampla.

(178) I gcás gach táirgeoir onnmhairiúcháin eile sa tSín, shuigh an Coimisiún an corrlach dumpála ar bhonn na bhfíoras a bhí ar fáil, i gcomhréir le hAirteagal 18 den bhun-Rialachán. Chuige sin, chinn an Coimisiún leibhéal comhair na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin. Is ionann an leibhéal comhair agus méid onnmhairí na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha chuig an Aontas arna shloinneadh ina chion den mhéid allmhairí iomlán ón tír lena mbaineann chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdaithe, a suíodh ar bhonn Eurostat.

(179) Is íseal an leibhéal comhair sa chás seo toisc nach raibh in onnmhairí na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha ach thart ar 62 % d'onnmhairí iomlána chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdaithe. Ar an mbonn sin, mheas an Coimisiún gurb iomchuí an corrlach dumpála is infheidhme ar fud na tíre maidir le gach táirgeoir onnmhairiúcháin neamh-chomhoibritheach eile a shuí ar leibhéal an chorrlaigh is airde a suíodh maidir le cineál táirge a bhíonn á dhíol i gcainníochtaí ionadaíocha ag an táirgeoir onnmhairiúcháin a bhfuil an corrlach dumpála is airde atá ar fáil. Ba é 66,5 % an corrlach dumpála a suíodh dá réir sin.

(180) Is mar seo a leanas atá na corrlaigh shealadacha dumpála, arna sloinneadh mar chéatadán den phraghas CAL ag teorainn an Aontais, an dleacht neamhíoctha:

Cuideachta	Corrlach dumpála sealadach
Grúpa Fangda ina bhfuil 4 tháirgeoir	24,5 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	17,5 %
Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.	24,5 %
Cuideachtaí comhoibritheacha eile	21,6 %
Gach cuideachta eile	66,5 %

4. **DÍOBHÁIL**

4.1. **Sainmhíniú ar thionscal de chuid an Aontais agus ar tháirgeacht an Aontais**

(181) Rinne cúig chuideachta nó ghrúpa cuideachta san Aontas an táirge comhchosúil a mhonarú le linn na tréimhse imscrúdaithe. Is iad atá i "dtionscal de chuid an Aontais" de réir bhrí Airteagal 4(1) den bhun-Rialachán.

(182) Suíodh táirgeacht iomlán an Aontais le linn na tréimhse imscrúdaithe ag thart ar 164 460 tona. Shuigh an Coimisiún an figiúr ar bhonn na faisnéise a chuir táirgeoirí de chuid an Aontais ar fáil. Faoi mar a léirítear in aithris (13), b'ionann na trí tháirgeoir sampláilte de chuid an Aontais agus níos mó ná 55 % de mhéid iomlán an táirgthe agus níos mó ná 65 % de dhíolacháin an táirge chomhchosúil san Aontas.

(183) D'iarr na gearánaigh Sangraf Italy a eisiamh ón sainmhíniú ar thionscal de chuid an Aontais, ós rud é go bhfuil Sangraf Italy agus an comhlacht gaolmhar Sangraf Henan ón tSín faoi smacht iomlán Ghrúpa Gaoshuo Hong-Kong (Hong Cong), grúpa atá faoi úinéireacht dheiridh Shanergy Group Limited, atá ionchorpraithe in Oileáin Cayman.

(184) Léirigh an t-imscrúdú gur iompórtáladh Sangraf Italy siní óna chuideachta ghaolmhar sa tSín, ach gur tháirg sé leictreoidí graifíte i Narni na Iodáile. Léirigh Sangraf freisin go bhfuil sé ag feidhmiú san Aontas le méid áirithe neamhspleáchais oibríochtúil. Tá Sangraf Italy á bhainistiú ón Iodáil, agus tá an Grúpa (Sangraf idirnáisiúnta) á bhainistiú ó na Stáit Aontaithe. Ó thaobh scairshealbhaíochta de, tá an chuideachta shealbhaíochta rialaithe deiridh ionchorpraithe in Oileáin Cayman. Tá Sangraf Italy ina chomhalta iomlán freisin den Chumann Eorpach Carbóin agus Graifíte.

(185) Bunaithe ar na cúinsí sin, measadh Sangraf Italy a bheith ina chuid de thionscal de chuid an Aontais i gcomhréir le hAirteagal 4 den bhun-Rialachán. Dá bhrí sin, diúltaíodh don iarraidh Sangraf Italy a eisiamh ón sainmhíniú ar thionscal de chuid an Aontais.

4.2. **Tomhaltas an Aontais**

(186) Shuigh an Coimisiún tomhaltas an Aontais ar bhonn na faisnéise a chuir tionscal de chuid an Aontais ar fáil agus ar iomlán na n-allmhairí isteach (leibhéal TARIC) a tuairiscíodh in Eurostat.

(187) Tháinig forbairt ar thomhaltas an Aontais mar a leanas:

Tábla 1

Tomhaltas an Aontais (i dtonaí)

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
Tomhaltas iomlán an Aontais	175 738	181 070	153 706	132 454
Innéacs	100	103	87	75

Foinse: Eurostat (Comext) agus tionscal de chuid an Aontais
Nóta: Rinne coigeartú maidir le hallmhairí faoi chód TARIC 8545 11 00 90 chun leictreoidí graifíte a eisiamh a raibh dlús dealraitheach ar lú é ná 1,5 g/cm³ nó friotaíocht leictreach ar mó é ná 7,0 µ.Ω.m. Cuimsíodh leis an gcoigeartú sin 7,5 % de mhéid iomlán an onnmhairiúcháin agus 3,3 % de luach iomlán an onnmhairiúcháin a tharraingt siar. Lean an coigeartú sin an mhodheolaíocht a úsáideadh sa ghearán, a bhí bunaithe ar sciar na leictreoidí graifíte RP sa tomhaltas domhanda leictreoidí graifíte (gan an tSín a áireamh) don bhliain 2019 (*). Is é sin le rá, in 2019 ba leictreoidí RP 7,5 % de mhéid iomlán na leictreoidí a úsáideadh lasmuigh den tSín. In 2019 ba leictreoidí RP 3,3 % de luach iomlán na leictreoidí a úsáideadh lasmuigh den tSín.

(*) An bhliain deiridh atá ar fáil do sheirbhísí an Choimisiúin. Measadh gur leor é, toisc nach léiríonn an figiúr seo luaineacht ard.

(188) Le linn na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig laghdú 25 % ar thomhaltas an Aontais leictreoidí graifíte. Sna blianta 2017 agus 2018, léiríodh tomhaltas ard a bhí mar thoradh ar éileamh ard thionscal cruach an Aontais, ar tionscal é a bhí ar tí teacht slán ón ngéarchéim chruach. Ina theannta sin, i bhfianaise méadú tobann ar phraghas leictreoidí graifíte, bhí lucht déanta cruach ag tógáil suas stoic GES ar eagla go dtiocfadh méadú breise air. In 2019, shroich táirgeadh cruach ó stuafhoirnéisí leictreacha pointe íseal (-6,6 %) i gcomparáid le 2018 de réir fhigiúirí Eurofer. Tháinig laghdú ar an éileamh ar leictreoidí graifíte. De réir mar a tháinig ísliú suntasach ar phraghas na leictreoidí graifíte, ní raibh gá le stoic a charnadh níos mó don tionscal iartheachtach. Mar thoradh air sin, bhí táirgeoirí cruach ag dístocáil a bhfardal leictreoidí graifíte. Tháinig laghdú eile ar an éileamh in 2020 mar thoradh ar ráig COVID-19.

4.3. **Allmhairí ón tír lena mbaineann**

4.3.1. *Méid agus sciar margaidh na n-allmhairí ón tír lena mbaineann*

(189) Shuigh an Coimisiún méid na n-allmhairí ar bhonn bhunachar sonraí Comext. Suíodh sciar margaidh na n-allmhairí ar bhonn na sonraí allmhairiúcháin agus ar shonraí tionscail de chuid an Aontais i ndáil le díolacháin ar mhargadh an Aontais.

(190) Seo a leanas mar a tháinig forbairt ar allmhairí ón tír lena mbaineann:

Tábla 2

Méid na n-allmhairí (i dtonaí) agus an sciar den mhargadh

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
Méid na n-allmhairí ón tSín	42 256	43 180	45 932	47 429
Innéacs	*100*	*102*	*109*	*112*
An sciar den mhargadh (%)	24,0	23,8	29,9	35,8
Innéacs	*100*	*99*	*124*	*149*

Foinse: Eurostat (Comext), tionscal de chuid an Aontais

(191) I gcomhthéacs tomhaltas a bheith ag laghdú, mhéadaigh allmhairí Síneacha chun dochair do thionscal de chuid an Aontais. Tháinig méadú 12 % ar mhéid na n-allmhairí ón tSín le linn na tréimhse faoi bhreathnú agus tháinig méadú 49 % ar a sciar den mhargadh, sciar a shroich 35,8 % le linn na tréimhse imscrúdaithe (+ 11,8 pointe céatadáin). Tháinig laghdú 6,4 pointe céatadáin ar sciar margaidh thionscal de chuid an Aontais, ó 60,0 % in 2017 go 53,6 % in 2020 (tábla 5). Laghdaíodh sciar an mhargaidh thíortha eile go 10,6 % le linn na tréimhse faoi bhreathnú (-5,3 pointe céatadáin) (tábla 11).

4.3.2. *Praghsanna na n-allmhairí ón tír lena mbaineann agus sladghearradh praghais*

(192) Shuigh an Coimisiún praghsanna na n-allmhairí ar bhonn bhunachar sonraí Eurostat Comext. Suíodh sladghearradh phraghais na n-allmhairí ar bhonn freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais agus ó tháirgeoirí onnmhairithe Síneacha.

(193) Seo a leanas mar a tháinig forbairt ar mheánphraghas allmhairí ón tír lena mbaineann:

Tábla 3

Praghsanna allmhairí (EUR/tona)

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
An tSín	4 152	9 710	4 845	2 077
Innéacs	*100*	*234*	*117*	*50*

Foinse: Eurostat (Comext)

(194) Ó 2019 i leith tá meánphraghsanna allmhairiúcháin ón tSín i bhfad níos ísle ná praghsanna agus costais thionscal de chuid an Aontais. Tháinig laghdú 50 % ar mheánphraghsanna allmhairiúcháin ón tSín le linn na tréimhse faoi bhreathnú, agus tháinig méadú ar na costais táirgthe maidir le tionscal de chuid an Aontais de réir na sonraí arna soláthar ag táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais (féach tábla 7). I dtús báire, tháinig ardú ar phraghsanna go dtí leibhéil an-ard, shroich siad a mbuaic in 2018 agus ansin tháinig ag géarlaghdú orthu. Tar éis bhuaic phraghsanna 2018, ba shuntasaí an laghdú sin ar phraghsanna allmhairí Síneacha ná an laghdú ar phraghsanna díolacháin an Aontais.

(195) Chinn an Coimisiún an sladghearradh praghais le linn na tréimhse imscrúdaithe tríd an méid seo a leanas a chur i gcomparáid:

(1) na meánphraghsanna díola ualaithe in aghaidh chineál táirge na dtáirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais, na praghsanna a gearradh ar chustaiméirí neamhghaolmhara ar mhargadh an Aontais, arna gcoigeartú go leibhéal díreach ón monarcha; agus

(2) na meánphraghsanna ualaithe comhfhreagracha in aghaidh an chineáil táirge ó na táirgeoirí Síneacha comhoibritheacha sampláilte chuig an gcéad chustaiméir neamhspleách ar mhargadh an Aontais, arna suíodh ar bhonn chostais, árachais agus last-táille (CAL), mar aon le coigeartuithe iomchuí ar dhleachtanna custaim agus ar chostais iar-allmhairiúcháin.

(196) Rinneadh an chomparáid praghsanna ar bhonn cineál ar chineál maidir le hidirbhearta ar an leibhéal trádála céanna, arna gcoigeartú go cuí i gcás inar gá, agus tar éis lacáistí agus lascainí a asbhaint. Sloinneadh toradh na comparáide mar chéatadán de láimhdeachas teoiriciúil táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais le linn na thréimhse imscrúdaithe. Léiríodh meánchorrlach sladghearrtha ualaithe de 51,2 % ag na hallmhairí ón tír lena mbaineann ar mhargadh an Aontais. Maidir le méideanna allmhairí uile a raibh meaitseáil ann ina leith, fuarthas go raibh sladghearradh phraghsanna an Aontais ar siúl.

4.4. **Staid eacnamaíoch thionscal de chuid an Aontais**

4.4.1. *Barúlacha ginearálta*

(197) I gcomhréir le hAirteagal 3(5) den bhun-Rialachán, mar chuid den scrúdú ar thionchar na n-allmhairí dumpáilte ar thionscal de chuid an Aontais, rinneadh meastóireacht ar na táscairí eacnamaíocha uile a raibh baint acu le staid thionscal de chuid an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

(198) Faoi mar a luaitear in aithris (13), baineadh úsáid as sampláil chun a dheimhniú ar bhain aon díobháil do thionscal de chuid an Aontais.

(199) Maidir le cinneadh na díobhála, rinne an Coimisiún idirdhealú idir táscairí díobhála maicreacnamaíocha agus micreacnamaíocha. Rinne an Coimisiún meastóireacht ar na táscairí maicreacnamaíocha ar bhonn na sonraí a bhí sa mhéid a chuir tionscal de chuid an Aontais isteach. Bhain na sonraí le táirgeoirí uile de chuid an Aontais. Rinne an Coimisiún meastóireacht ar na táscairí micreacnamaíocha ar bhonn sonraí a bhí i bhfreagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais.

(200) Seo a leanas na táscairí maicreacnamaíocha: an táirgeacht, an acmhainneacht táirgeachta, an úsáid acmhainneachta, méid na ndíolachán, an sciar den mhargadh, an fhostaíocht, an táirgiúlacht, méid an chorrlaigh dumpála agus an téarnamh tar éis dumpáil a tharla roimhe seo.

(201) Seo a leanas na táscairí micreacnamaíocha: na meánphraghsanna aonaid, an costas aonaid, na costais saothair, na fardail, an bhrabúsacht, an sreabhadh airgid, na hinfheistíochtaí, an toradh ar infheistíochtaí, agus an cumas caipiteal a chruinniú.

4.4.2. *Táscairí maicreacnamaíocha*

4.4.2.1. An táirgeacht, an acmhainneacht táirgeachta agus an úsáid acmhainneachta

(202) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar tháirgeacht, ar acmhainneacht táirgeachta agus ar úsáid acmhainneachta iomlán an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 4

An táirgeacht, an acmhainneacht táirgeachta agus an úsáid acmhainneachta

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
An méid táirgeachta (tonaí)	233 538	250 597	219 526	164 460
Innéacs	*100*	*107*	*94*	*70*
An acmhainneacht táirgeachta (tonaí)	255 500	283 500	294 900	294 900
Innéacs	*100*	*111*	*115*	*115*
An úsáid acmhainneachta (%)	91,4	88,4	74,4	55,8
Innéacs	*100*	*97*	*81*	*61*

Foinse: Freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais

(203) Le linn na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig laghdú 30 % ar an méid táirgeachta. Lean an táirgeadh go dlúth na hathruithe ar thomhaltas: éileamh ard in 2017-2018, laghdú ar éileamh in 2019 (dístocáil), laghdú níos mó agus níos suntasaí ar éileamh in 2020 (ráig COVID-19).

(204) Tháinig méadú 15 % ar an acmhainneacht táirgeachta le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Is é Sangraf Italy is cúis leis sin i bpáirt, a cuireadh tús lena cuid oibríochtaí in 2018. Ar bhonn níos ginearálta, rinne tionscal de chuid an Aontais infheistiú chun acmhainneacht a fhorbairt. Bhí tionscal de chuid an Aontais ag súil go leanfadh staid dheimhneach an mhargaidh i dtús na tréimhse faoi bhreathnú agus go dtiocfadh méadú breise ar éileamh.

(205) Mar thoradh ar an dá threocht thuasluaite (laghdú ar tháirgeadh, méadú ar acmhainneacht) tháinig laghdú suntasach ar úsáid acmhainne (-35 %). Le linn na tréimhse imscrúdaithe, shroich an ráta úsáide acmhainneachta leibhéal an-íseal (55,8 %).

4.4.2.2. Méid na ndíolachán agus an sciar den mhargadh

(206) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mhéid díolachán thionscal de chuid an Aontais agus ar a sciar den mhargadh le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 5

Méid na ndíolachán agus an sciar den mhargadh

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
Méid na ndíolachán ar mhargadh an Aontais (tonaí)	105 520	118 025	91 949	70 970
Innéacs	*100*	*112*	*87*	*67*
An sciar den mhargadh (%)	60,0	65,2	59,8	53,6
Innéacs	*100*	*109*	*100*	*89*

Foinse: Tionscal de chuid an Aontais

(207) Tháinig méadú ar dhíolacháin idir 2017 agus 2018 agus ansin tháinig laghdú orthu thar an tréimhse 2018-2020. Tá an treocht ghinearálta ag teacht leis an bhforbairt tomhaltais. Mar sin féin, bhí an laghdú ar dhíolacháin (-33 %) níos suntasaí ná an laghdú an tomhaltais (-25 %) thar an tréimhse faoi bhreathnú.

(208) Dá thoradh sin, tháinig laghdú 6,4 pointe céatadáin ar sciar an mhargaidh thionscail de chuid an Aontais. Tháinig laghdú 5.3 pointe céatadáin ar an sciar den mhargadh atá ag tríú tíortha seachas an tSín. Chaill tionscal de chuid an Aontais sciar an mhargaidh chuig allmhairí Síneacha rud a d'fhág gur tháinig méadú 11,8 pointe céatadáin ar sciar mhargaidh na tíre sin le linn na tréimhse céanna.

4.4.2.3. Fás

(209) Le linn na tréimhse 2017-2019 ba é + 2,2 % ráta fáis OTI an Aontais (27 dtír) (Eurostat ([78])). In 2020 ba é – 6 % é (Eurostat ([79])). Léirigh táirgeadh amhchruach leictreach an Aontais treocht anuas roimh ráig COVID-19: 68 497 tona in 2017, 69 781 tona in 2018, 65 171 tona in 2019 (foinse: Eurofer). Lean an t-éileamh agus táirgeadh leictreoidí graifíte an treocht seo. I gcomhthéacs tomhaltas laghdaitheach, ní hamháin gur chaill tionscal de chuid an Aontais méideanna díolacháin ach chaill sé sciar den mhargadh freisin mar a mhínítear thuas in aithris (208).

4.4.2.4. An fhostaíocht agus an táirgiúlacht

(210) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar an bhfostaíocht agus ar an táirgiúlacht le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 6

Fostaíocht agus táirgiúlacht

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
Líon na bhfostaithe	1 034	1 164	1 150	1 102
Innéacs	*100*	*113*	*111*	*107*

([78]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/tec00115/default/table?lang=ga
([79]) Ibid.

Táirgiúlacht (tonaí/fostaí)	226	215	191	149
Innéacs	*100*	*95*	*85*	*66*

Foinse: Tionscal de chuid an Aontais

(211) Lean an fhostaíocht san earnáil treocht den chineál céanna leis an táirgeacht agus leis an tomhaltas ar mhargadh an Aontais agus tháinig méadú 13 % air idir 2017 agus 2018. Is é Sangraf Italy is cúis leis sin i bpáirt, a cuireadh tús lena chuid oibríochtaí in 2018. Ansin lean an fhostaíocht treocht den chineál céanna leis an táirgeacht agus leis an tomhaltas agus tháinig laghdú air ó 2018 i dtreo dheireadh na tréimhse faoi bhreathnú cé gur tháinig laghdú ar an bhfostaíocht ar luas níos moille. Ar an iomlán, tháinig méadú 7 % ar an bhfostaíocht le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

(212) I bhfianaise a bhfuil thuas, i gcás inar tháinig laghdú 30 % ar an táirgeacht le linn na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig laghdú ar an táirgiúlacht. Tháinig laghdú 34 % uirthi le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

4.4.2.5. Méid an chorrlaigh dumpála agus an téarnamh ó dhumpáil roimhe sin

(213) Bhí gach corrlach dumpála i bhfad níos airde ná an leibhéal *de minimis*. Ba mhór an tionchar a bhí ag méid na gcorrlach dumpála ar thionscal de chuid an Aontais, i bhfianaise mhéid agus phraghsanna na n-allmhairí ón tír lena mbaineann.

(214) Bhí leictreoidí graifíte faoi réir imscrúduithe frithdhumpála a rinneadh roimhe seo, agus tá bearta frithdhumpála maidir le hallmhairí leictreoidí graifíte ón India fós i bhfeidhm.

(215) Léirigh imscrúduithe a rinneadh roimhe seo go raibh tionchar diúltach fadtéarmach ag dumpáil roimhe seo ar staid thionscal de chuid an Aontais. Níor léirigh na himscrúduithe sin gur tháinig tionscal de chuid an Aontais chuige féin ó dhumpáil roimhe seo. A mhalairt air sin, léirigh torthaí an athbhreithnithe eatramhaigh is déanaí, ar cuireadh deireadh leis i mí Dheireadh Fómhair 2020, gur staid shealadach a bhí i ndea-bhail eacnamaíoch thionscal de chuid an Aontais sna blianta 2017 agus 2018, agus nach raibh aon ghá deireadh a chur leis na bearta i gcoinne na hIndia ([80]).

4.4.3. **Táscairí micreacnamaíocha**

(216) Agus díolacháin thionscal de chuid an Aontais agus táscairí micreacnamaíocha á mbreithniú aige, thug an Coimisiún dá aire i ndáil le cuid de tháirgeacht iomlán an Aontais maidir leis an táirge comhchosúil (táirgeoir amháin de chuid an Aontais, go háirithe, GrafTech, ag a bhfuil tuairim is 50 % de na díolacháin iomlána agus os cionn 50 % den táirgeacht iomlán ([81])), go raibh an chuid sin cosanta ó iomaíocht dhíreach sa mhargadh, ach go raibh an chuid eile (an dá tháirgeoir shampláilte de chuid an Aontais), go raibh an chuid sin neamhchosanta ar allmhairí ón tSín ar phraghas íseal (féach roinn 4.3).

(217) Ba é ba chúis leis an staid sin gurb ann do chonarthaí fadtéarmacha a thug an táirgeoir aonair is mó leictreoidí graifíte san Aontas (GrafTech) i gcrích lena chustaiméirí tar éis tréimhse praghsanna neamhghnácha arda sna blianta 2017-2018. Is éard atá sna conarthaí sin conarthaí ceannaigh lena ngabhann dearbhoibleagáid íocaíochta lenar ráthaigh GrafTech leibhéal áirithe soláthairtí ar phraghsanna socraithe agus lenar thug an ceannaitheoir gealltanas na méideanna comhaontaithe a cheannach ag an bpraghas socraithe réamhchinntithe, faoi réir cearta agus oibleagáidí conarthacha éagsúla. Mhair na conarthaí sin idir 3 bliana agus 5 bliana. Ba léir go ndearnadh cuid mhór de dhíolacháin GrafTech le linn na tréimhse imscrúdaithe faoi na conarthaí fadtéarmacha sin ("LTAnna"). Chomh fada agus is eol don Choimisiún, ní bhaineann aon táirgeoir eile de chuid an Aontais tairbhe as LTAnna comhchosúla. I bhfianaise fad tréimhse LTAnna, thug an Coimisiún dá aire gur tionchar sealadach atá i dtionchar na gconarthaí.

([80]) CINNEADH CUR CHUN FEIDHME (AE) 2020/1605 ÓN gCOIMISIÚN an 30 Deireadh Fómhair 2020 lena gcuirtear deireadh leis an athbhreithniú eatramhach páirteach ar na bearta frithdhumpála agus frithchúitimh is infheidhme maidir le hallmhairí córas áirithe leictreoidí graifíte de thionscnamh na hIndia.

([81]) San Aontas, tá GrafTech France agus GrafTech Iberica ag táirgeadh do GrafTech. Cuimsíonn na figiúirí san aithris sin an dá eintiteas.

(218) Dá bhrí sin, d'fhonn an caidreamh eacnamaíoch idir an dá chuid de thionscal de chuid an Aontais a mheas i gceart, rinne an Coimisiún, i gcomhréir le dlí-eolaíocht na hEagraíochta Domhanda Trádála ([82]), scrúdú ar an mbealach céanna, ar thaobh amháin, ar an gcuid sin den tionscal a measadh a bheith cosanta ar iomaíocht dhíreach maidir le hallmhairí agus, ar an taobh eile, ar an gcuid sin de a bhí faoi bhrú iomaíoch allmhairí agus chomh maith leis sin, ar an tionscal ina iomláine.

4.4.3.1. Praghsanna agus na tosca a mbíonn tionchar acu ar phraghsanna

(219) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mheánphraghsanna díola aonaid na dtáirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais, praghsanna a gearradh ar chustaiméirí neamhghaolmhara san Aontas le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 7

Praghsanna díolacháin san Aontas

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
An meánphraghas díola aonaid san Aontas ar an margadh iomlán (EUR/tona)	2 221	8 780	9 900	5 993
Innéacs	*100*	*395*	*446*	*270*
Costas aonaid an táirgthe (EUR/tona)	2 071	4 095	5 454	5 016
Innéacs	*100*	*198*	*263*	*242*

Foinse: Freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais

(220) Tháinig méadú mór ar na praghsanna díolacháin in 2018 agus in 2019 sular tháinig géarlaghdú orthu in 2020. In 2020 bhí praghsanna díolacháin, áfach, fós ar leibhéil a bhí os cionn dhá oiread níos airde ná mar a bhí in 2017 (+ 170 %).

(221) A bhuí leis na LTAnna a bhí ann cheana, d'fhéadfadh GrafTech leibhéal ard praghsanna a choinneáil ([25-50] % níos airde ná an meánphraghas díolacháin aonaid san Aontas) le linn na tréimhse imscrúdaithe d'ainneoin an laghdú ginearálta a tháinig ar phraghsanna nach raibh an chuid eile de thionscal de chuid an Aontais cosanta air. Bunaithe ar an bhfaisnéis a bhí ar fáil, agus go háirithe méideanna díolacháin GraftTech France nach bhfuil faoi réir LTAnna, chomh maith le díolacháin an dá tháirgeoir shampláilte eile de chuid an Aontais, mheas an Coimisiún go raibh an meánphraghas ar an margadh "saor" thart ar [20-40] % níos ísle ná an meánphraghas díolacháin aonaid san Aontas ar an margadh iomlán. Dá réir sin, ní léiriú cruinn é meánphraghas díolacháin an Aontais le linn na tréimhse imscrúdaithe ar staid an phraghais iomaíoch ar mhargadh an Aontais, praghsanna a raibh tionchar suntasach ag allmhairí ar phraghas íseal agus ag allmhairí dumpáilte ón tSín orthu.

(222) Sa tréimhse 2017-2019, tháinig méadú ar phraghsanna díolacháin leictreoidí graifíte ar fud an domhain. Ba é éagothroime sa mhargadh ba chúis leis sin agus d'fhág sé go raibh méadú ar an éileamh domhanda agus go raibh soláthar ann nach raibh in ann freastal ar an éileamh. Luadh gurb é an príomhchúis leis an méadú ar an éileamh an t-athrú domhanda sa tionscal cruach, ó foirnéisí soinneáin go dtí stuafhoirnéisí leictreacha a úsáideann leictreoidí graifíte. Luadh gurb é an phríomhchúis le laghdú ar an soláthar domhanda dúnadh tháirgeoirí leictreoidí graifíte Síneacha arna shainordú ag an rialtas chun uasghrádú comhshaoil a dhéanamh. Tharla an dúnadh sin in aon am amháin leis an méadú ar éileamh intíre leictreoidí graifíte ó tháirgeoirí cruach Síneacha agus le hiomaíocht nua maidir le cóc snáthaidiúil (an príomh-amhábhar a úsáidtear i dtáirgeadh leictreoidí graifíte) ó thionscal na gcadhnraí ian litiam.

(223) Ó 2017 go lár 2019 tháinig méadú seasta suntasach ar phraghas an chóic shnáthaidiúil. Iolraíodh é faoi fhachtóir thart ar 9, rud a d'fhág gur mhéadaigh sé ó thart ar 500 USD in aghaidh an tona go thart ar 4 500 USD in aghaidh an tona. Ba é an luaineacht sin i bpraghas leictreoidí graifíte agus na hamhábhair ba chúis le cuid den tionscal a ghabháil do LTAanna mar a léirítear in aithris (217). Bhí praghsanna cóic shnáthaidiúil ar ais go dtí gnáthleibhéil, ach d'fhan costais agus praghsanna leictreoidí graifíte ag leibhéil níos airde ná mar a bhí in 2017. Le linn na tréimhse imscrúdaithe, bhí praghsanna díolacháin táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais ar ais go leibhéil a bhí níos gaire don mheánleibhéal fadtréimhseach. Bhí baint aige sin le roinnt tosca le chéile: laghdú a tháinig ar phraghas an chóic shnáthaidiúil, laghdú a tháinig ar an éileamh a bhí nasctha le paindéim COVID-19, agus an brú

([82]) Féach Tuarascáil an Chomhlachta Achomhairc, na Stáit Aontaithe – *Bearta Frithdhumpála ar tháirgí áirithe cruach te-rollta ón tSeapáin*, WT/DS184/AB/R, míreanna 195 – 205.

méadaithe ar phraghsanna de bharr iomaíochta allmhairí ar phraghas íseal ón tSín. Faoi mar a luadh roimhe, (aithrisí (216) go (218)), ní raibh tionchar ag an dála sin ar thionscal uile an Aontais go cothrom. Sa chuid de thionscal de chuid an Aontais nach raibh faoi chosaint ag LTAnna, tháinig laghdú suntasach ar na praghsanna díolacháin - [48-60] % le linn na tréimhse imscrúdaithe, ach níor tháinig ach laghdú – [15-35] % ar phraghsanna díolacháin GrafTech France.

(224) Le linn na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig méadú 242 % ar chostais táirgthe. Bhí baint aige sin leis an méadú a tháinig ar phraghsanna na bpríomh-amhábhar: cóc snáthaidiúil faoi mar a luadh thuas. Bhí na costais saothair cobhsaí le linn na tréimhse (féach tábla 8). Bhí méadú ag teacht ar phraghas an fhuinnimh (lena n-áirítear leictreachas), rud a chuir go pointe áirithe leis an méadú ar chostais táirgthe.

4.4.3.2. Costais saothair

(225) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mheánchostais saothair na dtáirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 8

Meánchostais saothair in aghaidh an fhostaí

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
Meánchostais saothair in aghaidh an fhostaí (EUR)	83 705	91 784	89 456	84 780
Innéacs	*100*	*110*	*107*	*101*

Foinse: Freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais

(226) In 2018 tháinig méadú 10 % ar an meánchostas saothair in aghaidh an fhostaí, agus dá éis sin tháinig laghdú 3 % ar an meánchostas sin agus lean sé de bheith ag laghdú le linn na tréimhse imscrúdaithe go dtí gur shroich sé leibhéal a bhí 1 % níos airde ná mar a bhí in 2017.

(227) Agus measúnú á dhéanamh ag an gCoimisiún ar fhorbairt na gcostas saothair i gcodanna éagsúla den tionscal agus sa thionscal ina iomláine, níor aimsigh an Coimisiún aon difríochtaí suntasacha in éagsúlacht na gcostas thar an tréimhse faoi bhreathnú.

4.4.3.3. Fardail

(228) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar leibhéil stoic na dtáirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 9

Fardail

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
Stoic dheiridh (tonaí)	6 142	6 424	9 114	8 163
Innéacs	*100*	*105*	*148*	*133*
Stoic dheiridh mar chéatadán den táirgeacht	4,8 %	4,9 %	8,3 %	8,6 %
Innéacs	*100*	*103*	*174*	*180*

Foinse: Freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais

(229) Tháinig ardú ar stoic i dtéarmaí ainmniúla (+ 33 %) agus mar chéatadán den táirgeadh (+ 80 %) araon. Bhí baint aige sin leis an laghdú ar dhíolacháin thionscal de chuid an Aontais ar mhargadh an Aontais agus ar mhargaí onnmhairiúcháin araon. Thug an tionscal le fios go raibh air méid áirithe gníomhaíochta a choinneáil ar bun agus dá bhrí sin nach raibh sé in ann an táirgeadh a laghdú i gcomhréir leis an laghdú ar dhíolacháin.

(230) Agus scrúdú ar leithligh á dhéanamh ag an gCoimisiún ar an gcuid sin de thionscal de chuid an Aontais nach raibh LTAnna tugtha i gcrích aici lena custaiméirí, thug an Coimisiún dá aire gur tháinig méadú níos mó ar na stoic le linn na tréimhse faoi bhreathnú ([5-15] pointe céatadáin os cionn mheánfhás na stoc). Os a choinne sin, agus scrúdú ar leithligh á dhéanamh ar GhrafTech France, níor tháinig an méadú céanna ar na stoic ([5-15] pointí céatadáin faoi bhun mheánfhás na stoc). Is léiriú breise an méid sin go raibh tionchar deimhneach suntasach (agus go bhfuil fós) ag LTAnna ar tháscairí eacnamaíocha aon táirgeoir amháin de chuid an Aontais.

4.4.3.4. An bhrabúsacht, an sreabhadh airgid, infheistíochtaí, toradh ar infheistíochtaí agus an cumas caipiteal a thiomsú

(231) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar bhrabúsacht, ar shreabhadh airgid, ar infheistíochtaí agus ar thoradh ar infheistíochtaí na dtáirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 10

An bhrabúsacht, an sreabhadh airgid, infheistíochtaí agus an toradh ar infheistíochtaí

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe	C4 den tréimhse imscrúdaithe
Brabúsacht díolachán san Aontas le custaiméirí neamhghaolmhara (% de láimhdeachas na ndíolachán)	8,0	52,7	43,8	16,1	2,6
Innéacs	*100*	*658*	*547*	*201*	*33*
Sreabhadh airgid (EUR)	28 215 108	488 291 957	380 447 375	60 964 690	- 22 330 357
Innéacs	*100*	*1 731*	*1 348*	*216*	*- 356*
Infheistíochtaí (EUR)	12 662 440	30 259 283	21 600 910	18 670 327	6 542 529
Innéacs	*100*	*239*	*171*	*147*	*208* (*)
Toradh ar infheistíochtaí (%)	17,8	552,4	366,5	- 3,9	- 32,6
Innéacs	*100*	*3 100*	*2 057*	*- 22*	*- 183*

Foinse: Freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais
(*) Ar bhonn bliantúil.

(232) Shuigh an Coimisiún brabúsacht na dtáirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais trí ghlanbhrabús réamhchánach dhíolacháin an táirge chomhchosúil le custaiméirí neamhghaolmhara san Aontas a shloinneadh mar chéatadán de láimhdeachas na ndíolachán sin Le linn na tréimhse faoi bhreathnú, chuaigh brabúis in airde go pras in 2018-2019 sular tháinig géarlaghdú orthu agus go raibh caillteanais dhá fhigiúr do tháirgeoirí uile de chuid an Aontais, cé is moite de GrafTech France. Na brabúis thar a bheith ard ó na blianta 2018-2019, tá baint acu le staid an-speisialta na mblianta sin, arb é is príomhthréith di míchothromaíochtaí margaidh a bhí an-fhábharach do tháirgeoirí leictreoidí graifíte. In 2020, i gcomhthéacs an ghéarlaghdaithe thobainn ar éileamh a raibh baint ag paindéim COVID-19 leis, rinne comórtas méadaithe onnmhairí Síneacha an staid a chur ar mhalairt slí agus thit an tóin as na brabúis a rinneadh.

(233) Ar an iomlán, tháinig méadú ar brabúsacht díolachán san Aontas ó + 8,0 % in 2017 go + 16,1 % le linn na tréimhse imscrúdaithe. Mar sin féin, ní mar a chéile an staid ar chor ar bith do gach chuid den tionscal.

(234) Ar an gcéad dul síos, rinne an Coimisiún anailís ar staid na coda sin de thionscal de chuid an Aontais nach raibh LTAnna tugtha i gcrích aici agus, dá bhrí sin, a bhí go hiomlán neamhchosanta ar na dinimicí margaidh athraithe lena n-áirítear méideanna méadaithe allmhairí dumpáilte ón tSín. Táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais a thagann faoin gcatagóir seo, léirigh siad géarlaghdú ar a mbrabúsacht le linn na tréimhse faoi bhreathnú ó + [5-15] % in 2017 go [- 10 go - 20] % le linn na tréimhse imscrúdaithe.

(235) Ansin, rinne an Coimisiún scrúdú ar GhrafTech France. Tá an chuideachta seo ag baint tairbhe as LTAnna agus dá bhrí sin bhí brabúis arda aici fós le linn na tréimhse imscrúdaithe. Thug an Coimisiún dá aire, áfach, gur díoladh roinnt de leictreoidí graifíte de chuid GrafTech France ar an margadh oscailte freisin. Bhí praghsanna na n-idirbheart sin i bhfad níos ísle ná a chuid idirbheart faoi LTAnna. Agus comparáid á déanamh PCN le PCN idir praghsanna idirbheart neamh-LTA GhrafTech France agus praghsanna táirgeoirí sampláilte eile de chuid an Aontais, ba chosúil go raibh praghsanna níos airde le feiceáil ar chuid acu agus praghsanna níos ísle ar chuid eile acu. Ar an meán, bhí praghsanna na n-idirbheart sin an-ghar do phraghsanna táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais. Chinn an Coimisiún, sna hidirbhearta margaidh oscailte sin, go raibh praghsanna inchomparáide le praghsanna táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais. Dá bhrí sin, bhí an brú iomaíoch allmhairí ar phraghas íseal ón tSín á bhrath freisin ag GrafTech France nuair nach raibh aon chosaint ann ar an iomaíocht de bhua LTAnna.

(236) Ina theannta sin, thug an Coimisiún dá aire maidir le staid thionscal de chuid an Aontais ina iomlán, lena n-áirítear GrafTech France, go raibh sí ag dul in olcas i ndeireadh na tréimhse imscrúdaithe, mar a léiríodh go háirithe leis na figiúirí brabúsachta don cheathrú ráithe den tréimhse imscrúdaithe, figiúirí atá go mór faoi bhun an chorrlaigh bhrabúis a bhíonn ann don earnáil sin faoi ghnáth-dhálaí iomaíochta. Staid na coda sin den tionscal nach gcumhdaítear le LTAnna, ar staid í atá ag dul in olcas, is í is cúis den chuid is mó, le staid an tionscail a bheith ag dul in olcas.

(237) Is ionann an glansreabhadh airgid agus an cumas atá ag táirgeoirí de chuid an Aontais a ngníomhaíochtaí a fhéinmhaoiniú. Tháinig forbairt ar an treocht maidir leis an nglansreabhadh airgid ar bhealach a bhí cosúil le cás na brabúsachta: tháinig méadú ollmhór in 2018-2019 agus ina dhiaidh sin tháinig géarlaghdú in 2020. Tá na táscairí mínithe céanna i gceist. Agus scrúdú á dhéanamh ar an sreabhadh airgid maidir le codanna éagsúla de thionscal de chuid an Aontais, féadfar na ráitis chéanna a dhéanamh i ndáil leis na difríochtaí idir GrafTech France (sreabhadh airgid mór) agus an chuid eile de thionscal de chuid an Aontais (sreabhadh airgid diúltach).

(238) Tháinig méadú ar infheistíochtaí le linn na tréimhse faoi bhreathnú (+ 47 %). Chuir brabúis mhóra na mblianta 2018-2019 ar chumas thionscal de chuid an Aontais infheistiú a dhéanamh ina shaoráidí táirgthe. Tháinig laghdú ar infheistíochtaí arís i dtreo dheireadh na tréimhse faoi bhreathnú, tar éis ráige COVID-19.

(239) Agus anailís á déanamh ar na codanna éagsúla den tionscal, níor tugadh aon patrún soiléir faoi deara. D'infheistigh GrafTech France níos mó i lár na tréimhse lena mbaineann, agus d'infheistigh an chuid eile den tionscal níos mó i dtreo dheireadh na tréimhse sin.

(240) Is é atá sa toradh ar infheistíochtaí an brabús ina chéatadán de ghlanluach na n-infheistíochtaí de réir na leabhar. Tháinig forbairt air ar bhealach a bhí cosúil le cás na brabúsachta: tháinig méadú ollmhór in 2018-2019 agus ina dhiaidh sin tháinig géarlaghdú in 2020.

4.4.4. **An chonclúid ar dhíobháil**

(241) Léirigh na príomh-mhacratháscairí treocht dhiúltach le linn na tréimhse faoi bhreathnú: Tháinig laghdú 33 % ar dhíolachán an Aontais, tháinig laghdú 30 % ar an táirgeadh agus chaill tionscal de chuid an Aontais sciar den mhargadh. I gcomhthéacs margadh a bhí ag laghdú, tháinig méadú 12 % ar líon na n-allmhairí ón tSín le linn na tréimhse faoi bhreathnú agus tháinig méadú 49 % ar a sciar den mhargadh, sciar a shroich 35,8 % le linn na tréimhse imscrúdaithe. Bhí praghsanna allmhairí ón tSín níos ísle, go leanúnach agus go suntasach, ná praghsanna agus costais thionscal de chuid an Aontais ó 2019 i leith.

(242) Maidir leis na micreatháscairí, léirigh tionscal de chuid an Aontais gnéithe deimhneacha agus diúltacha a mhéid a bhaineann leis an tionscal ina iomláine: tháinig méadú ar bhrabúsacht díolachán san Aontas (ó + 8,0 % go + 16,1 %) agus ar an sreabhadh airgid freisin (+ 116 %) ach tháinig meath suntasach ar stoic (+ 33 %) agus ar an toradh ar infheistíocht (ó + 17,8 % go - 3,9 %).

(243) Tá na figiúirí comhiomlánaithe sin ag ceilt staid an-éagsúil, áfach, ar staid í a bhfuil tionchar aici ar dhinimic an mhargaidh agus ar an gcaidreamh eacnamaíoch i measc tháirgeoirí éagsúla an Aontais. Ar na cúiseanna a luaitear in aithrisí (216) agus (218), rinne an Coimisiún scrúdú ar leithligh ar an gcuid sin de thionscal de chuid an Aontais nach raibh LTAnna tugtha i gcrích aici lena chustaiméirí agus atá ag feidhmiú ar an margadh oscailte, (agus dá bhrí sin, atá faoi réir iomaíochta leanúnaí leis na hallmhairí dumpáilte), ar thaobh amháin, agus an chuid de thionscal de chuid an Aontais a thug LTAnna i gcrích lena custaiméirí le linn na tréimhse 2017-2018 (is é sin GrafTech), ar an taobh eile.

(244) I gcás dhá tháirgeoir shampláilte de chuid an Aontais as trí nár thug LTAnna i gcrích lena gcustaiméirí, tháinig meath suntasach ar na micreatháscairí uile: tháinig laghdú ar bhrabúsacht díolachán san Aontas ó [5-10] % in 2017 go - [10-20] % in 2020, tháinig méadú ar na stoic (+ [30-60] %), tháinig laghdú ar an toradh ar infheistíocht ó [20-50] % go – [200-250] % agus tháinig laghdú ar an sreabhadh airgid (- [220-260] %).

(245) Ar an taobh eile, maidir leis an tríú táirgeoir shampláilte de chuid an Aontais, GrafTech France, bhí an cás sin éagsúil agus eisceachtúil. Is brabúis mhóra agus sreabhadh airgid a bhí ag GrafTech France le linn na tréimhse imscrúdaithe.

(246) I ndáil leis sin, nocht an t-imscrúdú ról LTAnna idir GrafTech France agus a chliaint. Ba léir gur faoi LTAnna a tharla cuid mhór de dhíolacháin GrafTech France le linn na tréimhse imscrúdaithe. Mar thoradh air sin, bhí praghsanna GrafTech France i bhfad níos airde ná praghsanna a iomaitheoirí le linn na tréimhse imscrúdaithe. Is é an éifeacht a bhí ag na LTAnna sin praghsanna díolacháin GrafTech France a dhícheangal ó phraghsanna margaidh iomaíocha an Aontais. Go deimhin, bhí GrafTech France, agus níos ginearálta fós, GrafTech, go mór faoi chosaint ó fhachtóirí seachtracha, amhail an laghdú ar an éileamh agus an méadú ar an iomaíocht ó allmhairí ar phraghas íseal ón tSín de bharr na LTAnna a thug siad i gcrích lena gcustaiméirí.

(247) Ba chás sealadach eisceachtúil é sin, áfach, ós rud é go bhfuil cuid de na LTAnna imithe in éag cheana féin agus formhór na LTAnna atá fós i bhfeidhm, rachaidh siad in éag ag deireadh 2022.

(248) Sa cheathrú ráithe den tréimhse imscrúdaithe, áfach, d'fhéadfaí tuilleadh meatha a fheiceáil cheana féin mar gur laghdaigh figiúirí brabúsachta (meán na gcuideachtaí sampláilte, lena n-áirítear Graftech France) go 2,6 %. A luaithe a bheidh na LTAnna uile imithe in éag, beidh ar Ghraftech feidhmiú faoi na dálaí margaidh céanna le táirgeoirí eile de chuid an Aontais.

(249) Rinne an Coimisiún scrúdú breise ar an gcaidreamh eacnamaíoch idir an chuid sin de thionscal de chuid an Aontais, nár thug LTAanna i gcrích lena custaiméirí, ar thaobh amháin, agus an chuid sin de thionscal de chuid an Aontais, a thug LTAnna i gcrích lena custaiméirí (is é sin GrafTech France), ar an taobh eile, d'fhonn a shuí an leanfadh an chuid níos sláintiúla den tionscal an chuid eile den tionscal agus tionscal de chuid an Aontais ina iomláine sa treocht dhiúltach a chonacthas cheana le linn na tréimhse lena mbaineann.

(250) Agus an táirgeadh á mheas, chuir na trí tháirgeoir sampláilte uile in iúl don Choimisiún go raibh leictreoidí den ghrád céanna á dtáirgeadh acu (leictreoid de ghrád UHP). Maidir leis na leictreoidí graifíte a tháirgeann na trí tháirgeoir sampláilte, cuimsítear leo trastomhais idir 500 mm agus 720 mm agus fad os cionn 1 651 cm (agus go háirithe os cionn 1 951 cm). Táirgeann na trí tháirgeoir méideanna móra leictreoidí de thrastomhais thart ar 600 mm agus 700 mm. Níorbh fhéidir leis an gCoimisiún patrún táirgthe difriúil a fheiceáil idir an chuid sin de thionscal de chuid an Aontais nach raibh LTA tugtha i gcrích aici lena custaiméirí agus GrafTech France.

(251) Agus na costais á meas, ba ionann agus thart ar EUR 5 000 na costais táirgthe táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais le linn na tréimhse imscrúdaithe. Níor tugadh faoi deara aon difríocht idir na trí tháirgeoir shampláilte. Bhí a gcostais táirgthe go léir sa réimse ± 10 % thart ar an meán sin.

(252) Maidir leis an gcuid de dhíolacháin GrafTech France a measadh gan a bheith faoi LTAnna, thug an Coimisiún dá aire freisin go raibh GrafTech France ag díol ar phraghsanna a bhí an-ghar do phraghsanna na coda eile den tionscal (féach aithris (235)). Nuair nach raibh GrafTech France faoi chosaint a chuid LTAnna, ba léir go raibh sé faoi bhrú freisin ó allmhairí ar phraghsanna ísle ón tSín.

(253) Dá bhrí sin, an táirgeadh a díoladh ar mhargadh an Aontais lasmuigh de na LTAnna is ionadaíoch é ar thionscal de chuid an Aontais ina iomláine. Is amhlaidh atá toisc gurb iad na LTAnna an t-aon eilimint amháin, lena ndéantar idirdhealú idir táirgeoir amháin de chuid an Aontais agus an chuid eile de thionscal de chuid an Aontais. Mar sin féin, is faoiseamh sealadach é an faoiseamh a thugann LTAnna don táirgeoir sin agus ní léiríonn sé dinimic fhoriomlán an mhargaidh le linn na tréimhse imscrúdaithe, arb é is príomhthréith di méadú leanúnach ar allmhairí ar phraghas íseal ón tSín. Gan LTAnna, tá GrafTech France fiú ag fulaingt de bharr na n-allmhairí dumpáilte (féach aithris (235)). Ós rud é go rachaidh LTAnna GrafTech France in éag go luath, is féidir a mheas go mbeidh GrafTech France ina chuid de na treochtaí diúltacha céanna atá ar bun cheana féin maidir leis an gcuid eile de thionscal de chuid an Aontais, agus dá bhrí sin do thionscal de chuid an Aontais ina iomláine.

(254) I bhfianaise an mhéid thuas, chinn an Coimisiún ag an gcéim sin de na himeachtaí go ndearnadh díobháil ábhartha do thionscal de chuid an Aontais de réir bhrí Airteagal 3(5) den bhun-Rialachán. Ní bheidh an chuid bhrabúsach den tionscal in ann tionchar dearfach a imirt ar an gcuid de atá neamh-bhrabúsach, a bhfuil brú ollmhór iomaíochta uirthi de bharr allmhairí ar phraghas íseal ón tSín. Ina theannta sin, nuair a bhreathnaítear ar shonraí ón gceathrú ráithe den tréimhse imscrúdaithe, tugtar faoi deara cheana féin tuilleadh meatha ar staid eacnamaíoch thionscal de chuid an Aontais ina iomláine. Táthar ag súil go n-athneartófar na treochtaí anuas sin, tráth a rachaidh LTAnna GrafTech in éag, i bhfianaise ráta suntasach an mhéadaithe ar allmhairí dumpáilte freisin, ag praghsanna a dhéanann sladghearradh suntasach go leanúnach ar phraghsanna an Aontais, agus i bhfianaise an mhéadaithe ar an acmhainneacht táirgthe sa tSín le blianta beaga anuas.

5. **CÚISÍOCHT**

(255) I gcomhréir le hAirteagal 3(6) den bhun-Rialachán, d'fhéach an Coimisiún lena fháil amach ar bhain díobháil ábhartha do thionscal de chuid an Aontais de dheasca na n-allmhairí dumpáilte ón tír lena mbaineann I gcomhréir le hAirteagal 3(7) den bhun-Rialachán, d'fhéach an Coimisiún freisin lena fháil amach arbh fhéidir go ndearnadh díobháil do thionscal de chuid an Aontais de dheasca fachtóirí aitheanta eile san am céanna. D'áirithigh an

Coimisiún nár cuireadh aon díobháil fhéideartha arna cruthú ag fachtóirí seachas na hallmhairí dumpáilte ón tír lena mbaineann i leith na n-allmhairí dumpáilte. Ba iad na fachtóirí sin paindéim COVID-19, deireadh ghéarchéim 2017-2018, dífheidhmeacht thionscal de chuid an Aontais, allmhairí ó thíortha eile, feidhmíocht onnmhairiúcháin thionscal de chuid an Aontais agus tomhaltas an Aontais.

5.1. **Éifeachtaí na n-allmhairí dumpáilte**

(256) Tháinig méadú 12 % ar mhéid allmhairí ón tSín le linn na tréimhse faoi bhreathnú ó 42 256 tona in 2017 go 47 429 tona in 2020. Le linn na tréimhse céanna, tháinig méadú 49 % ar a sciar den mhargadh, sciar a shroich 35,8 % le linn na tréimhse imscrúdaithe. Le linn an dara leath den tréimhse faoi bhreathnú (2019-2020) rinneadh an méadú sin ar na hallmhairí ag praghsanna i bhfad níos ísle ná praghsanna thionscal de chuid an Aontais. Bhí tionchar mór aige sin ar thionscal de chuid an Aontais le linn na tréimhse imscrúdaithe, tréimhse inar tháinig laghdú ar dhíolacháin an tionscail sin ó 118 025 tona i 2018 go 91 949 tona i 2019 agus go 70 970 tona in 2020. Ba é an toradh a bhí air sin géarlaghdú ar an mbrabúsacht i gcás tháirgeoirí sampláilte uile de chuid an Aontais ach amháin i gcás an táirgeoir a raibh LTAanna aige, ó bhrabúis (+ [5-10] % in 2017) go caillteanais throma (- [10-20] % in 2020), agus an meath ar tháscairí airgeadais dá bharr amhail leibhéal na bhfardal, toradh ar infheistíocht agus sreabhadh airgid.

(257) Dá bhrí sin – i bhfianaise na coimhdeachta in am – dearbhaítear gur tháinig meath ar staid eacnamaíoch agus airgeadais thionscal de chuid an Aontais de bharr an mhéadaithe ar allmhairí leictreoidí graifíte ag praghsanna dumpáilte de thionscnamh na Síne. Déanfar fachtóirí eile a bhreithniú in 5.2.

5.2. **Éifeachtaí fachtóirí eile**

5.2.1. *Paindéim COVID-19*

(258) Ó 2019 i leith taifeadadh allmhairí leictreoidí graifíte ón tSín ag praghsanna ísle. In 2019 agus 2020, ba é 57 % agus 51 % faoi seach de mheánphraghas na n-allmhairí ón tSín a bhí i meánphraghas na n-allmhairí agus an tSín as an áireamh. Ó 2019 i leith (i.e. roimh an bpaindéim) thosaigh allmhairí Síneacha ag méadú, i dtréimhse ina raibh laghdú ar thomhaltas san Aontas. Mar thoradh air sin, tháinig méadú leanúnach ar allmhairí Síneacha ó 2018 i leith, agus méadú i dtéarmaí sciar den mhargadh freisin. Dá bhrí sin, níor mhaolaigh an laghdú ar thomhaltas i ngeall ar phaindéim an nasc cúisíoch idir allmhairí dumpáilte agus díobháil ábhartha a bhain do thionscal de chuid an Aontais.

5.2.2. *Deireadh na buaicthréimhse 2017-2019*

(259) Tar éis na tréimhse 2017-2019, tháinig laghdú ar phraghsanna intíre agus ar phraghsanna iompórtála araon. Mar a luadh thuas, áfach, tá laghdú tagtha ar phraghsanna na Síne ar luas níos tapúla ná meánphraghas allmhairí tríú tíortha seachas an tSín (- 50 % in 2019 agus - 57 % in 2020 i gcomparáid le - 12 % agus - 51 % faoi seach). Dá bhrí sin, níor chuir an laghdú praghsanna ar fud an domhain leis an díobháil a rinneadh do thionscal de chuid an Aontais

5.2.3. *Dífheidhmeacht thionscal de chuid an Aontais*

(260) Cé go bhféadfadh táirgeoirí áirithe de chuid an Aontais a bheith tite ar gcúl ó thaobh trealaimh de, is tionscal dinimiciúil é a mhéadaigh a chuid infheistíochtaí chun a n-acmhainneacht a mhéadú, chun a threalamh táirgthe a oiriúnú agus chun an teicneolaíocht is déanaí a fháil. Tháinig méadú 47 % ar an infheistíocht le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

5.2.4. *Allmhairí ó thríú tíortha*

(261) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mhéid na n-allmhairí ó thríú tíortha eile le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 11

Allmhairí ó thríú tíortha

Tír		2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
An India	Méid (tonaí)	5 662	6 212	3 700	2 211
	Innéacs	*100*	*110*	*65*	*39*
	An sciar den mhargadh (%)	3,2	3,4	2,4	1,7
	Meánphraghas (EUR)	2 339	13 709	10 018	4 072
	Innéacs	*100*	*586*	*428*	*174*

Meicsiceo	Méid (tonaí)	2 865	1 379	12	896
	Innéacs	*100*	*48*	*0,4*	*31*
	An sciar den mhargadh (%)	1,6	0,8	0	0,7
	Meánphraghas (EUR)	2 218	2 525	3 344	3 976
	Innéacs	*100*	*114*	*151*	*179*
An Rúis	Méid (tonaí)	4 118	5 244	8 092	5 485
	Innéacs	*100*	*127*	*197*	*133*
	An sciar den mhargadh (%)	2,3	2,9	5,3	4,1
	Meánphraghas (EUR)	2 382	9 055	6 879	3 578
	Innéacs	*100*	*380*	*289*	*150*
SAM	Méid (tonaí)	9 689	3 359	1 860	2 950
	Innéacs	*100*	*35*	*19*	*30*
	An sciar den mhargadh (%)	5,5	1,9	1,2	2,2
	Meánphraghas (EUR)	2 398	7 997	11 376	5 025
	Innéacs	*100*	*333*	*474*	*210*
Tríú tíortha eile	Méid (tonaí)	5 629	3 671	2 162	2 514
	Innéacs	*100*	*65*	*38*	*45*
	An sciar den mhargadh (%)	3,2	2,0	1,4	1,9
	Meánphraghas (EUR)	2 427	7 435	9 057	4 285
	Innéacs	*100*	*306*	*373*	*177*
Iomlán na dtríú tíortha seachas an tír lena mbaineann	Méid (tonaí)	27 962	19 866	15 826	14 055
	Innéacs	*100*	*71*	*57*	*50*
	An sciar den mhargadh (%)	15,9	11,0	10,3	10,6
	Meánphraghas (EUR)	2 371	9 579	8 436	4 111
	Innéacs	*100*	*404*	*356*	*173*

Foinse: Eurostat (Comext)

(262) Bhí sciar margaidh na dtríú tíortha seachas an tír lena mbaineann ar leibhéil ísle (thart ar 10-11 %) agus d'fhan sé cobhsaí le linn na tréimhse 2018-2020. Ciallaíonn sé sin, i ndearbhmhéideanna, gur laghdaigh sé i gcomhréir leis an laghdú ar thomhaltas an Aontais.

(263) Na praghsanna allmhairiúcháin ó thríú tíortha seachas an tír lena mbaineann, is praghsanna iad a bhí ar an meán le linn na tréimhse faoi bhreathnú ag na leibhéil chéanna le praghsanna thionscal de chuid an Aontais. Le linn na tréimhse imscrúdaithe, áfach, bhí na praghsanna 31 % níos ísle ná praghsanna thionscal de chuid an Aontais, arbh é an leibhéal is ísle é a sroicheadh i dtéarmaí coibhneasta i gcomparáid le praghsanna thionscal de chuid an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Tá an méid sin i nglanchodarsnacht le praghsanna allmhairí Síneacha, praghsanna a laghdaigh go suntasach in 2020 agus a bhí 65 % níos ísle ná praghsanna thionscal de chuid an Aontais le linn na tréimhse imscrúdaithe. Athraíonn praghsanna, áfach, ag brath ar shonraíochtaí na leictreoidí agus, cé go dtugann comparáid idir meánphraghsanna léiriú éigin, ní féidir comparáid den sórt sin a chur in ionad comparáid praghsanna ar bhonn PCN.

(264) Dá bhrí sin, cinneadh nár chuir allmhairí ó thíortha eile leis an díobháil a rinneadh do thionscal de chuid an Aontais de bharr go ndearnadh iad ar phraghsanna i bhfad níos airde ná praghsanna allmhairí Síneacha.

5.2.5. *Feidhmíocht onnmhairiúcháin thionscal de chuid an Aontais*

(265) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mhéid na n-onnmhairí táirgeoirí de chuid an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 12

Feidhmíocht onnmhairiúcháin táirgeoirí de chuid an Aontais

	2017	2018	2019	An tréimhse imscrúdaithe
An méid onnmhairí (tonaí)	134 311	132 850	124 460	102 222
Innéacs	*100*	*99*	*93*	*76*
Meánphraghas (EUR/tona)	2 377	8 134	9 186	5 660
Innéacs	*100*	*342*	*386*	*238*

Foinse: Freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais agus ó thionscal de chuid an Aontais

(266) Le linn na tréimhse faoi bhreathnú, bhí laghdú leanúnach ar onnmhairiú thionscail an Aontais (- 24 % le linn na tréimhse). Dhírigh tionscal de chuid an Aontais aird ar iomaíocht na n-onnmhairí Síneacha a bhíonn ar siúl ní hamháin ar an margadh intíre ach ar mhargaí tríú tíortha freisin.

(267) Ar an iomlán, léirigh an fheidhmíocht onnmhairiúcháin treochtaí comhchosúla leis na treochtaí maidir le díolacháin thionscal de chuid an Aontais ar mhargadh an Aontais, ach gur tháinig laghdú níos lú ar dhíolacháin onnmhairiúcháin, i dtéarmaí coibhneasta, ná an laghdú a tháinig ar dhíolacháin ar mhargadh an Aontais. Ar an mbonn sin, chinn an Coimisiún go sealadach nár chuir an laghdú a tháinig ar an bhfeidhmíocht onnmhairiúcháin leis an díobháil a rinneadh.

5.2.6. *Tomhaltas*

(268) Faoi mar a léirítear i dtábla 1, le linn na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig laghdú 25 % ar thomhaltas leictreoidí graifíte san Aontas. Bhí baint aige sin le ráig COVID-19 a ndéantar anailís ar a thionchar in aithris (258). San am céanna, tháinig laghdú 33 % ar dhíolacháin tionscail an Aontais ar mhargadh an Aontais. Ar an mbonn sin, chinn an Coimisiún go sealadach nár chuir éabhlóid na tomhailte leis an díobháil a rinneadh do thionscal de chuid an Aontais.

5.2.7. *Úsáid faoi chuing*

(269) De réir na faisnéise a chuir na cuideachtaí sampláilte ar fáil, ní raibh aon díolacháin le cuideachtaí gaolmhara san Aontas, ach rinneadh díolacháin le cuideachtaí gaolmhara i dtríú tíortha. Is ionann na díolacháin seo – ag brath ar an mbliain a mheastar – idir 5 % agus 11 % de mhéid na ndíolachán ina n-iomlána. Ar an mbonn sin, chinn an Coimisiún go sealadach go raibh ról imeallach ag éabhlóid an tomhaltais faoi chuing, má bhí aon ról aici, ar an díobháil a bhain do thionscal de chuid an Aontais.

5.3. **An chonclúid ar chúisíocht**

(270) Bhí praghsanna allmhairiúcháin na Síne i bhfad níos ísle ná praghsanna agus costais thionscail an Aontais ó 2019 i leith. Léiríodh san imscrúdú meánchorrlach sladghearrtha ualaithe de 51,2 %. Le linn na tréimhse céanna, tháinig méadú ar sciar margaidh tháirgeoirí na Síne. Le linn na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig méadú 12 % ar mhéid na n-allmhairí ón tSín agus tháinig méadú 49 % ar a sciar den mhargadh, sciar a shroich 35,8 % le linn na tréimhse imscrúdaithe. Ba chun aimhleas thionscal de chuid an Aontais a bhí an láithreacht mhéadaitheach sin sa mhargadh. Tháinig laghdú ar sciar an mhargaidh thionscal de chuid an Aontais ó bhuaic de 65,2 % in 2018 go 53,6 % in 2020. Mar thoradh air sin, bhí forbairt dhiúltach i staid eacnamaíoch thionscal de chuid an Aontais.

(271) Rinne an Coimisiún idirdhealú idir éifeachtaí na bhfachtóirí aitheanta uile ar staid thionscal de chuid an Aontais agus éifeachtaí díobhála na n-allmhairí dumpáilte agus rinne sé iad a scaradh.

(272) Maidir le paindéim COVID-19 agus an laghdú gaolmhar i dtomhaltas an Aontais agus tomhaltas domhanda leictreoidí graifíte, d'imir sé tionchar diúltach ar fhorbairtí thionscal de chuid an Aontais ach measadh gur fachtóir sealadach é. Roimh an bpaindéim agus ag deireadh na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig meath ar staid thionscal de chuid an Aontais. Bhí neamhshiméadracht ann freisin mar – d'ainneoin an sleabhcadh eacnamaíoch – níor tháinig laghdú ar allmhairí ón tSín. Os a choinne sin, mhéadaigh siad go leanúnach thar na blianta 2018-2020, tréimhse ina raibh laghdú ar an tomhaltas.

(273) Éifeacht dheireadh na géarchéime 2017-2018, éifeacht na dífheidhmeachta ar thionscal de chuid an Aontais agus éifeacht na n-allmhairí ó thíortha eile ar fhorbairtí diúltacha thionscal de chuid an Aontais, is éifeachtaí iad nach bhféadfadh ach difir an-teoranta a dhéanamh, ar a mhéid.

(274) Ar bhonn an mhéid thuas, chinn an Coimisiún ag an gcéim sin, go ndearnadh díobháil ábhartha do thionscal de chuid an Aontais de dheasca na n-allmhairí dumpáilte ón tír lena mbaineann agus maidir leis na fachtóirí eile, leo féin nó le chéile, níor mhaolaigh siad an nasc cúisíoch idir na hallmhairí dumpáilte agus an díobháil ábhartha.

6. **LEAS AN AONTAIS**

(275) Ag féachaint d'Airteagal 7(2) den bhun-Rialachán, d'fhéach an Coimisiún lena fháil amach arbh fhéidir leis a chinneadh go soiléir nár le leas an Aontais a bhí sé bearta a ghlacadh sa chás seo, d'ainneoin gur cinneadh gurb ann do dhumpáil dhíobhálach, i gcomhréir le hAirteagal 21 den bhun-Rialachán. Rinneadh cinneadh maidir le leas an Aontais agus aird á tabhairt ar leasanna na bpáirtithe éagsúla lena mbaineann, lena n-áirítear tionscal de chuid an Aontais, allmhaireoirí agus trádálaithe, úsáideoirí agus tomhaltóirí deiridh.

6.1. **Leas thionscal de chuid an Aontais**

(276) Tá tionscal de chuid an Aontais comhdhéanta de chúig ghrúpa a tháirgeann leictreoidí graifíte san Aontas. Chomhoibrigh na grúpaí uile go hiomlán leis an imscrúdú.

(277) I gcás go ndéanfaí bearta a fhorchur, chuirfí ar chumas thionscal de chuid an Aontais an sciar caillte den mhargadh a aisghabháil, úsáid acmhainneachta a mhéadú, praghsanna a ardú go leibhéil inbhuanaithe agus feabhas a chur ar an mbrabúsacht i dtreo leibhéil a mbeifí ag súil leo faoi ghnáthdhálaí iomaíochta.

(278) Cé go bhfuil cuid den tionscal cosanta go sealadach ar allmhairí dumpáilte ón tSín ag LTAnna, rachaidh formhór na gcomhaontuithe sin in éag faoi dheireadh 2022 ar a dhéanaí. Ní dócha go mbeadh aon athnuachan ann, faoi na dálaí atá ann faoi láthair ar a laghad, i bhfianaise an géarlaghdú ar phraghsanna leictreoidí graifíte ar fud an domhain ó 2019 i leith.

(279) I gcás nach ndéanfaí bearta a fhorchur, is dócha go dtiocfadh tuilleadh meatha ar an mbrabúsacht a bhí diúltach do gach táirgeoir seachas táirgeoir amháin sampláilte de chuid an Aontais atá cosanta go sealadach ar éifeachtaí allmhairí dumpáilte toisc gur thug sé LTAnna i gcrích lena chustaiméirí le linn na tréimhse 2017-2018. I gcás nach ndéanfaí bearta a fhorchur, d'fhéadfadh dúnadh saoráidí táirgthe agus dífhostuithe a bheith ann dá thoradh, rud a chuirfeadh inmharthanacht thionscal de chuid an Aontais i mbaol.

(280) Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún go sealadach go bhfuil forchur beart sealadach chun leas thionscal de chuid an Aontais.

6.2. **Leas allmhaireoirí agus trádálaithe neamhghaolmhara**

(281) Deichniúr allmhaireoir neamhghaolmhara, arb ionann iad agus 63 % de mhéid na n-allmhairí ón tSín, chuir siad foirm samplála isteach. Meán ualaithe bhrabús na n-allmhaireoirí sampláilte le linn na tréimhse imscrúdaithe, bhí sé thart ar 4 %.

(282) Bhí na hallmhaireoirí sin in aghaidh bearta a fhorchur. Mhaígh siad nach bhfuil sé ar chumas táirgeoirí de chuid an Aontais éileamh an Aontais atá ann cheana ná an éagsúlacht táirgí a chumhdach, go háirithe i gcás leictreoidí de thrastomhas beag (suas le 400 - 450 mm). Thairis sin, chuir siad in iúl gur imeallach iad na féidearthachtaí chun athrú go foinsí soláthair eile. Is iondúil go mbíonn a ranna díolacháin féin ag táirgeoirí leictreoidí graifíte tríú tíortha agus go mbíonn teagmháil dhíreach acu le custaiméirí an Aontais.

(283) Thug an Coimisiún dá aire go raibh rialú cáilíochta ar leictreoidí graifíte agus ar an tseirbhís theicniúil a cuireadh ar fáil ina gcuid de phríomhshócmhainní allmhaireoirí an Aontais. Dá bhrí sin, is dócha gur féidir roinnt de na costais bhreise a chur ar aghaidh chuig úsáideoirí deiridh leictreoidí graifíte. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún go bhféadfadh sé go mbeadh tionchar, cé gur tionchar teoranta a bheadh ann, ag forchur beart frithdhumpála ar thorthaí allmhaireoirí an Aontais.

(284) Dá bhrí sin, meastar go mbeidh aon tionchar diúltach a bheidh ag bearta ar allmhaireoirí neamhghaolmhara ar an iomlán, go mbeidh an tionchar sin teoranta agus nach mó é ná éifeacht dhearfach na mbeart ar tháirgeoirí de chuid an Aontais.

6.3. **Leas úsáideoirí**

(285) Chláraigh cúig úsáideoir déag mar páirtithe leasmhara agus fuarthas ceistneoirí ó ochtar úsáideoir. Déanann na húsáideoirí sin ionadaíocht, den chuid is mó, ar thionscal cruach an Aontais. Tá na hearnálacha iartheachtacha (agus go háirithe tionscal na cruach) níos mó i dtéarmaí láimhdeachais agus fostaíochta ná tionscal na leictreoidí graifíte. De réir fhigiúirí Eurofer, in 2019, bhí 330 000 duine fostaithe go díreach agus 1 620 000 duine fostaithe go hindíreach sa tionscal cruach.

(286) Léirigh na húsáideoirí cúiseanna imní i gcás go ndéanfaí bearta a fhorchur go bhféadfadh tionchar diúltach a bheith aige sin ar a n-iomaíochas. Meastar costas na leictreoidí graifíte a bheith idir 1 % agus 5 % de chostas táirgthe cruach. Ciallaíonn sé sin nach mbeidh tionchar suntasach ag bearta ar chostas táirgthe na dtáirgeoirí cruach.

(287) Ina theannta sin, thuairiscigh na gearánaigh agus an preas go bhfuil treocht in airde maidir le praghsanna cruach mar go bhfuil an t-éileamh ag sárú an tsoláthair. D'fhéadfadh sé sin ligean do thionscal na cruach aon chostas breise, nó cuid de, a chur ar aghaidh chuig na húsáideoirí iartheachtacha.

(288) Mhaígh tionscal cruach an Aontais freisin nach raibh táirgeoirí de chuid an Aontais in ann an t-éileamh a shásamh le linn na tréimhse imscrúdaithe. Maidir le slándáil an tsoláthair, léiríonn tionscal de chuid an Aontais acmhainneacht bhreise leordhóthanach. Le linn na tréimhse faoi bhreathnú mhéadaigh acmhainneacht táirgeachta an Aontais ó 255 500 tona go 294 900 tona (+ 15 %). Ní raibh úsáid acmhainneachta ach ag 55,6 % le linn na tréimhse imscrúdaithe. Is foinsí malartacha soláthair iad tíortha eile, cur i gcás an India, Meicsiceo, an Rúis agus Stáit Aontaithe Mheiriceá, cé nach bhfuil siad bunaithe go maith ar mhargadh an Aontais go fóill. In 2020 ba ionann agus 11 % de sholáthairtí an Aontais iad na ceithre thír sin le chéile.

(289) Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún go sealadach go bhfuiltear ag súil go mbeidh na tionchair dhiúltacha a bheidh ag bearta ar úsáideoirí teoranta agus nach mó iad ná éifeacht dhearfach na mbeart ar tháirgeoirí de chuid an Aontais.

6.4. **Fachtóirí eile**

(290) Ina theannta sin, rannchuidíonn leictreoidí graifíte le cuspóir an Aontais maidir leis an gcomhshaol agus go sonrach leis an gcomhrac i gcoinne an athraithe aeráide. Is comhpháirt riachtanach de stuafhoirnéisí leictreacha iad leictreoidí graifíte, ar foirnéisí iad a dhéanann an cruach a athchúrsáil. Cruthaítear cruach le stuafhoirnéisí leictreacha le hastaíochtaí CO2 íslithe i gcomparáid le modh traidisiúnta táirgthe cruach bunaithe ar fhoirnéis soinneáin.

(291) Mhaígh roinnt páirtithe leasmhara go mbeadh tionchar diúltach ag bearta a fhorchur ar iomaíocht in earnáil a líomhnaítear a bheith an-chomhchruinnithe. Thug an Coimisiún dá aire, áfach, go bhfuil cúig ghrúpa de chuid an Aontais ann a dhéanann an margadh a sholáthar. Tugann an Coimisiún faoi deara freisin gur táirgeoir nua de chuid an Aontais í Sangraf Italy (cé gur tugadh faoi deara nach saoráidí nua iad ach gur saoráidí iad a bhíodh á n-oibriú ag Grúpa SGL). Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún nach bhféadfaí a bheith ag súil le haon tionchar diúltach ag na bearta ar an iomaíocht ag an gcéim sin.

6.5. **Conclúid maidir le leas an Aontais**

(292) Ar bhonn an mhéid thuas, chinn an Coimisiún nach raibh údar láidir ann le léiriú nach chun leas an Aontais é bearta a fhorchur ar allmhairí córas leictreoidí graifíte de thionscnamh na Síne ag an gcéim seo den imscrúdú.

7. **LEIBHÉAL NA mBEART**

(293) Chun leibhéal na mbeart a chinneadh, d'fhéach an Coimisiún lena fháil amach arbh leor dleacht is lú ná an corrlach dumpála chun an díobháil a rinneadh do thionscal de chuid an Aontais de dheasca allmhairí dumpáilte a bhaint.

(294) Sa chás seo, mhaígh na gearánaigh go raibh saobhadh amhábhair ann de réir bhrí Airteagal 7(2a) den bhun-Rialachán. Dá bhrí sin, chun an measúnú a dhéanamh ar an leibhéal iomchuí beart, shuigh an Coimisiún ar dtús an méid dleachta ba ghá chun go ndíothófar an díobháil a bhain do thionscal de chuid an Aontais. Ansin scrúdaigh sé an mbeadh an méid sin dleachta leordhóthanach chun deireadh a chur leis an díobháil ag cur san áireamh an líomhain go raibh saobhadh amhábhair ann i gcomhréir le hAirteagal 7(2a) den bhun-Rialachán.

7.1. **Corrlach gearrdhíola**

(295) Shuigh an Coimisiún ar dtús an méid dleachta ba ghá chun go ndíothófar an díobháil a bhain do thionscal de chuid an Aontais in éagmais saobhaidh faoi Airteagal 7(2a) den bhun-Rialachán. Sa chás sin, chuirfí deireadh leis an díobháil dá mbeadh tionscal de chuid an Aontais in ann a chostais táirgthe a chumhdach, lena n-áirítear na costais sin a eascraíonn as Comhaontuithe Iltaobhacha Comhshaoil, agus as prótacail a ghabhann leo, a bhfuil an tAontas ina pháirtí iontu, agus chomh maith le costais Choinbhinsiúin na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair (EIS) a liostaítear in Iarscríbhinn Ia a chumhdach, agus dá mbeadh sé in ann brabús réasúnach a fháil ("spriocbhrabús").

(296) I gcomhréir le hAirteagal 7(2c) den bhun-Rialachán, chun an spriocbhrabús a shuí, chuir an Coimisiún na fachtóirí seo a leanas san áireamh:

— leibhéal na brabúsachta roimh mhéadú na n-allmhairí ón tír lena mbaineann,

— leibhéal na brabúsachta is gá chun costais agus infheistíochtaí iomlána, taighde agus forbairt (T & F) agus nuálaíocht a chumhdach, agus

— an leibhéal brabúsachta a bhfuiltear ag súil leis faoi ghnáthdhálaí iomaíochta.

(297) Níor cheart go mbeadh corrlach brabúis den sórt sin níos lú ná 6 %.

(298) Bhain na gearánaigh úsáid as spriocbhrabús de 8 % sa ghearán, ach mheas siad gur meastachán coimeádach é sin agus gur cheart a bheith ag súil le corrlach brabúis níos airde in éagmais allmhairí díobhálacha.

(299) San imscrúdú roimhe seo maidir le hallmhairiú córas leictreoidí graifíte ón India, chinn an Coimisiún gur cheart an corrlach brabúis is féidir a mheas go réasúnach a bheith ina léiriú ar staid airgeadais thionscal an Chomhphobail in éagmais dumpála díobhálaí a shocrú ag 8 % chun an corrlach díobhála a ríomh. Ba é sin freisin an brabús a fuair táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais in 2017.

(300) I bhfianaise na mbreithnithe thuas, suíodh an corrlach brabúis ag 8 % i gcomhréir le foráil Airteagal 7(2c).

(301) I gcomhréir le hAirteagal 7(2d) den bhun-Rialachán, mar chéim chríochnaitheach, rinne an Coimisiún measúnú ar na costais a eascróidh as Comhaontuithe Iltaobhacha Comhshaoil, agus prótacail a ghabhann leo, a bhfuil an tAontas ina pháirtí iontu, agus na Coinbhinsiúin EIS a liostaítear in Iarscríbhinn Ia, costais a thabhóidh tionscal de chuid an Aontais le linn thréimhse chur i bhfeidhm an bhirt de bhun Airteagal 11(2). Shuigh an Coimisiún costas breise idir EUR 0 go EUR 42 in aghaidh an tona, costas a cuireadh leis an bpraghas neamhdhíobhálach do na táirgeoirí lena mbaineann ar tháirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais. Tá nóta a ghabhann leis an gcomhad faoin gcaoi ar shuigh an Coimisiún an costas breise sin ar fáil sa chomhad lena iniúchadh ag páirtithe leasmhara.

(302) Is éard a bhí sna costais sin na costais bhreise a bheidh ann amach anseo chun comhlíonadh Chóras Trádála Astaíochtaí an Aontais Eorpaigh (EU ETS) a áirithiú. Is bunchloch é Córas Trádála Astaíochtaí an Aontais (EU ETS) i ndáil le beartas an Aontais chun cloí le Comhaontuithe Iltaobhacha maidir leis an gComhshaol. Ríomhadh na costais bhreise sin ar bhonn lamháltais mheasta an Aontais (EUAnna) a chaithfear a cheannach le linn thréimhse chur i bhfeidhm na mbeart (2021 go 2025). Cuireadh san áireamh freisin sna costais bhreise costais indíreacha CO2 a eascraíonn as méadú ar phraghsanna leictreachais le linn na tréimhse 2021 go 2025 a bhaineann le EU ETS agus praghsanna EUAnna réamh-mheasta.

(303) Is sliocht ó Bloomberg New Energy Finance dár dáta an 30 Iúil 2021 atá i bhfoinse na bpraghsanna réamh-mheasta lamháltais an Aontais. Is é EUR 55 in aghaidh an tona CO2 a astaítear atá sa mheánphraghas réamh-mheasta ar lamháltais an Aontais le haghaidh na tréimhse sin.

(304) Ar an mbonn sin, ríomh an Coimisiún praghas neamhdhíobhálach an táirge chomhchosúil le haghaidh thionscal de chuid an Aontais.

(305) Chinn an Coimisiún an leibhéal maidir le díothú na díobhála ar bhonn comparáid idir meánphraghas allmhairiúcháin ualaithe na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha, arna shuíomh le haghaidh na ríomhanna sladghearrtha praghais, agus meánphraghas neamhdhíobhála ualaithe an táirge chomhchosúil arna dhíol ag na táirgeoirí sampláilte de chuid an Aontais ar mhargadh an Aontais le linn na tréimhse imscrúdaithe. Aon difríocht a tháinig chun cinn ón gcomparáid sin, sloinneadh í mar chéatadán de mheánluach ualaithe allmhairí CAL.

(306) Maidir leis an gcorrlach iarmharach, agus é á chur san áireamh nach raibh comhar ard ann ó onnmhaireoirí na Síne faoi mar a míníodh in aithris (179) thuas, mheas an Coimisiún gurbh iomchuí an corrlach iarmharach a shocrú ar bhonn na bhfíoras a bhí ar fáil. Socraíodh an corrlach sin ar leibhéal an chorrlaigh gearrdhíola is airde a suíodh maidir le cineál táirge a bhí ar díol i gcainníochtaí ionadaíocha ag an táirgeoir onnmhairiúcháin leis an gcorrlach gearrdhíola is airde a fuarthas. Socraíodh an corrlach gearrdhíola iarmharach arna ríomh ar leibhéal 153,6 %.

(307) Taispeántar toradh na ríomhanna sin sa tábla thíos.

Cuideachta	Corrlach dumpála	Corrlach gearrdhíola
Grúpa Fangda comhdhéanta de ceathrar táirgeoir: Fangda Carbon New Material Co., Ltd; Fushun Carbon Co., Ltd; Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd; Hefei Carbon Co., Ltd	24,5 %	139,7 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd	17,5 %	99,5 %
Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd	24,5 %	150,5 %
Cuideachtaí comhoibritheacha eile	21,6 %	123,6 %
Gach cuideachta eile	66,5 %	159,3 %

7.2. **Saobhadh amhábhar**

(308) Mar a mhínítear san Fhógra Tionscanta, chuir an gearánach fianaise leordhóthanach ar fáil don Choimisiún go raibh saobhadh amhábhair sa tír lena mbaineann maidir leis an táirge faoi imscrúdú. Dá bhrí sin, i gcomhréir le hAirteagal 7(2a) den bhun-Rialachán, rinneadh scrúdú ar an saobhadh líomhnaithe san imscrúdú sin chun a mheas, más ábhartha, an mbeadh dleacht níos ísle ná an corrlach dumpála leordhóthanach chun an díobháil a bhaint.

(309) Ós rud é go bhfuil na corrlaigh atá leordhóthanach chun an díobháil a bhaint níos airde ná na corrlaigh dumpála a fuarthas, áfach, mheas an Coimisiún, ag an gcéim sin, nach raibh gá aghaidh a thabhairt ar an ngné sin.

8. **BEARTA FRITHDHUMPÁLA SEALADACHA**

(310) Ar bhonn na gconclúidí ar tháinig an Coimisiún orthu maidir leis an dumpáil, leis an díobháil, leis an gcúisíocht agus le leas an Aontais, ba cheart bearta sealadacha a fhorchur ionas nach ndéanfaidh na hallmhairí dumpáilte tuilleadh díobhála do thionscal de chuid an Aontais.

(311) Ba cheart bearta frithdhumpála sealadacha a fhorchur ar allmhairí leictreoidí graifíte de thionscnamh na Síne, i gcomhréir le riail na dleachta is lú in Airteagal 7(2) den bhun-Rialachán.

(312) Chuir an Coimisiún na corrlaigh gearrdhíola agus na corrlaigh dumpála faoi mar atá leagtha amach in aithris (307) thuas i gcomparáid le chéile. Socraíodh méid na ndleachtanna ar leibhéal an chorrlaigh dhumpála agus an chorrlaigh ghearrdhíola is ísle.

(313) I bhfianaise an mhéid thuas ba cheart na rátaí dleachta frithdhumpála sealadacha, arna sloinneadh ar phraghas CAL ag teorainn an Aontais, agus an dleacht chustaim neamhíoctha, a bheith mar a leanas:

Cuideachta	Corrlach dumpála sealadach
Grúpa Fangda comhdhéanta de ceathrar táirgeoir: Fangda Carbon New Material Co., Ltd; Fushun Carbon Co., Ltd; Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd; Hefei Carbon Co., Ltd	24,5 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd	17,5 %

Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd	24,5 %
Cuideachtaí comhoibritheacha eile	21,6 %
Gach cuideachta eile	66,5 %

(314) Suíodh na rátaí dleachta frithdhumpála le haghaidh cuideachtaí aonair a sonraíodh sa Rialachán seo ar bhonn thorthaí an imscrúdaithe sin. Dá bhrí sin, is léiriú iad ar an staid mar a bhí le linn an imscrúdaithe maidir leis na cuideachtaí sin. Is infheidhme na rátaí dleachta sin go heisiach maidir le hallmhairí an táirge lena mbaineann ar de thionscnamh na tíre lena mbaineann é agus arna tháirgeadh ag na heintitis dhlítheanacha ainmnithe. Maidir le hallmhairí an táirge lena mbaineann arna dtáirgeadh ag aon chuideachta eile nach luaitear go sonrach i gcuid oibríochtúil an Rialacháin seo, lena n-áirítear eintitis i ndáil leo sin a luaitear go sonrach, ba cheart iad a bheith faoi réir an ráta dleachta is infheidhme maidir le "gach cuideachta eile". Níor cheart iad a bheith faoi réir aon cheann de na rátaí dleachta frithdhumpála aonair.

(315) Féadfaidh cuideachta a iarraidh go gcuirfear na rátaí dleachta frithdhumpála aonair sin i bhfeidhm má athraíonn sí ina dhiaidh sin ainm a heintitis. Ní mór an iarraidh a chur faoi bhráid an Choimisiúin ([83]). Ní mór an fhaisnéis ábhartha uile a bheith san iarraidh ionas gur féidir a léiriú nach ndéantar difear leis an athrú do cheart na cuideachta tairbhiú den ráta dleachta is infheidhme maidir léi. Más amhlaidh nach ndéanann an t-athrú ar ainm na cuideachta difear do cheart na cuideachta tairbhiú den ráta dleachta is infheidhme maidir léi, foilseofar rialachán maidir leis an athrú ainm in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

(316) Chun a áirithiú go ndéanfar na dleachtanna frithdhumpála a fhorfheidhmiú mar is ceart, ba cheart feidhm a bheith ag dleacht frithdhumpála gach cuideachta eile ní hamháin maidir leis na táirgeoirí onnmhairiúcháin neamh-chomhoibritheacha san imscrúdú sin, ach, chomh maith leis sin, maidir leis na táirgeoirí nach ndearna táirgí a onnmhairiú chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdaithe.

(317) Chun na rioscaí imchéimniúcháin a íoslaghdú de bharr na ndifríochta i rátaí dleachta, teastaíonn bearta speisialta chun cur i bhfeidhm na ndleachtanna aonair frithdhumpála a áirithiú. Ní mór do na cuideachtaí a bhfuil dleachtanna frithdhumpála aonair acu sonrasc tráchtála bailí a thíolacadh d'údaráis chustaim na mBallstát. Ní mór an sonrasc na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 1(3) den rialachán seo a chomhlíonadh. Ba cheart d'allmhairí nach mbíonn sonrasc ag gabháil leo a bheith faoi réir na ndleachta frithdhumpála is infheidhme maidir le "gach cuideachta eile".

(318) Cé go bhfuil sé riachtanach an sonrasc sin a chur faoi bhráid údaráis chustaim na mBallstát chun na rátaí aonair maidir le dleacht frithdhumpála a chur i bhfeidhm ar allmhairí, ní hí an t-aon eilimint amháin í a chuirfidh na húdaráis chustaim san áireamh. Go deimhin, fiú má thugtar sonrasc dóibh a chomhlíonann na ceanglais uile a leagtar amach in Airteagal 1(3) den rialachán seo, ní mór d'údaráis chustaim na mBallstát a ngnáthsheiceálacha a dhéanamh agus féadfaidh siad, mar atá i ngach cás eile, doiciméid bhreise a éileamh (doiciméid loingseoireachta, etc.) chun cruinneas na sonraí atá sa dearbhú a fhíorú agus chun a áirithiú go mbeidh údar le cur i bhfeidhm an ráta níos ísle dleachta ina dhiaidh sin, i gcomhréir leis an dlí custaim.

(319) Má thagann méadú suntasach ar mhéid na n-onnmhairí ag ceann de na cuideachtaí a thairbhíonn de na rátaí dleachta aonair níos ísle tar éis fhorchur na mbeart lena mbaineann, d'fhéadfaí a mheas gur athrú ann féin é méadú den sórt sin ar an bpatrún trádála de bharr fhorchur beart de réir bhrí Airteagal 13(1) den bhun-Rialachán. Sna himthosca sin agus ar choinníoll go gcomhlíontar na coinníollacha féadfar imscrúdú frith-imchéimniúcháin a thionscnamh. Féadfar leis an imscrúdú sin, *inter alia*, scrúdú a dhéanamh ar an ngá atá leis an ráta nó na rátaí dleachta aonair a bhaint agus ar an ngá le dleacht ar fud na tíre a fhorchur dá bharr sin.

9. **FÁISNÉIS AG AN gCÉIM SHEALADACH**

(320) I gcomhréir le hAirteagal 19a den bhun-Rialachán, chuir an Coimisiún páirtithe leasmhara ar an eolas faoi fhorchur beartaithe dleachtanna sealadacha. Cuireadh an fhaisnéis sin ar fáil don phobal i gcoitinne freisin trí shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na Trádála. Tugadh 3 lá oibre do na páirtithe leasmhara chun barúlacha a thabhairt maidir le cruinneas na ríomhanna a nochtadh go sonrach dóibh.

([83]) An Coimisiún Eorpach, Ard-Stiúrthóireacht na Trádála, Stiúrthóireacht H, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

(321) Fuarthas barúlacha faoi chruinneas na ríomh. Ní raibh tionchar ag na barúlacha a thug Liaoning Dantan Technology Group Co, Ltd agus Fangda Carbon New Material Co, Ltd ar chruinneas na ríomhanna. Ina theannta sin, na cuideachtaí Misano S.p.A. agus COMAP SAS (allmhaireoir agus úsáideoir an táirge lena mbaineann), rinne siad barúlacha ginearálta tar éis an réamhnochta nár bhain le cruinneas na ríomhanna. Dá bhrí sin, ní thabharfar aghaidh ar na barúlacha sin ach ag céim chinntitheach.

10. **FORALACHA CRÍOCHNAITHEACHA**

(322) Ar mhaithe leis an dea-riarachán, iarrfaidh an Coimisiún ar na páirtithe leasmhara barúlacha a chur isteach i scríbhinn agus/nó éisteacht a iarraidh leis an gCoimisiún agus/nó leis an Oifigeach Éisteachta in imeachtaí trádála laistigh de sprioc-am seasta.

(323) Is torthaí sealadacha iad na torthaí maidir le forchur dleachtanna sealadacha, agus féadfar iad a leasú ag céim chinntitheach an imscrúdaithe,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

(1) Forchuirtear dleacht frithdhumpála shealadach ar allmhairí leictreoidí graifíte de chineál a úsáidtear le haghaidh foirnéisí leictreacha, a bhfuil dlús dealraitheach de 1,5 g/cm³ nó níos mó acu agus friotaíocht leictreach de 7,0 μ.Ω.m nó níos lú acu, bíodh siad feistithe le síní nó ná bíodh, atá faoi láthair faoi chód AC ex 8545 11 00 (cóid TARIC 8545 11 00 10 agus 8545 11 00 15), agus de thionscnamh na Síne.

(2) Maidir leis an táirge a shonraítear i mír 1 agus a tháirgeann na cuideachtaí a liostaítear thíos, is mar a leanas a bheidh na rátaí dleachta frithdhumpála sealadacha is infheidhme maidir le praghas an táirge sin, arb é an glanphraghas é, saor ag teorainn an Aontais, roimh dhleacht a íoc:

Tír	Cuideachta	Dleacht frithdhumpála shealadach	Cód breise TARIC
Daon-Phoblacht na Síne	Grúpa Fangda comhdhéanta de ceathrar táirgeoir: Fangda Carbon New Material Co., Ltd; Fushun Carbon Co., Ltd; Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd; Hefei Carbon Co., Ltd	24,5 %	C731
Daon-Phoblacht na Síne	Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd	17,5 %	C732
Daon-Phoblacht na Síne	Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd	24,5 %	C733
Daon-Phoblacht na Síne	Cuideachtaí comhoibritheacha eile a liostaítear san Iarscríbhinn	21,6 %	
Daon-Phoblacht na Síne	Gach cuideachta eile	66,5 %	C999

(3) Beidh cur i bhfeidhm na rátaí dleachta aonair a shonraítear le haghaidh na gcuideachtaí a luaitear i mír 2 coinníollach ar shonrasc tráchtála bailí a chur faoi bhráid údaráis chustaim na mBallstát, ar a mbeidh dearbhú arna dhátú agus arna shíniú ag oifigeach de chuid an eintitis ag a mbeidh an sonrasc sin á eisiúint, a shainaithneofar lena ainm agus lena fheidhm, arna dhréachtú mar a leanas: "Deimhnímse, a bhfuil mo shíniú thíos, go ndearna (ainm agus seoladh na cuideachta) (cód breise TARIC) (méid) den (táirge lena mbaineann), a díoladh lena onnmhairiú chuig an Aontas Eorpach, rud a chumhdaítear leis an sonrasc seo, a mhonarú sa tír seo [an tír lena mbaineann]. Dearbhaím go bhfuil an fhaisnéis a chuir mé sa sonrasc seo iomlán agus ceart." Mura gcuirtear an sonrasc sin isteach, beidh feidhm ag an dleacht is infheidhme maidir le gach cuideachta eile.

(4) Beidh scaoileadh an táirge dá dtagraítear i mír 1 i saorchúrsaíocht san Aontas faoi réir taisce ráthaíochta atá coibhéiseach le méid na dleachta sealadaí a sholáthar.

(5) Mura sonraítear a mhalairt, beidh feidhm ag na forálacha atá i bhfeidhm maidir le dleachtanna custaim.

Airteagal 2

(1) Cuirfidh páirtithe leasmhara a mbarúlacha faoin Rialachán seo i scríbhinn faoi bhráid an Choimisiúin laistigh de 15 lá féilire ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.

(2) Más mian le páirtithe leasmhara éisteacht leis an gCoimisiún a iarraidh, déanfaidh siad amhlaidh laistigh de 5 lá féilire ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.

(3) Más mian le páirtithe leasmhara éisteacht a iarraidh leis an Oifigeach Éisteachta in imeachtaí trádála, déanfaidh siad amhlaidh laistigh de 5 lá féilire ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo. Scrúdóidh an tOifigeach Éisteachta iarrataí a chuirfear isteach lasmuigh den teorainn ama sin agus féadfaidh an t-oifigeach sin cinneadh a dhéanamh ar cheart glacadh leis na hiarrataí sin más iomchuí.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh Airteagal 1 i bhfeidhm ar feadh tréimhse 6 mhí.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 14 Deireadh Fómhair 2021.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

Táirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibritheacha nár sampláladh

Tír	Ainm	Cód breise TARIC
Daon-Phoblacht na Síne	ANSHAN CARBON CO., LTD	C 735
Daon-Phoblacht na Síne	ASAHI FINE CARBON DALIAN CO., LTD	C 736
Daon-Phoblacht na Síne	DALIAN JINGYI CARBON CO., LTD	C 738
Daon-Phoblacht na Síne	DATONG YU LIN DE GRAPHITE NEW MATERIAL CO., LTD	C 739
Daon-Phoblacht na Síne	DECHANG SHIDA CARBON CO., LTD	C 740
Daon-Phoblacht na Síne	Fushun Jinly Petrochemical Carbon Co., Ltd	C 741
Daon-Phoblacht na Síne	FUSHUN ORIENTAL CARBON CO., LTD	C 742
Daon-Phoblacht na Síne	Fushun Xinxinda Furnace Charge Factory	C 743
Daon-Phoblacht na Síne	Henan Sangraf Carbon Technologies Co., Limited	C 744
Daon-Phoblacht na Síne	Jiangsu Jianglong New Energy Technology Co., Ltd	C 746
Daon-Phoblacht na Síne	JILIN CARBON CO., LTD	C 747
Daon-Phoblacht na Síne	Jilin City Chengxin Carbon Co., Ltd	C 748
Daon-Phoblacht na Síne	JILIN CITY ZHAOCHEN CARBON CO., LTD	C 749
Daon-Phoblacht na Síne	Kaifeng Pingmei New Carbon Materials Technology Co., Ltd	C 750
Daon-Phoblacht na Síne	LIAONING SINCERE CARBON NEW MATERIAL CO., LTD	C 751
Daon-Phoblacht na Síne	LIAOYANG CARBON CO., LTD	C 752
Daon-Phoblacht na Síne	LIAOYANG SHOUSHAN CARBON FACTORY	C 753
Daon-Phoblacht na Síne	LINGHAI HONGFENG CARBON PRODUCTS CO., LTD	C 754
Daon-Phoblacht na Síne	MEISHAN SHIDA NEW MATERIAL CO., LTD	C 755
Daon-Phoblacht na Síne	SHANDONG ASAHI GRAPHITE NEW MATERIAL TECHNOLOGY CO., LTD	C 756
Daon-Phoblacht na Síne	SHANDONG BASAN GRAPHITE NEW MATERIAL PLANT	C 757
Daon-Phoblacht na Síne	SHANXI JUXIAN GRAPHITE NEW MATERIALS CO., LTD	C 758
Daon-Phoblacht na Síne	SHANXI SINSAGE CARBON MATERIAL TECHNOLOGY CO., LTD	C 759
Daon-Phoblacht na Síne	TIANJIN KIMWAN CARBON TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT CO., LTD	C 760
Daon-Phoblacht na Síne	XINGHE COUNTY MUZI CARBON CO., LTD	C 762